# n hauren agene

# lassnahmen gegen illegale iedlung auf den Golan-Höhen

iew werden

Golun-Höhen, Die Polizei hat Informationen, chen Hente soll die Antwort errannung. Gestern dass sieh der Gusch Emunim fulgen. Er soll mitteilen, ob er ufahrisstrassen ver- und junge Cherut Mitglieder Wohnwagen und Budgets zur Genehmigung für die Errichtung illegaler Verfügung stellen kant. und die Siedlungen Siedlungen vorbereiten. Jede e Bewohner er- Stunde wird mit einer Aktion randelt sich um gerechnet. Vier Gruppen wollen Siedlungen haben eine Art gegen den Ver- sich ansiedeln. Der "Garin Ar- "Ultimatum" an die Regierung Siedlungen zu er- gow" hat sich seit zwei Mona. gestellt. "Wenn die Ansiedlung protestieren gegen ten vorbereitet. Ihm gehören 15 niebt gestattet wird, werden die mg", die sie als Leute und zwei Familien an.

Minister Israel Galili bat den alten. Die Passa- ungeduldigen Siedlern eine sich ausweisen. Antwort bis Freitze verspro-

### SMUS" SOLL ALS "RASSISTISCH" EINGESTUFT WERDEN

iozialausschuss der UN-Vollversammlung hat mit 22 Stimmen bei 26 Enthaltungen dafür gestimmt. nem arabischen Vorschlag zu befassen, nach dem n den Zionismus als "rassistisch' einstufen soll. Die ng des Plenums war noch für die Nacht auf vartet worden.

Ergebnis dieser Geschäftsordnungsobstimmung t Ansicht von Beobachtern in New York den 1, dass der Ausschuss die Resolutionsempfehlung als der erforderlichen Zweidrittelmehrheit an die nmlung überweisen wird.

1 den Entwurf wandten sich insbesondere die die Straten der europäischen Gemeinschaft.

### Gebietsstreifen festhalten

ident Rabin er-sterimsabkommen mit Aegypten in Jerusalem vor zu torpedieren. h hedeute dies in starr an einem

malen Symposium | Israel sei zu hedingungslosen spondenten, Israel Verhandlungen bereit, doch befie Golan-Höhen stehen kaum darauf Aussichten. "PERSHING RAKETEN

NICHT WICHTIG" Rabin sagte, die Pershing Radrei Möglichkei- keten, an denen Israel intereswird Syrien mit siert ware, sind nicht von entleln, gegen Israel scheidender Bedeutung. Diese rgehen oder den Angelegenheit wird die Bezie- Millionen Pfund und A. Schawit sollen. eiterbin einhalten hungen zu Washington nicht vom Industriellenverband entgeersuchen, das In- beeinflussen.

### \*\* \*\* \*\* \*\* LIARDEN DOLLAR FUER ISRAEL

um die Genehmi- sammentreten. efiler 2.3 Milliar ir Israel ersuchen.

dass die Summe zong 2,4 Milliar-

schaftshilfe ausge-

...

.

-

و و المناطق المارية

-

....

(R) - Die ame-, werden beide Häuser zum ersten zierung wird den Mal nach zehntägiger Pause zu-

> 100,000 TONNEN WEIZE? AN ISRAEL

Heute wird in Washington wird, doch sind zwischen Israel und den USA a gering, heisst es ein Abkommen über die Liefees State-Depart- rung von 100.000 Tonnen amerikanischen Weizens an Israel werden unterzeichnet werden. Israel für Sicherheitsbe- hatte ein grösseres Quantum

; der amerikani- von 32 Millionen Dollar lieferu. zirksgericht sagte Sgan Nizaw ng wird dem Kon- Man nimmt an, dass der Kon- Chanan Hadad aus, d. seinerzeit nächster gress gegen diese Transaktion das Alibi von Baranes für stich-Montag ein Veto einreichen wird.

Die Siedler der bestehenden

Siedler den Gusch Emunim unletstitzen" hiess es gestern.

# 

FREITAG, 17. OKT. 1975 • Nr. 548 • PREIS: IL

2.50

### MOSKAU BERUHIGT: BESUCH D'ESTAINGS - PLANGEMÂSS

Moskan (UPI) - Die so- "Figaro" schrieb, es sei sehr über angebliche Entwicklungen" bei dem Besuch pas und das Recht auf die des französischen Präsidenten eigene Organisation seiner Ver-Giscard d'Estaing. Gerüchte teidigung wahrt. äber eine Erkrankung Breschnews und über tiefe unüberbrückbare Meinungsverschieden beiten mit dem französischen Gast waren im Umlant.

dentung bei

### 5000 Staatsbeamte sollen demnaechst

wietische Regierung dementierte wichtig, dass Frankreich in der mit Nachdrack Presseberichte gegenwärtigen Krise eifersüchtig "mysteriöse die politische Einheit Westeuro

### RAKETEN VON PEKING BIS MOSKAU

Die US-Zeitschrift "Aviation Die französische Presse Week" berichtet, China habe Vorsitzende des Direktionsrates schrieb, einen Freundschaftsver- zwei ballistische Langstrecken- der El Al-Gesellschaft, sowie trag werde Giscard d'Estaing raketen entwickelt, mit denen der Bevollmächtigte für El Almicht anbahnen. Die Sowjets Moskan und die wichtigsten In- Angelegenheiten in der Histadrut. messen jedoch den Verträgen dustriezentren unter Feuer ge-konferierten in den Abendstunüber Zusammenarbeit in der nommen werden können. Es den in der Kanzlei des Verkebrs-Raumforschung, der Energie- scheint, die UdSSR sei dabei, ministeriums in Tel Aviv über wirtschaft, dem Flugzeugbau gegen diese Bedrohung ein die Lage. und dem Tourismus grosse Be- Radarverteidigungssystem aufzubauen.

# entlassen werden

sagte, seinem Budget fehlen 500 schusses durchgeführt werden gegnete, die Industrie könne die

Während gestern Verteidi- kannt dass die Entlassungen im gungaminister Schimon Peres in Staatsheamtenapparat unumgangeinem Gespräch mit dem Präsi- lich sind, wenn die Empfehlundenten des Industriellenverbandes gen des Rationalisierungsans-

Der stellvertretende Histadrui entlassenen Arbeiter der Luft- sekretär Woschzing sagte, seines fahrtladustrie aufnehmen, ist Erachtens mussen keine Entdas Schicksal von 5000 Staats lassungen bei Rutionalisierungen mierten Jerusalemer Kreisen be- einem Rundfunk-Interview.

# ALIBI VON BARANES

Am nächsten Montag wird freien Fuss gesetzt und ihm soels und der Rest verlangt, doch wurde dies der Prozess gegen den des Mor- gar einen Brief ausgefolgt hatte, Libenesen zu Missigung und die Anlage unter- wegen der grossen Weizenliefe- des an Rachel Heller verdächti- in dem er ihm mitteilt, dass er Znrückhaltung auf u. erklärten, ölsammellager, so-rungen an die UdSSR abgelehnt. gen Amos Baranes fortgesetzt völlig entlastet ist.

An Kuweit will Amerika 300 werden. Bei der gestrigen Ver-Luft-Luft Raketen im Werte handlung vor dem Haifaer Behältig gehalten, Baranes auf

Znm Erstaumen des Geriebte sagte Hadad, seinerzeit habe Nizaw Schor Amos Baranes verhört und das Alībi überprüft.

Schor, der damals Leiter de

Untersnehungsahteilung der Po-

lizei war, hat niemals gesagt,

dass man Baranes aus der Haft r. Weit weniger als 3000 werden entlassen soll" sagte Hadad. Rechtsanwalt Nachman Ram. Verteidiger von Baranes, nabm Hadad ins Kreuzverhör. Hier ging es unter anderem nm den Lastkraftwagen, mit dem Baranes laut der Anklageschrift am 23. Oktober 1974 zum Ro-

MdK Hillel Seidel wandte seinem Bruder. Ein Beamter der widersetzt. nes und nicht Amos Baranes Brennstoff getankt. Danach wurde die Inspektorin Odry Alkabir einvernom-

feststellte, dass der Büstenhalter om Körper der Verstorbenen abgerissen und nicht angeschnitten worden war. Der Gerichtspatologe Dr. Bloch batte seinerzeit gesagt, der Büstenhalter lassen werden, bevor man zur meiri erklärie vorgestern, Israels sci mit einem "scharfen Gegen-"Prinzipiell trete ich zuerst für den. Israel sei eine starke und "Ich weiss nicht, wie er zu

men, die in ihrem Laboratorium

# Streik der El Al Werkstätten -Flugdienst wurde eingestellt

für die Fluggesellschaft haben g

Der Verkehrsminister und der

Die El Al-Flüge wurden nachmittags eingestellt. Das Streikkomitee wies die Arbeiter an, bis gestern um Mitternacht alle cinfliegenden Maschinen ahzufertigen, sagte der Betriebsratvorsitzende Ami Ettinger. Nach der Sitzung erklärte der an

einer Versammlung der El Al-; der El Al-Dienste sei eine sehr zeigen, wird die Regierung ener-Arbeiter der Werkstätten in Lod ernste Angelegenheit. Die Hista- gische Massnahmen treffen.

ein Streik aus. Die Majorität der drut habe den Streik nicht ge- Die El Al-Gesellschaft unter-Arbeiter hatte sieb für die nehmigt. Die Regierung werde nahm Massnahmen, um die Pas-Proklamierung des Streiks ansge- sich mit sotehen Erscheinungen sogiere mit Fingzeugen anderer sprochen, der schwere Futgen nicht abfinden. Sollten die Arbei- Gesellschuften abzufertigen.

### NETIVEJ NEFT INSTRUIERT AEGYPTISCHE ERDOEL-EXPERTEN

Arbeiter der Netivej Neft Gesellschaft werden ägyptische und amerikanische Techniker eine Wuche hindurch instruieren, bevur die Gesellschaft die Arbeit in Abu Rodes einstellt. Dies wurde gestern von dem Direktor der Gesellschaft auf einer Pressefahrt bekannt gegebeo.

Der Direktor, Dr. Kisch, teilte auch mit, die Süsswassergnellen werden in israelischem Gebiet bleiben. Aus diesem Grund werden permaneote Kontakte mit den Argyptern notwendig sein, da sie in Ahu Rodes nicht nur Trinkwasser, sondern aneb Wasser für die Separierung des Salzes van dem Erdől benőtigen. Israel hofft, elektrischen Strom von den Generatoren io Abu Rodes für den Betrieb der Süsswasserpumpanlagen zu erhalten.

# Aussenminister in Kairo warnen vor Intervention im Libanon

obl der Konferenz ein Vorschlag von Euwait vorlag, der Libanon profitiert" sagten einige Beobachter melden, die Erdie Entsendung einer arabischen Redner. Streitmacht zur Intervention im Ein Ausschuss wurde er- die Souveränität und Unantast-Die Aussenminister riefen die

die arabischen Länder werden

### Noch keine Entscheidung ueber Kabinettsbeitritt

Hammers

LAP gefallen, sagte gestern Fi- dem Festsaal zewiesen. nanzminister Rabinnwitz vor der In Kopenhagen wird heute ei- beschäftigen. die Beweggrunde der "Jungen Andrej Sacharow eröffnet.

STREIK BEI "PRI HAGALIL"

klamierien einen Streik und for- tung kamen zusammengestossen. dern Lohnerhöhungen.

schon Lezion erkläne, er sei den. nicht über den Beschluss informiert worden, dass die Flugzeug- Oktober in den UN eine Rede Grad. route üher die Dünen seiner halten, wonach die Nahostdebat-Ortschaft verlegt worden sind, te aufgenommen werden soll.

David Baltimore ist Jude. Er werden. Am Montag werden weitere Krebsforschung grosse Ver- leihe in Höhe von 200 Millionen dienste erworben.

heamten ungewiss, die im Rah- vorgenommen werden: "Wer In Kairo wurde die Not- die Souveranität des Libanon Mitglieder des Ausschusses sind men von Rationalisierungsmass- nicht gut arheitet und fest an- standskonferenz der arabischen verteidigen. In einigen Anspra- der Sekretar der Arabischen nahmen entlassen werden sollen, gestellt ist, muss auf seinem Ar- Aussenminister, der die Aussen- chen wurde Israel der Interven- Liga und die Aussenminister des Gestern wurde aus gut infor- beitsplatz bleiben" sagte er in minister von Syrien und Libyen tion im Libanon beschuldigt. Libanon, von Kuweit, sowie der fernblieben, geschlossen. Ob- .Wir werden es nicht zulassen. Föderation der Scheichtumer dass Israel von der Lage im am Persischen Golf

Libanon vorsah, wurde dieser nannt, der Mittel und Wege barkeit des Libanons, einzutre-Vorschlag in dem Abschlass- suchen soll, um dem Blutver- ten, wende sich praktisch gegen kommunique der Konferenz mit giessen ein Ende zu bereiten. Syrien,

klärung der Aussenminister, für

Der sowjetische Einwanderer ( Viktor Feinberg, erklärte in Ko- heim will dem Sicherheitsrat penhagen, er habe bei einem vorschlagen, die UN-Truppen sowjetischen Kongress einen Psy- auf der Sinai-Halhinsel zu verchiater erkannt. der ihn in ei- stärken. Die Zahl der UN-Trup-(A. Ye.) - Eine Entscheidung nem Gefängnis in der UdSSR pe soll von 4000 auf 5100 erüber den Kabinettsheitritt des behandelt hatte. Feinherg he- höht werden. Das Mandat läuft RNP-Abgeordneten Zwulon schimpfte den Arzt und wurde um 24. Oktober aus. Nächsten Hammer ist noch nicht in der von der dänischen Polizei aus Montag wird sich der Sicher-

"Mischmeret Hazejira" der Par- ne festliche Tagung zu Ehren des Spanien hat 16 marokkanitei. Er fügte hinzu, er konne gut sowjetischen Nobelpreisträgers sche Soldaten freigelassen, die

Das Auto war trotz roter Verkehrsampel durch eine Strasse 300 Arbeiter der Fabrik "Pri gefähren und fast mit anderen Hagalil' in Chazor Hagalilit pro- Autos, die aus der Gegenrich- teilweise Bewölkung.

In Athen begann ein Prozess gegen 34 Führer des militäri-NEVE FLUGZEUGROUTE schen Regimes, die der blutigen CBER RISCHON LEZION Unterdrickung einer Studenten-

Der UN-Detegierte von Cey-

PROF. BALTIMORE - JUDE lon, (Scrilankal, soil zum Prasi-Cambridge (INA) - Der denten der UN-Vollversamm-Prof. lung für nachstes Jahr gewählt hat sich auf dem Gebiet der Teberan bat Polen eine An-

Dollar gewährt.

UN-Generalsekretär

heitsrat mit diesem Vor alag am 22. Juli in der spanischen

> DAS WETTER Vuraussage: Heiter, morgen

Temperaturen: Jerusalem 12 –25: Tel Aviv 18–27: Haifa 18-26: Lod 15-29: Galil 14-23; Golan-Höhen 13-24; Her-Der Bürgermeister von Ri- demonstration heschuldigt wer- wa 11-30; Ernek Jesreel 14-Präsident Sadat wird am 27. 30: Toles Meer und Ejlat 18-33

> תל־אביב\_יפו TEL-AVIV - JAFO שולם -- P. P. 139

± 725401 lernsalem: 1267 - 02-286170 #9: Tel. 057-76473.

SAFE REM HAUSE ut in der Wand IL 580.e Installation) omo Hamelech 93 8 m. abds. 888054. Tel. 04-726572.

CH und LEDER

mit Garantie

EMBERG

Bialikstr. 53)

a. Hamasealstr.

ler Luftfahrtindn- Verteidigungsministerium habe haben wilrde. il Piron, sagte in keine Anweisung zur Enflassung von 3006 Arbeitern erteilt. Er bodgetarer Sparmassnahmen ei- stanzen in der Frage der Ent-

rücknehmen müsse. Durch diese fahrtindustrie. Rücknahme der Anftrage seien etwa 3000 Arbeiter betroffen.

Piron gah seiner Ansicht Ausdruck, dass die Zahl der Entlassungen weit weniger als 3000 betragen werde. Er entgegnete and eine Frage, seines Erachten sollten zuerst britische Arbeiter hei der Luftfahrtindustrie ent-Entlassung von Israelis schreite. Eristenz müsse anerkannt wer- stand" durchschnitten worden. "Prinzipiell trete ich zuerst für den, istael sei eine starke und dieser Annahme kam" sagte die Cambridge (INA) — die Arbeiter und erst danach gut ansgerüstete Nation und ein Zengin. Diese Frage ist wichtig Medizin-Nobelpreistrager schaft ein", meinte Piron auf die Nahe Osten rechnen muss. Die Frage, ob die Entlassung der Erklärung wurde von der ägyp- bel sich gehabt hatte. qualitativen Niedergang des fentlicht.

Luftfahrtindustrie entlassen tzende des Direk- einem Rundfunk-Interview, das Produktionsniveaus zur Folge

> fügte hinze, das Ministerium sich gestern in Telegrammen an Brennstoffstation in Haifa sagte habe mitgeteilt, dass es wegen die Knesset und an andere In- er wisse genau, Schimeon Barane Reihe von Aufträgen zu- lassung von Arbeitern der Luft- habe an dem fragliehen Tag

### NUMEIRI: ISRAELS EXISTENZ WIRD ANERKANNT

Der sudanische Präsident Nubritischen Fachleute nicht einen tischen Presse ausführlich veröf-

هكذا مند لذجل

# sraels

FUER DEN LIBANON für den Libanon die gleichen geben sollten, für Sanktionen gen in Hähe von 10 Milliarden müssen. Grundsätze wie für Jordanien, und Streikaktionen. Es wird IL einlösen und ausserdem noch beiont Hanrez. Aus diesem Zeit, diesem Missverhältnis ein Auslandsanleihen in Höhe von Grunde müssen alle Pläne abge- Ende zu bereiten und nur noch 8 Milliarden IL zurückzahlen, lehnt werden, die eine Aende- solche Arbeiter zu entlassen, die wobei sieh Steigerungen durch lung des selbständigen Status abnebin nicht arheiten wollen. die Indexhindungen ergehen ha-

non ausdehnen kann. Die Warnung des Minister- ausschuss diese Frage zu überprüsidenten an die Adresse Sy- geben. riens und der Terroristen findet die volle Billigung von Hazofe. Syrien gewiss verstanden haben. Feblentscheidungen

Mit Bedauern stellt Dawn derung der Stunde. fest, dass Ägypten nicht gegen Nach der Meinung von Sche

abkommen für den Sinai. FRAGLICHE LOESUNG DER BUDGETPROBLEME

Als eine eigenartige Einspa-Verteidigungsapparat gefunden Wege von Verhandlongen mit dass sie niebt sehr viel zu ar- wertvolle Arbeitsstunden durch des vergangenen Jabres rückteidigungsminister einschlägt, den Erst wenn sieh nach einem Das Hauptanliegen der Wirt- den Behörden verlaren geben. Nach der Auffassung von Ziel führen.

Paradox zu den Vorgängen eines Scheiterns dieser Bemü- Fernbleihens vom Arbeitsplatz. Mal, dass aus Teheran eine kaufen und muss sogar an eine auf dem benachbarten Ben Gu- hungen zu Sanktionen und Die Produktionsmittel, die heu- Anleihe im Rahmen westlicher Einstellung aller Dienstleistunrion-Flughafen. Hier werden Streikaktionen kommen muss, te nur zu 40-50% ihrer Ka- Hilfe gegeben wird.

GEFAEHRLICHE PLAENE Arbeiter, die produzieren, entlassen und dort entscheiden sieh-Aus israelischer Sicht gelten Arbeiter, die Dienstleistungen

flus: auf Syrien abzubauen, he- die Verwendung der vorhande- liarden IL offen. vor sich dieser auf den Liba- nen Mittel entscheiden. Es wäre angebracht, einem Experten-

Auch ohne nahere Details wird gung von Hamodia an sulchen schuld dass eine Einmengung in die Nicht nur im Verteidigungswe-Anliegen des Libanun nicht oh- sen, sondern mehr noch in den ne israelische Antwart bleiben ührigen Ministerien muss jetzt gespart werden, lautet die For-

die israelfeindlichen Ansserun- arim trugen zudem innere Zwister nicht durch voreilige Be- folge in den freiwerdenden Po- Schawit.

möglich.

### FINANZMINISTERIUM BEREITET OFFENBAR DEFIZIT-BUDGET VOR

Allem Anschein nach bereitet, gesagt, dass dann die Importabdas Finanzministerium ein Bud- gabe, die Unternehmersteuer und get von 88 Milliarden IL für das die Unternehmeranleihe wegfalkommende Finanzishr var, in len sollen. Daher wird das Fidem 10 Milliarden II. ungedeckt nanzministerium das Verteidigungsbudget nicht erhöben kon-Israel muss im Finanzjahr nen und sogar das Budget für 1976/77 Zahlungsverpflichtun- Sozialleistungen einschränken

wurde den Unternehmern zu- hezitge beruft.

GLOBALZABLUNGEN FUR FAHRZEUGHALTUNG

Die Industriellen schlugen konnen. Für die Amerikaner ergeben sich für Omer vor allem jahr belief sieb das Staatsbud- dem Ausschuss zur Überwaergiht sich hieraus die Schluss- daraus, dass zu viele Politiker. gei auf fast 57 Milliarden IL ebung der Steuerreform vor. anfolgerung, den sowjetischen Ein- aher zu wenig Fachleute über und liess ein Defizit von 5 Mil- stelle der rückwirkend ab 1. April dieses Jahres zu leisten- klar, dass der Justizminister die- Der Justizberater betont hier zu Informationen aus Die Aussicht, dass sich das den Ausgleichszahlungen einen se Aufzeiehnungen nicht als un- das Recht eines jeden Staatsbür- Listen gelangen können Defizit auf nur 1,5 Milliarden Globalbetrag für die Kosten der erlauht betrachtet. Diese Ausle-IL hegrenzen soll, wird sich of- Fahrzenghaltung zu gewähren. fensiebtlieh nicht erfüllen. Es Dieser Vorschlag fand aber ist zwar richtig, dass die Mehr-nicht die Billigung der Histawertsteuer von 10% eine neue drut, die sich auf die Zusiche Einnahmenquelle bildet, doch rung der unveränderten Netto-

### Schawit fordert mehr Ruecksichtnahme auf die produktiven Arbeitskraefte

gen der Arabischen Liga über stigkeiten in der Arheitspartei doktionsurbeiter, selbst auf Ko-ten mehr etzeugen, wenn zugen der Aramsenen Liga noch zur Steigerung der Schwierig- sten der Dienstleistungszweige, sätzliche Arbeitskräfte für eine rater eindentig fest, dass die lestierte. Auf der anderen Seite kelten hei. Es besteht der Ein- forderte der Präsident des Inlestierte. Aut der anderen Seite: druck, dass die Frage der Nach- dustriellen-Verbandes Ahraham stehen würden. So käme es zu in Fragen der Eheschliessung

sehr im Vordergrund steht. dass bisher bereits 1.7 Beamte Preise. Das zweite Problem ist Nur wenig Bereitschaft zu Dagegen loht die Jerusalem in den Dienstleistungszweigen die hessere Anfteilung der Arnur wenig Bereitschaft zu Post die Erklärung des Mini- auf einen Industriearbeiter ka- beitsstunden. Hier ware ein banon kann Al Hamischmar sterpräsidenten dass die Sozial- men, dieser Anteil aber jetzt durchgehender Arbeitstag zu beaus den Erklärungen der Ara- reform zu den Hanptanliegen auf 2,4 gestiegen ist. Aus die- vorzugen, der in der Industrie her herauslesen. Ganz offen- der Regierung gehört. Mit eisem Grunde muss die Entlas- um 7 Uhr. in den Schulen um sightlich dient diese Krise nur nem Fortschritt auf diesem Gesightlich dient diese Krise nur nem Fortschritt auf diesem Gesung von nur 500 Beamten als 8 Uhr and in den Büros and lehmt den Vorschlag des Fials Vorwand für den propagan- biet wäre eine bessere Ausnut- völlig unzureichende Lösung gel- Läden zwischen 8 und 9 Uhr nanzministers zur teilweisen distischen Streit zwischen Syrien zung der Arheitskraft und da-ten. Hierbei ist hesonders he- heginnt. Hierhei sei durchaus und Aegypten über das Interims- mit eine höhere Produktivität danerlich, dass die Histadrut in möglich, dass in der Industrie 150 Millionen IL entschieden DER BANK HAPOALIM
Der Angestellten-Ausschuss duktionszweigen in erster Linie Verfügung stehen und zwar am die "Egged"-Mitglieder weitere bezeichnet Maartw die Entlas- der Bank Hapoalim hilligte den an die Arbeh und nicht immer Freitag vor allem für die Indu- 20 Millionen IL durch Anleising von 3.000 Arbeitern in Beschluss seines Landeshetriebs- wieder an neue Streikaktionen striearbeiter. Ausserdem wäre hen beisteuern, oder sogar 64 der Luftfahrtindustrie. Knnn- rates, die unerfüllten Forderun- gedacht wird, die dann ge- es durchaus möglich, einen gros- Millionen IL, wenn die Kooten denn io einer Periode, die gen auf dem Wege eines Ar- schlichtet werden müssen. Dass sen Teil der Anliegen bei den perative ausser einer Anleihe unter der Devise der Produk- heitskonflikts durchzusetzen. die Beamten immer nur einen Behärden auf schriftlichem oder in Hühe von 16 Millionen IL tionssteigerung steht, wirklich Dennoch soll noch drei Wo- neuen Streik im Kopf haben telefonischem Wege zu erledi- von ihren Mitgliedern auch keine überflüssigen Beamten im ehen lang eine Lösung auf dem weist deutlich genug darauf hin. gen. damit nicht derart viele sämtliche Gehaltserhöhungen

kann nicht zum beabsichtigten ernenten Situationsbericht er- schaft ist nun die Frage der gibt, dass keinerlei Fortschritt Produktinnssteigerung. Hierbei Diese Entlassungen bilden für erlangt wurde, soll über weite- gibt es zwei Probleme zu läsen. Jediot Achronot ein eigenarti- re Massnahmen beraten wer- nämlich die bessere Ausnutzung Iran hat eine 200 Millionen gen. Wenn sie dies nicht tut. ges, aber für die israelische Wirt- den. Es wurde aber schun jetzt der Produktionsmittel und die Dollar Anleihe an Kairo be- kann die Kooperative keinen schaftsituation kennzeichnendes angedeutet. dass es im Falle weitgehende Einschränkung des willigt. Es ist dies das erste Treibstoff für ihre Autobusse

Mehr Fürderung für die Pro- pazität ausgenutzt werden, könneiner Steigerung der Gewinne und Ebescheidung nicht in Zweiwer men unten voteinge bestehen der alteren Funktionare zu Es muss festgestellt werden, und damit zu einer Senkung der fel stehen kann. Es muss also

ANLEINE TEHERANS AN KAIRO

# Aufzeichnung von Ehehinderniss anischen Techni ist nicht völlig ungesetzlich

nem Gatachten.

gung teilt auch das Justizmini sterium.

Im ersten Teil des Gntachtens wird die gegenwärtige Situation erörtert, darunter der Umfang der Listen deren Inhalt, die Wege der Erlangung van Informationen für diese Aufzeiehnungen und die Art u. Weise der Verwendung der Listen. Das Kernstück bildet der zweite Teil mit elner juristischen Beurteilung dieser Aufzeichnungen. Hierbei stellt der Justizbe-

"EGGED" LEANT

BEDINGUNGEN AB "Egged"-Kooperative weitzus h
hherem Masse die An- nur f
unf Tage in der Woche ge- ah. Der Minister ware bereit liegen der Beamten als jene der arbeitet wird, doch müssten der Autobuskooperative entwe-Industriearbeiter vertritt. offen- dann die Dienstleistungszweige der eine Regierungsbeihilfe von

> gierung alle Verteuerungen ohne Gegenleistungen entschädi-

Gegen die Aufzeichnung von den Rahbinatsgeriebten zur ein- gers auf vertraueliche Ehehindernissen ist rechtlich wandfreien Ausühung dieser lung seiner familiären An nichts einzuwenden, wenn hier- Funktion zugehilligt werden, dass heiten. Auf welche Wei hei die Grundsätze der Diskre- sie Vorkehrungsmassnahmen ge- Bedingung erfüllt werde tion beachtet werden. erklärte gen die Schliessung rechtsungul- wird dann im dritten Prof. Aharon Barak, der Justiz- tiger Ehen treffen. Hierbei kon- Gutachtens erläutert. E bernter der Regierung, in sei- nen sie sich auch dieser Auf- den sich auch Empfehlu zeiehnungen bedienen, wenn sieh die Zukunft, darunter Dieses Gotachten ist inzwi- hierin Tatsachen finden, die auf derung anf einige der b schen dem Justizminister zuge- anderem Wege nicht erkannt nutzten Informationsque leitet worden und soll bei der werden können. Die entsebei- verzichten. Der Grund Regierungssitzung am Sonntag dende Frage lautet nun, auf Diskretion muss in gleie diskutiert werden. Erst dann welchem Wege diese Infurma- se hei der Verwendung wird der volle Wortlaot be- tinnen erlangt und wem diese zeiebnungen gelten, sor kannt sein. Aber schon jetzt ist zur Verfügung gestellt wurden, die bevollmächnigten I

> In tiefer Trauer gehen wir das Ableben meines Mannes unseres teuren Onkels

### CHAIM VOGELNEST

bekannt. Die Beerdigung findet beute. Freitag. 17.10.197: 12.30 Uhr nachm... von der städt. Beerdigungsballe. Aviv. Daphnastr. 5 aus. auf dem Friedhof in Cholon

Die Tranernden: Gattin: MIRJAM Nichte: SIMA und Fa und alle Verwandten

In tiefer Trauer geben wir die Nachricht vom Al meines guten Vater, Bruders

### MOSCHE GUTHER fr. KOTZMANN

Die Beerdigung bat gestern auf dem Friedhof in C stattgefunden.

Tochter: BEATE GOTTLIEB, geb. G Schwester: HENKA GLUGATSCH 1L

In tiefer Trauer geben wir das plötzliche Ableben tenren und innigstgeliehten

### ANNA HEUER S.A. geb. Fleis hekannt.

Die Beerdigung hat am 1. Oktober 1975 in B stattgefunden.

Die trauernden Hinterbliebeneo: Gatte: MORITZ HEUER, Bakarest Geschwister: LISL KLEIN und Gatte, Caracas ASRIEL FLEISCHER, Haifa

Anlässlich der SCHLOSCHIM nach dem / meines teuren Mannes, unseres Vaters, Bruders u. Sch

### EDI BREUER 7 fr. WIEN

findet die ASKARA und GRABSTEINSET Sountag, 19.10.1975, um 3.00 Uhr auf dem Priec Cholin statt. - Fahrgelegenheh um 2,30 Uhr 1 von Hause Chewronstr. & Tel-Aviv.

MIRJAM BREUER, geb. Neufe. JOSEF und DAVID BREUER NORBERT und IDA BREUER FLORA and ALEXANDER NEL

MINA CARMIT und Gatte, Ram :

GISELA (ELLA) BREUER, Hai -

Anlässlich der SCHLOSCHIM nach dem Ableben teuren, unvergesslichen Mutter und Grossmutter

### MARGARETHE (Rita) MOSBERG :

Witwe von RA Dr. JOSEF MOSBERG 57 findet die ASKARA Sonntag, 19. Oktober 19

3.00 Uhr nachm.. auf dem Friedbof in Cholon, s Treffpunkt am neuen Friedhofstor. Die trauernden flinterbliebenen: Sohn: MOSCHE MOSBERG n. Gattin 1 Enkel: IRIT, ORLY, ANAT

Die GRABSTEINSETZUNG für meinen Gatten, Vater, Grossvater, Bruder.

und die ganze Familie

### Dr. KALMAN FINKLER

findet Sountag, 19. Oktober 1975, um 15.3 auf dem Friedhof Giwat Schaul statt.

Sonderautobus vom Trauerhaus, Borochovs Kirjat Jovel, um 15.00 Uhr, zur Verfügu

Die trauernde F

### als israelische Heraus verstanden, lunenpolitik zu ge- hier ganz andere Ansiebten, ale

Ob Aschdod nder Jerusalem. Landes beschäftigen sich nur mit

ob Tel Aviv nder Haifa. Israels Fragen der glohalen Politik nnse-Inneopolitik wird von einigen res Staates, mit den besetzten Geweingen weisenen gestauet, wo- nieten, mit Siedingen im west-bei die Regierung, wobei auch ufergebiet und der Gazazone, mit sem Grunde ist jede Beschäfti- Wenn es jemals dentlich wur- dem Freien Zentrum angehören. die israelischen Parteien selbst Wirtschaftsfragen. solange sie gung mit israelischer Innenpoli-i de. dass Parteien abgewirtschaf- Daher ist es unmöglich, gerade kaum eine Rolle spielen. Hier oicht allzu komptex werden. Sie tik ein Gebiet, das einigen ganz tet haben, so gerade jetzt und dabei ein allgemein gülfiges Parliegt eine der negativen Erschei- sind nicht bereit, wirkliche innere wenigen Menschen in unserem in unserem Lande. Die grosse teienkonzept zu finden.

HAIFA

Mittwoch, 22. Oktober 1975, um 20.00 Uhr abds.

BETENU - Jerusalemstr. 29

ALICE SCHWARZ

"POLITISCHE EINFLUESSE IN DER LITERATUR"

"YON THOMAS MANN BIS AVIDAN"

... Gäste wilkommen --

nungen israelischen Gesellschafts- Fragen des Landes zur Kenntnis Lande vorbehalten bleibt. Das ist Arbeitspartei ist keine politiund dazu Stellung zu nehmen, bedauerlich, das ist nicht gut, sche Gruppe mehr, die für den Das ist keineswegs zu begrüs-Denn die istraelische Innenpo- Munizipalfragen sind in Israel Aber das ist die Tatsache, mit Bürger attraktiv wirken kann sen. Namirlieb ist verständlich,

Vereinigung ehem. Koelner u. Rheinlaender

n.i.-Korrespondenten

haben es, in mehr als 27 Jahren sätze vertreten. staatlicher Selbständigkeit, nicht



CANAANTOURS

BEN JEHUDA STR. 113

Denn die istreusene inneupo- winnizipanragen sind in istati rioes das ist die Labacot, dar burger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri. Italia in Durger attraktiv wirken kann, sen Naturieo ist verstandieri.

Auffassungen ihnen gegenüber eine Besserung unserer internen Die Liberalen im Likud haben Situation eintritt.

stalten. Das ist bedanerlich. Aber etwa die Cherut. Die Manner es ist die bei uns herrschende und Frauen der Staatsliste meioeo anderes, als Menschen, die

neue wird von einigen vonstriou- meons, was den nutger occouncies der wir die australie der die tiefster Ueberzeugung beraus aussen- und sicherheitspolitischen neo gestaltet, die. Gott sei's ge- interessiert, es sei denn, es gehe --- jedenfalls solange, wie die tiefster Ueberzeugung beraus aussen- und sicherheitspolitischen klagt, von den Massenmedien ausschliesslich um die Steuern. Bedeutung innenpolitischer Fra- Jahrzehnte hindurch für die Prohlemen mehr befasst ist, als immer wieder zu sehr hochge- die er zu zahlen hat. Der Israeli gen bei uns nicht durchdringt. Mapei gestimmt hatten, wissen jeder aodere Mensch auf dieser spielt werden: Würde das israeli- interessiert sich für seine Hei- Wobei sich die Frage erheben nicht mehr, aus welchem Grunde Welt. Aber dennoch sollte er sche Fernschen sie nicht zeigen, matgemeinde kaum, er ist weit- muss, ob wir überhaupt eine In-i sie eigentlich weiter für die Ar- wissen. dass seine Zukunft in würde der Rondfink sie nicht aus mehr mit Fragen beschäftigt. nenpolitik besitzen, mit der sich beitspartei stimmen sollten. Hier sehr weitem Masse von Fragen wurde der kontituur sie mehr aus mehr mit tragen ochemischen Schriftshürger beschäft finden wir völlig verschiedenarti- ahhängt. die sich oach innen zitieren und sprechen lassen, gäbe die dahingehen, oh Hebron oder ein Durchschnittshürger beschäft finden wir völlig verschiedenarti- ahhängt. zitieren und sprechen lassen, gabei die danningenen, on metron oder ein Dinonseningsburget ossens innen innen innen annenge. die sied dach mittellen es wahrscheinlich garkeine Innen- Jenin. Ramalla oder Bethlehem ogen kann. Die Antwort auf diese ge Gruppen, die ganz verschie- richten. Denn bei allem Respekt es wantscheinung garkeine innen- seine. Kanana ooki betalen gen kanan ole henre gen kanan ooki betalen kespekt politik. Denn die Parteieo des geräumt werden sollen. Aus die Frage ist sehr einfach. Diese denartige Paroleo verkünden, vor dem, was Aussen-, was Si-Frage gibt es hisher nicht. Wir ganz verschiedenartige Grund- cherheitspolitik betrifft, der Alltag, auch des Israeli, wird von dem gestaltet, was Innenpolitik Einige treten dafür ein. be- heisst. Diese Politik Meusehen setzte Gehiete zu räumen, an- zu überlassen, die den "Schwardere meinen, das vollständige zen Panthern" angehören, oder Land Israel solle vollständig hlei- Volkstribunen vom Schlage des ben. Darüber hinaus hören wir Jehoschua Peretz, ist ein Verkaum von Auseinandersetzungen brechen, das wir unseren Füh-Wirtschaftliche und wirklich in- rern nicht durchgehen lassen nenpolitische Probleme scheinen durfen. Solange das von der nicht zu bestehen. Und wenn sie Mehrheit der israelischen Bevolvorhanden sind, gibt es in alleo kerung nicht verstandeo wird, Parteien ganz verschiedenartige ist nicht damit zu rechnen, dass

You will be the same

The second second second The state of the s

WAR THE T The facility will be subsected to the new teams to be the found

it be tegene-\*,== ...

es. was Israel

er Wochen gefor-

Abkommen mit

b nicht, als die

rnahmen . Daher

Unterzeichnung

sich fragen,

wird, wenn es

en Auseinander-

oten Administra-

nn. Hier Lann

hafter der Verei-

aei dazu dienen

nicht zustim-

7-2-36 -254

Š. . . . 2.

3 William -

والمتناث وميسور

salarie .

4 ...

Mary ...

i Israels Reprae- ibr vorgenommen hat.

Nutzen

von Warnstationen

amerikanischer kent abhaengig, sondern aus weil wir bestimmte politische nnng der USA wieder so da se Konzeptionen einander. Der die Alarm- und schliesslich von der Unfachig- Ziele damit vorfolgen. auf der Sinai- keit, sich mit den vorhandenen eginn einer ame. Meldungen richtig auseinander-

ntervention im zusetzen. Wir duerfen wohl anedeuten koennte, vehmen, dass uns eine solche Anfang der US. Fehlelnschaetzung nicht noch

schlucken bereit ist, ohne zu Linie haben wir nun verlassen. Ausdruck, das nach Gründung Israel bis zur liberalen Wurld idenlogische Fundierung erlangt pruefen, wie ihr Wahrheitsgehalt Natnerlieh gibt es Gruende des Staates Israel das Baseler Union for Progressive Indaism. alksichr? Unsere Sicherheit haengt es fragt sich, oh diese Gruende In der klassischen Literatur ten, matuerlich nach Jerusa-

"Keine Amerikaner im N.O."

Diese Ziele sind zweiselhaft. n Suedostasien, einmal passieren wird. Und Unsere Staerke in der ameri-reicht. Wir haben hewiesen, fuer das gesamte jnedische er sieh veber die- ehen aus diesem Grunde muss kanischen Oeffentlichkeit lag dass wir imstande sind, eine Vnlk nur dadurch erweisen, ne der Amerika- man sieh fragen, wo denn ei- stets darin, dass wir erklaerten, eigene Politik zu betreiben und idass er zum kulturellen und kern oft neberans fraglich. oh Israels genpfert werden. - und das tun gentlich die grosse Bedeutung es bestehe keine Norwendigkeit selbst eine Weltmacht zu Zuge- geistigen Zentrum wird. Es hat diese Zentralitaet Israels gei- Allerdings erheht sieh hier — sollte minde- der heiden Alarmstationen im Amerikaner in den Nahen staendnissen zu zwingen. Nun hier eine Art Umdrebung in stig realisierhar ist. In diesem die Frage, oh die Diaspora hentin, sich zu fra. Sinai liegt. Will man uns wirk. Osten zu entsenden, da wir aber ist es genug der Eigenwij, der Setzung der Akzente statt. Sinne schrieb der amerikanisch, te obne ein lebendiges Israel ragieren wuerde, lich einreden, dass es sich um uns selbst verteidigen koennen, ligkeit. Nun geht es um unsere gefunden. Der Judenstaat galt juedische Theologe Richard L. die noetige Lebenskraft noch rikaner, mueste etwas handelt, das fuer musere Wir wiesen darauf hin, dass Zukunft. Und dabei sullten wir fuer lange Zeit als die maxi- Rubenstein, dem wir das wich- aufbringen koennte. Die niehtdass sein Land Sicherheit, von allergroesster wir nichts anderes bevoetigen wahl versuchen, alles zu tun, male Forderung; das kulturelle tige Buch "After Auschwitz" juedische Umwelt, vor allem einer Konflikt- Bedeutung ist? Und wenn man als Waffen. Das leuchtete den was moeglich ist, nm unsere Zentrum als die minimalistische verdanken, an seinen deutsehen die wohlmeinende. identifiziert Der einfache uns das einredet, glanben die Amerikanern nicht nur ein, sie Weltposition wieder sn zu ge- Zielsetzung. Heute ist der Staat Uebersetzer Klaus Ruhmann in unreflektiert Israel und das Jukann ja nicht Verantwortlichen, dass der ei- wussten, dass auf dieser Basis stalten, wie sie positiv ist.

grenzt seln wnerde. Sie waren wissermassen ein zionistisches bereit, diese Waffen zu liefern, "Dogma". Es besagt, dass Israel Joachim Prinz sein Buch "Wir Renlität akzeptiert, ohne dar-da die Israelis selbst fuer sich das Zentrum des juedischen Vol- Juden" (1934) veroeffentlichte. aus eine Weltanschauung zu sorgen und auf diese Weise kes darstellt, während die Diaauch die amerikanischen Inter- spora die Peripherie bildet. Die essen vertreten. Eben darin lag offizielle Formulierung dieses is diesem Grunde deu Einsatz lohnt, den man bei nigermassen denkende Buerger unsere grosse Staerke. Das war zionistischen Lehrsatzes kommt ganisatinnen, auch religioese, existentielle Verhundenheit mit iderartige Parolen emfach zu positiv und vernuenftig. Diese im Jerusalem-Programm zum vnn der orthodoxen Agudath Israel, die aher keine zionistischfuer unsere jetzige Politik. Nur. Programm abgeloest bat.

mehr in Jerusa- sie negativ zu beantworten. Vor ab. Das festzustellen, ist leicht was wir jetzt verlangen. Die wie kulturell hetont. Fuer Therschrift unter den wenigen Tagen haben die und benoeligt kaum grosse Ana- bisherige israelische Politik in oder Herzl war der Judenstaat 1. Nun ist alles Aegypter mehr als dentlich ge- lysen. Unsere Sicherheit beruht bezug auf die USA und ihre die Loesung der Judenfrage. abkommen ist in macht, dass sie jederzeit einen auf naseren Streitkraeften und Rolle im Nahen Osten war ver- sodass dieser Staat der schliess-Krieg beginnen koennten, und ihrer Schlagkraft, ihrer Vorans-, uvenftig, klar and namissver-lich nur im historischen Lande ch mehren sich dass sie die Warnstationen da-sicht und ihrer Planung. Die staendlich. Das haben wir mit Israel verwirklicht werden konnden Vereinig- von nicht abhalten werden. Das Araber werden Israel niemals der Forderung auf die Entsen- te, das natürliche Zentrum des lie gegen krael ist zweisellos voellig richtig angreisen, wenn sie nicht sest dung der US-Techniker in den Volkes zu bilden hat. Fuer ien. Zum ersten Hier ging es um eine Prestige davon weberzengt sind, dass sie Sinai veraendert. Und das ist Acbad Haam sollte Israel vor seit vielen Jah. frage, die ihren Einsatz keines- den juedischen Staat so weit nicht gut, nicht gut fuer uns allem das geistige Zentrum des eine anti-israeli- wegs lohnte. Kommt es zu ei- ueherraschen koennen, um ei- und nicht gut fuer die Ameri- juedischen Volkes werden. Die ; in den USA, nem neuen Krieg im Nahen nen Anfangserfolg zu erringen, kaner. Wir sollten schlemigst beiden Konzeptinnen wurden m chnittsamerikaner Osten, werden wir in jedem Aus ehen diesem Grunde wird umschalten und auf die fruehere den zwanziger und nach in den vaende, die sich Falle vorher wissen, wann er es zu einer Nnewendigkeit, Position zurueckgehen, die he dreissiger Jahren unseres Jahrnedischen Staat beginnt. Denn eine Ueberra-Warnstationen zu unterhalten, sagte, dass Israel die westliche hunderts als Gegensätze empeint, dass Israel schnng, wie die des Jom Kip- garnicht kommen. Und das wie- Position im Naben Osten ganz funden und waren Gegenstand erstnetzung ver- pur-Krieges, ist schliesslich derum heisst, dass wir diese alleine haelt. Dann werden wir heftiger zionistischer Diskussior meint dass die nicht von Wissen und Fachig-Warnstationen verlangt haben, auch in der oeffentlichen Mei- nen Heute aber ergaenzen die-

> zweieinhalb Jahrzehme gewesen was vor allem von David Benwar. Das Unsere haben wir er-dieser Staat seine Zentralinaet

. Dass er dann ir seine Scehne Der Zweite Weltkrieg bracbha diesen Krieg te einen furchtbaren Begriff in rael sollte denm Verstaendnis erklaeren, Israel warten ehenfalls mit Millionen- schen wuerden. dener sein, soll- zahlen von "palaestinensischen von den USA Fluechtlingen auf, koennen st das eine ein- aher weder angehen, wer diese ntion, die sicher vertrieben hat, uoch erlaeutern,

Aussemministeri- getan haben. FAST ZUR HAELFTE -ECHTE FLUECHTLINGE Israel, dessen Bevoelkerung sich els, ein Fortschritt zwar gegen- mat hetrachtet? fast zur Haelfte aus echten sition im Nahen Fluechtlingen zusammensetzt zen, moeglicher-Sogar in Dentschland erreicht

die Zahl der eingegliederten grossen Opfern Fluechtlinge nur etwas mehr als t sogar zwangss auch Washing- ein Fuenftel der Gesamtbevoelkerung. Nach den neuesten stati-stischen Ermittlungen sind jetzt stischen Ermittlungen sind jetzt 50% aller Israelis bereits im in-amerikanischen Lande geboren. Aber selfist bei uur Opfer, ohne kamen keine 10% der Landes de Gegenleistung, erwarter werden. nach Israel. Fast 20% kamen s fuer notwendig aus Staaten, die heute dem komangelegenheit der munistischen Osiblock angehoeim Sinai als eine ren dort also micht mehr ohne qua non darzu-Bedrohnng ihrer Existenz leben haben sich fuer koennten. Sie verliessen ihre ierigkeiten erge-Wahlheimat unter Umstaenden, merikaner zeigen die international als Deportation geistert darueber, ("DP" = Displaced Persons) gezwungen hat, anerkannt wurden. Weitere 4% Buerger in den der israelischen Bevoelkerung zu entsenden und von heute mussten aus europaciierweise in einen schen Laendern auswandern, als okelt zu werden diese unter der Herrschaft der wuenschen. Wie Nazis standen. 24% der Israelis dies durchaus zu kamen aus arabischen Laendern. s ein amerikani- An der Spitze stehen Marokko, darueber nicht Algerien und Tunisien (neber geisterung geraet. 10%), dann folgen der Irak (fast s nicht abschrek- 5%), der Jemen (ueber 2%), sgesetzt, dass die Aegypten (ueber 1%) und Li-

genheit wirklich hyen (ebenfalls neber 1%), also

Von ILAN HAMEIRI Der geringe Anteil der Juden, derung in Israel: Mit welchem Zustimmung des was sie zu dereu Eingliederung die wirklich aus freiem Willen Recht kann das Judentum ver-

IN DER DIASPORA

Sorge in die Freude ueber die und Westjudentum: u.s.w. Erfolge der Finechtlingseingliein ihre zugewiesene Heimat ge- langen, dass ihm alle Verbeiskommen sind, henorubigt aller- sungen dieses Landes zuteil werdings such. Heute leben noch den, solange es dieses nicht in Auf der anderen Seite steht 80% aller Juden ausserhalb Isra- seiner Gesamtheit als seine Hei

> BAUFIRMA sucht

### HAUPTBUCHHALTER

Ausbildung: Absolvierung - mit akademischem Titel, eines Buchführungslebrganges oder diplo-

mierter Buchhalter. Befähigung: Mindestens 5jährige Erfahrung als Selbständiger Buchhalter in Zentralisierung, Bearbeitung und Leitung des Buchhaltungs-

apparates, sowie in der Aufstellung von Bilanzen. Keuntnisse und Erfahrung in Budgetplanung und -beaufsichtigung. Gewandt im Umgang mit Menschen und versiert in der Führung eines Angestelltenapparates. Aufgeschlossen gegenüber neuen Themen und Anwendung moderner Anleitungsmethnden. Perfekte Hebräischkenntnisse, sowie Aus-

drucksfähigkeit in Wort und Schrift. Akademische oder böhere administrative

Einstufung - den Leistungen entsprechend. Autohaltungskosten und soziale Vergünsti-

Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe des Lebenslaufs an POB 462, Tel-Aviv

## Die Zentralitaet Israels

Die Zentralitaet Israels ist ge- | Von SCHALOM BEN-CHORIN | Zeitgenossen einer pragmati-

diese Wochen Lohnt nun dieser Einsatz? vicht von den beiden Warnsta-genuegend einleuchtend sind, des Zionismus wurde die Zen- lem), wird es juedischen Dendie israelischen Die Frage stellen heisst bereits tionen auf der Sinaihalbinsei um uns zu dem zu veranlassen, tralitaet Israels sownhi politisch stehen, wie wir das wollen und Staat Jerael sieht sich als das wie es wachrend der letzten Zentrum des juedischen Volkes, Gnrion immer wieder artikuiliert wurde, zugleich aber kann

(Buber) dar.

aber tue unbestritten. Es ergab scher religioeser Utopismus zu juden zwischen Israelis und Jusich immer die Frage: ein oder Asche verfallen muss. den nieht unterscheiden. Der

in will, sollten die Geschichte der Voelkert fest ein Fuenftel der gesamten im Israel lehten, aber ein recht Geschichte der Voelkert fest ein Fuenftel der gesamten im Israel lehten, aber ein recht Geschichte der Konzeption rung. dass die messianische Das entspricht sicher nicht der Flüchtlinge, darunter durch Landesbevoelkerung sind in den langsamer Fortschritt hezueglich von zwei Zentren tatsaechlich Zielsetzung des Judentums. Wirklichkeit, huerdet aber dem Ausweisung vertrichene oder arabischen Konfrontationsstaaten der freien Einwanderung. Es nahe. Es gah bereits zur Zeit "die Wiederherstellung des Ur- lande ein erhoehtes Mass von unter Gewaltanwendung ver geboren. Nur jeweils 1-2% gibt noch immer zwei Staaten, des Zweiten Tempels, vnr Un- sprungs", um mit Rubenstein schleppte Menschen. Einige wanderten aus dem Iran, der in denen mehr Juden leben als tergang des juedischen Staates. zu sprechen. in der normali- Vernntwurtung auf, dem fact kanischen Bot. Laender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted die Zentralitaet Iskanischen Bot. Laender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted die Zentralitaet IsLaender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted die Zentralitaet IsLaender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted die Zentralitaet IsLaender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted die Zentralitaet IsLaender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates. zu sprechen, in der normali- Verninweitsted des Zentralitaet IsLaender koennen sich nicht zu Tnerkei und anderen asiatischen in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates zu sprechen. In der normali- Verninweitstelle in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates zu sprechen. In der normali- Verninweitstelle in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates zu sprechen. In der normali- Verninweitstelle in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates zu sprechen. In der normali- Verninweitstelle in ganz Israel. Der eine Staat ist tergang des juedischen Staates zu sprechen Unrecht ruehmen, das Fluecht- oder afrikanischen Staaten ein, die Sowjetunion die mindestens eine ausgedehnte juedische els ibre Kraft verlieren muss. raels im Indentum mbestritlingsprohlem geloest zu haben. die Juden nicht mit Gewalt ge- 100.000 Juden die freie Aus- Diaspora, die groesser war als Wenn er vnn religiösem Uto- ten. Unter diesen befindet sich die zwungen hatten, ihr Gebiet zu wanderung versagt. Aber der an- die Bevoelkerung des juedi- pismus spricht, so ist das posisende, die ein gen Israel hat, meinungen zu ein Regierungsunsdruck bringen in Gehiet wohnten. Demgegenneber bat dere Staat beisst USA, in dem sche Staates. Man konnte also tiv gemeint, im Sinne der aktimein Regierungsunsdruck bringen in ihrem Gehiet wohnten. Juden das Heimatrecht gegeben, die Zahl der Juden in ganz Israel
unsdruck bringen des juedis pismus spricht, so ist das posidete Staat beisst USA, in dem sche Staates. Man konnte also tiv gemeint, im Sinne der aktimer einzigen Stadt (New York) tren: Jerusalem und Alexan- der Triebkraft der Weltgeunsdruck bringen
unsdruck bringen aus darunter vier Millionen aus darunter Arabern denen nie-lertreicht. Jetzt fast 4.000 Jahre ein Diplomat darunter vier Millionen aus darunter Arabera, denen nieein Diplomat schweigen sollte, dem anderen Deutschland, etwa mand verwehrt, nach Jordanien, on meint, es sei ein Viertel der Bevoelkerung den Lihanon oder Aegypten in das zugewiesene Land zu ra allein herrschend, hat aber scher Denker wie Hermann einem Interview werden ausgewiesene sollte. Des Araber ausgewandern, wenn sie es wueneinem Interview werden ehenfalls mit Millionen schen werden den besonders aber an ihrerseits immer wieder zwei Levin-Goldschmidt in Znerich diesem Schabhat, da dieser Ruf Zentren aufzuweisen: Spanien wendet sich in seinem nenen verlesen wird, mischt sich eine und Deutschland; Ostjindentum Buch "Weil wir Brueder sind"

Israel—USA

aehnliches Bild. Ein Viertel- Mitverwirkliehung Heiligen Lanjahrhundert und mehr nach des neberall." neberwiegend. Rechnen wir mit neberall". etwa dreizehn Millionen Inden. Es ist bemerkenswert dass so sind davnn kaum drei Millio- Gedanken dieser Art, wie sie uen im Stante Israel ansaessig, uns aus der Fruehzeit der Aus-Diaspora verblieh. Dart ist das nismus bekannt sind, heute amerikanische Judentum beute wiederkehren. Das sind Zeichen ISA konkretisiert.

ergangenen Jahrzehnien ein ichtzionistischer juedischer Denker wie Leo Baeck das Veraeltnis von Israel und der Diaspora gerne im Bilde einer Ellipse mit zwei Brennpunkten darstelle. Heute folgt ihm darin ein alter Zionist wie Joachim Prinz, der zu Beginn der dreissiger Jahre als zionistischer liberaler Rabhiner in Berlin entscheidend zur Zionisierung des deutschen Indentums beigetragen hat, in Amerika aber, als Praesident des American Jewisb Congress, seine Ansichten offenhar revidierte. Nun traegt die amerikanische Diaspora, aach geschichtlicher Herkunft, Struktur und Situation, voeilig andere Zuege als das deutsche Judentum zu Beginn der Katastropbe des Dritten Reiebes, als

"Aktive Utopie"

thre Zentren nach Israel verleg-

MARTIN BUBER: Kulturelles Zentrom ais "Ziel und Anfgabe"

eine Realitaet, aber das kultu- einem Brief vom Herhst 1971; dentum. Der Staat Israel, sein relle Zentrum stellt sich wei- "Ich hleibe ein fester Anhaen- Vnik und seine Knitur, sind terhin als "Ziel und Aufgabe" ger Israels im politischen Sin. heute - das Indentum. ne, aher ich sebe es non als Immer wieder kann man die

weber dem Jahre 1948, da uur zwei Zentren.

Was steht hinter diesem be- Israeli ist tuer zwei Zentren.

Was steht hinter diesem be- Israeli ist tuer des Judentumsetwas mehr als 5% der Juden Ein Bliek auf die juedische fremdenden Saiz? Die Erfah- Repraesentant des Judentumsetwas mehr als 5% der Juden Ein Bliek auf die juedische fremdenden Saiz? Die Erfah- Repraesentant des Judentumsetwas mehr als 5% der Juden Ein Bliek auf die juedische fremdenden Saiz? Die Erfah- Repraesentant des Judentumsetwas mehr als 5% der Juden Ein Bliek auf die juedische fremdenden Saiz?

(Stuttgart J975) gegen die Auffassung von der Zentralitaet Israels, wenn er schreibt: "Die gelungene Israel-Reise mündet Auch heute bieter sich ein in den Aufbruch zur eigenen

Goldschmidts Gründung des Staates Israel Ueberlegungen einfein in der ist die Diaspora noch immer Feststellung: "Heiliges Land ist wachrend die Majoritaet in der einandersetzung mit dem Zio-

usschlaggebend. sodass die fuer die Krise der zionistischen Sipolaritaet sich als Israel und Ideologie. Die Ideologie ist an gehen, verlangen Sie überali sich fraglich geworden, Ideolo- TEKA KAFFEE: Er ist Es ist hemerkenswert, dass in gisches Denken ist hei vielen der Beste.

schen Haltung gewichen, die machen. So gibt es, var allem hei Juden der freien Diasporu. Waebrend juedische Weltor- eine gefühlsmässige und sogat

Neue Konzeption

Die bedrohte Situation des Staaes Israel in militaerischer, politischer und wirtschaftlicher Hinsich liess fernerhin bei manchen Zeitgenossen eine neue Knnzeption aufkommen. die eigentlich nralt ist, die Konzepuon vnn den zwei Lagern. Sie finder sich bereits in der Erzvaeiergeschichten der Bibe! (Gen 32, 8-9). Der heimkehrende Jakob fuerchtet die Rache seines Bruders Esau: "Da fuerchiete sich Jakoh sehr und es war ihm bange. Und er teilte das Volk, das er bei sich hatte, ... in zwei Lager; und sprach: wenn Esau an das eine Lager kommt und es schlaegt. kann doch das uehrig gebliebene Lager entrinnen."

Der Gedanke ist klar und einfach, wenn auch wenig erfreulich: wenn Israel einem Existenzkampf auf Lehen und Tod ausgesetzt ist, so kann sich die juedische Substanz in der Diaspora weiter behaupten, sie darf alsn nicht der Zentralitaet

Die Zentralitaet Istaels, hijeb einen Ort an, an dem ein juedi- Erfahrung machen, dass Nicht-

### ELTERNHEIM

IN KURZE WIRD IN HERZLIA PITUACH

> EIN LUXURIÖSES ELTERNHEIM .

EROEFFNET.

ledes Zimmer mit Privathad Telefon wie auch Sitzzimmer 24 Stunden fäglich ärztliche Aufsicht und viele andere Bequemtichkeiten.

Nähere Einzelbeiten erfahren Sie wittels Zuschrift an ELTERNHEIM SHELLY. POB 7263. Ramat litzchak. unter Angabe von Namen and Telefornummer

WOHIN GEHT MAN? WOHIN SIE auch immer

ERLERNEN SIE IN 3 MONATEN

### **GESPROCHENES ENGLISCH**

Für Anfänger, Fortgeschrittene - Kouversation

Für Erwachsene und Kinder

Neue Morgen- und Abendkurse werden am 23.10.1975 eroeffnet.

Einschreibung und Unterricht bei

"ULPANIM LE'ANGLIT"

Tel Aviv, Gebäude des Herzlia-Gymnasiums, Jabotinskystr. 106, zw. 4-8 Uhr abds.

Redaktionsleitung: J.E. Palmon, M. Bici, Alice Schwarz

هكذا مسد لأصل

JERUCHAM MESCHEL: Rechtsspruch kritisiert

wir ein unabhängiges Gerichtswesen. Ob es hei der gegenwürtigen Situation auf diesem Gebiet bleiben wird, dürfte die pahe Zukunft zeigen.

Die Demonstrationen, die dem Urteil folgten, haben die Debatte entfacht. Histadrutsekretär Jerucham Meschel goss Oel auf das glimmende Feuer. als er vor seinem Abflug nach New York u. Mexiko bel Wochenbeging eine Erklärung zu einer Sache ahgab, die unbedingt als ... sub judice" aufzufassen ist. Meschel sagte, auf die Rückkehr der Hafenarbeit zur Arbeit Bezug nehmend: "Man musste den in Aschdod ausgebrochenen Brand löschen und die Hafenarbeiter beruhigen. Es war notwendig, den Glanber an das Gerichtigkeitsgefühl des Gerichtswesens im Lande wieder berzustellen. Der grosse Verdienst der Histadrut bestebt in der Tatsache, dass die Hafenarbeiter jetzt wissen, dass wir nur ihr Wohl wünschen". Vorher hatte sich Jerucham Meschel ausdrücklich gegen das ..strenge Urteil" geäussert und sogar durchblicken lassen, dass die Histadrut die Berufung von Peretz finanzieren wird. Nur der zeitweisen Verfügnug des Richters Löwenberg auf Grund des Antrags eines Histadrutveteranen ist es zuzuschreiben. dass diese Beihilfe der Histadrut an Peretz vorläufig untersagt worden ist. Nissim Scharabi. Mitglied des Arbeiterrates vnn Or Jehnda, hatte den Antrag eingereicht, der am letzten Sonntag grosses Anfsehen erregt hatte. Die Histadrut batte dagegen Einspruch erhoben.

Es ist schwerlich zu verstehen, aus welchem Grunde Jerneham Meschel am Wochenende sagte. das Urteil gegen Peretz sei als "Rechtsspruch zu Ungunsten der Histadrut" zu werten. Im Waad Hapoel der Histadrut waren unzählige erzürme Briefe und Telefonanrufe eingelangt, in denen die Histadrut wegen ihrer Haltnug zum Falle Peretz scharf kriósiert worden war. Aber ge wichtige Arbeiterräte übten auf Meschel gegenteiligen Druck aus. "Solange der Prozess im Gange war, wollten wir nus zu dem Verfahren nicht aussern. Jetzt können wir sagen. dass das Urteil viel zu streng gewesen îst" meinte der Hista-

### BEEINFLUSSUNG DES GERICHTES?

Jerucham Meschel wurde jedoch von zahlreichen Journalisten die Frage gestellt, aus welchem Grunde er sich zu dem Urteil äusserte, obwohl er wusste, dass Peretz Berufung einlegen werde. Wisse er nicht, dass dies eine Parteinahme der Histadrut darstellt, die einen Richter beeinflussen künnte? Der Histadrutsekretär enigegnete: Als wir uns kritisch äusserien, war dies, noch hevor bekannt wurde, dass Pe-

retz Bernfung einlegen wird. Aber die Pressevertreter liessen nicht nach. Eine undere Fruge wurde unterhreitet: WaDies ist die

lautiose Revolution

der Bank Hapoalim.

# Der Kampf um den Rechtsbegriff in Israel

Von AWIGDOR YESHA

rum beeilte sich die Histadrut, mmnschaften" mitgespielt hatmit einer Reaktion und gah te." Entschuldigend fügte er raters begründet waren.

"GERÜCHTE AUS DER

ganz oberflächliche Erklärun- hinzu: "Die Histadrut ist nicht der die Aufhebung des Urteils dod."

ab, die sicherlich nicht so weit wie der Bürgermeister sprachen, betraf die Rechtshil- ernsten Staatsaffare wird, bei Knesset, Jehuda Scharl, eine auf Gutachten eines Rechtsbe-Zilker von Aschdod gegangen, fe des Arbeiterrates von Asch- der extreme Kreise leider plötz- Erklärung veröffentlichte, vom Justizminister gefordert Die Frage, ob Meschel wis- risch sind. Die "Schwarzen dass Jehoschus Peretz und alle hatte. Wir hielten uns zurück se, dass die überwiegende Ma- Panther", die in Paris ein Ko- diejeuigen, die für Anarchi und haben nur Kritik geüht, jorität der Öffentlichkeit die mitee zur Unterstützung der eintreten, an der harten Faust Meschel: "Die Gefahr einer Die Gerüchte, dass ein Ge- Haltung der Ristadrut zu dem Farbigen in Israel unterhalten, unseres Gerichtswesens schei-

in den Beziehungen der Bevöl- von Aschdod ermöglicht hätte. Meinung lässt sich leider durch das Komitee protestiere gegen retz zur Seite steht. kerung und der Histadrut ge- muss ich zuruckweisen. Hier- die Presse und Rundfunk heein- die "Provokation der Polizei kommen, wenn wir uns mit über ist mir nichts bekannt, flussen. Hauptsächlich trägt das und gegen das Geriehtswesen. unserer Meinungsäusserung zu- Jedenfalls baben wir Peretz kei- Fernsehen daran die Schuld. welches der Avantgarde der Ar-rückgehalten hätten. Wer weiss. ne "Amnestie" versprochen. Die Television ist immer gegen beiterschaft Israels einen schwe-Der Kampf um den Rechts- wohin das geführt hatte. In Ware dies wahr, konnte man die Histadrut eingestellt. Die ren Sehlag versetzt hat." Das dieser Affare umser Verkehrsbegriff in Israel ist mit der vielen Betriebsräten hatte man meine Absetzung als Hista-Histadrut handelte, wie sie han-Komitee gab seiner Solidarität minister Gad Jaakobi, der sei-Affäre um das Gerichtsurteil das Gefühl gehabt, dass Peretz drutsekretär verlangen. An deln musste. Man scheint zu mit Jeboschua Peretz Ausdruck ne Rückkehr aus den USA nicht gegen den Vorsitzenden des Ar- das Opfer vernachlässigter Bei- Hand der Protokolle unserer vergessen, dass wir die Arbei- und erklärte sich bereit, die vergangene Woche ansetzte beilerrales der Hafenarbeiter hille für die Arbeitsbeziehungen sechsstündigen Verhandlungen terschaft repräsentieren. Diese Strafe zu bezahlen, zu der Pe- und erst am Sonntag in Israel von Aschdod. Jehoschua Pe- ist. Es wäre zu einem ernsten kann ich beweisen, wie diese Arbeiterschaft erwartete von retz vom Gericht verurteilt wor- eintraf, als sich die Wogen der retz, in ein entscheidendes Sta- Zusammenstoss gekommen, bei Gerüchte aus der Luft gegrif- uns, dass wir ums auf seiten den war.

das haben wir getan." So kam es dazu, dass das sitzende der Knessetfraktion der Unteil gegen Peretz zu einer Unabhängigen Liberalen in der lich mit der Histadrut solida- der es hiess, es sei notwe Spaltung des Volkes war akut heimabkommen zwischen Hista- Falle Jehoschua Peretz nicht sandten bei Wochenheginn an tern. Es sollte untersagt werich bin überzeugt, es wäre zu drut und Peretz die Wieder- teile, kommentierte Meschel mit Jehoschua Peretz ein Telegram, den, dass die Histadrut im Geeinem liefen Riss und Zwist aufnahme der Arbeit im Hafen dem Hinweis: "Die öffentliche in dem es unter anderem heisst, richtsverfahren Jehoschua Pe-

UND. DIE POLIZEI

Eine ernstere Rolle spielt in Emporung bereits geglättet hat-



JEHOSCHUA PER

dass der Polizeimin Zusammenstoss mit fenarbeitern ...um je aus dem Wege get und tatsächlich geg Dies geschah jedoch sten der pesamten E von Aschdod, die unter regelrechten tobenden Hafenarb den ist. Geschäfte waltsam geschlosse schaftsinhaber ver den, Manchen Pres hatten die Arbeiter ras entrissen, Filme einem Journalisten funks war das Mik dem Auto gerissen Honderte Menscher Tore des Rathe rannt und waren bi lei des Bürgermei drongen. Niemand randaliert hatten, b rubig in Aschdod. diesem Tag creigne

Das Gerichtswes ist in Gefahr, seit: sigkeit und Selbstärzubüssen. Die letzi auf die wir stolz v' . wir Vertreuen hai niemals negativ vor : bontrolleur erwith war, ist ins War

Unscre Offentli

Druck-Gruppe in. solite sich unsere fentlichkeit beraha Wenn die Obie

Mit gewaltigen nungen het die 2026e desstaates Biner,
berschwemmt. B.
berschwemmt. B.
das Wass e steht das Wassellen fast drei | TERA Alle Strassen IT. sind durch die Ult Zehl der Toten iostgestellt werder stens 32 Mensch

Flotkatas:

dinm getreten. Bisher hatten dem auch das Thema "Lands- fen sind. Alles, was wir ver- der Hafenarbeiter stellen "Und Hier spielt es

### **AUSSER DEN FILIALEN IN LONDON UND NEW YORK HABEN WIR MEHR ALS 225** "AUSWAERTIGE" FILIALEN IM LANDE.

Die Bank Happalim ist die am schnellsten wachsende Bank in Israel. Im Zuge dieses anhaltenden Wachstums hat sie laengst die Landesgrenzen ueberschritten, davon zeugen die Repraesentanzen in London, New York, Zuench, Johannesburg, Buenos Aires

Sie alle knuepfen neue Beziehungen und bemuehen sich um schnelle Abwicklung der Finanzgeschaeffe unserer israelichen Kunden in ihren Laendern. Sie müssen nicht in die Ferne reisen um diese Dienste zu beanspruchen. Jede der ueber

225 Filialen in Israel bietet Ihnen eine weite Auswahl der verschiedensten Kontoarten und Devisenservices; von Geldwechsel und Auslandsueberweisungen bis zur Fuehrung von Devisen - und Wiedergutmachungs-Konten stehen wir Ihnen zur Verfuegung. So verwandelten wir mehr als 225 Filialen im Lande auch in "Auslandsfilialen".

Laermos. Dies ist die "Stille Revolution" in der Bank Happalim.

BANK HAPOALIM B.M.

zwei Tage lang.

leitung, die Verstaerkung des Brueckenkopfes aufzuschieben.

Ja, es war noch nicht einmal

moerlich, den am Westufer des

Die Aegypter irren

# ISPAN 17. 10. 1975 In diesen Tagen jaehrt sich zum zweiten Mal unsere Kampfaktion in "Afrika" TTT auf mit des els Invasion am Westufer des Kanals in Wendepunkt im Jom-Kippur-Krieg

im Jon-Kippur-Hanke der daran teilnehmenden ne grosse israe- israelischen Truppen schuetzen den folgenden zeit nusführen liess, bestand sahen, die darin, dass in dem massiven sche, weiser nach Schntzdamm am Ostufer des gen, mit allen Kanals von Osten, des heisst von ken, war nach der Innenseite her, zwei nahe ersten Woche anemander liegende Stellen aus- Grossangriff fand tatsaechlich zug befestigt, welcher bei un- stellt, was dazu fuehrte, dass im fer aegyptischen gehoehlt wurden, um in kinzer am 14. und 15. Oktober 1973 seren Truppen den Codenamen Suedabschnitt unseres Bruecken-Aegypter hiel- zu enmoeglichen. Der Zweck nung, dass hier - nach der von ihm lag in der Nache der zeitig eingestellt wurden. Jeden the dieser Vorbereitungen war, Fahr-Schlacht bei Kursk im Zweiten westlichen von beiden Zufahrts- falls beschloss unsere Armeeleian Ostufer des zeuge an das Kanalufer zu brin- Weltkrieg - die groesste Tank- strassen eine weitere befestigte tung, das Fener aegyptischer

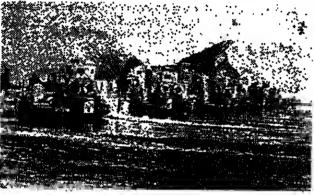
out entregenza te jetzt alao von selbst s zweiten und fgezogenen isra graffes auf. Da ne Reibe von r Angriff gegen dem Ziel, sie in dezuwerfen, wie erquerung des 1 unsere Trup grauch, eine der fer des Kanals n eegyptischen estlichem Sprach .corps) auf dem tland von ihren meiden. Es ist

bereits voraus- entziehen. thende Placee Ein weiterer Umstand, den ne von Aluf Abraham Adan Treibstoff verbrauchten und es n. Es wurden allerdings Scharon seinerzeit sollten aus diesem Brueckenkopf wurde die Moeglichkeit erwogen. se von prekti- nicht in Rechnung stellen konn- jegen Steden ausbrechen mit die Truppen vom Westufer des ogen getroffen, ic. sprach dafuer. Der-Suver als dem Ziel, die dritte negyptische Kanals wieder zurueckzunehmen. I die Bereitstel-kuenftige Uebergangstelle unse- Armee von ihrer Etuppe abzu- wenn es nicht gelingt, rechtzeitig shruecken-Mate- rer Truppen zu waehlen. Dort schneiden. Die Reaktion des da eine Bruecke zu errichten. n Ausbruch des lag naemlich die "Naht" zwi- maligen Verteidigungsministers ges waren diese schen der zweiten und der drit- Mosche Dayan nuf diesen Plan noch keineswegs ten aegyptischen Armee, und es war recht lau und es wurde dad - was noch war Spachtrupps des Befehls- her beschlossen, die Zustimmung

s nahm eine der ersten Stobsbesprechungen fan Die Invasion selbst wurde in Aegypiern klar wurde, dass hier meinden der Welt. Man batte zeichen dafuer, dass die Aegyp- jaeger erfolgte in Schlauchboo- Es entwickelten sich jetzt zwar lang. Jungen spielen Fusshall stickt wurde.

woerde. Eine der Vorbereitun- chen und in dus innere der Sinai war und mastre gen, welche Aluf Scharon seiner- Halbinsel vorzudringen, Der aegyptische

Grossangriff



Pontonbrücke über den Suezkana

vorbereiteten. Uebergangsstelle stallisierte sich folgender Plan den Kanal zu schlagen, wurde worfen, welche einen rechtecki- Scharon wurde mit der Schaf- um 24 Stunden verschoben. Diese aron Komman- war zur Bereitstellung der Trup- Freimachung der Zugangswege zu machen und vor allem um al des Befehls- pen und des Brueckengeraets zum Ostufer des Kanals, Nach dort Luftahwehrraketen-Batterien ar, hatte er eine vorgeschen, um diese Bereitstel der Schoffung dieses Bruecken- zu vernichten. Das Resultat war Ueberquerung lung dem Blick des Feindes zu kopfes sollte dessen Verteidigung ollerdings, dass am ersten Tag. eine andere Division ucherneh- uusere Kampfpanzer im Brük-

Scharons sowie ie- kenkonf fast ihren

dabei cin Schuss fiel.

### Der Kampf um die Zufahrtsstrassen

Panzereinheiten, welche ur-von Ismailia westwaerts nach scherben.

fahrtswege kampflos passiert es unseren Truppen inzwischen hatten, stachen ploetzlich in ein gelungen, bis in die Nache der veritables Wespennest; moerdlich Stadt Suez vorzudringen. Eigent beider Zufahrtsstrassen befanden lich war damit hereits die dritte sich naemlich die Staebe zweier Armee der Aegypter und ihre aegyptischer Divisionen mit zahl- Etappe abgeschnitten, als am 22. reichen Einheiten verschieden-Oktober der Waffenstillstand in Dieser erwartete aegyptische ster Art. Sie hatten einen Huegel- Kraft trat. Es hleibe dahingewicht Zeit das Einreissen des Dammes statt. Fachleute sind der Mei- "Missouri" trug. Suedoestlich kopfes die Kaempfe nicht recht-22 und unseren gen, ohne dass sie den hohen schlacht der Geschichte geliefert Stellung, die sogenannte "chine-Truppen nach Eintritt der Wafgelungen, dieser Uferdamm neberqueren mussten, wurde. An dieser Schlacht nah- sische Farm". Die Kaempfe be- fenruhe zum Grund fuer einen asson eine mehr wobei sie ein wilkommenes Ziel men an die 2.000 Kampfpanzer gannen dort sofort mit der Ka- weiteren Vormarsch zu nehmen waeten fuer die aegypteil und die Aegypter verloren nalueberquerung in der Nacht und so gelangten israelische Einvom 15. zum 16. Oktober, und sie heiten am 23. Oktober his zum danerien ohne Unterbrechung Hafen Adabije, welcher am Die Tatsache, dass die Zufahrtsstrassen heftig umkaempft ægyptische Armee, sondern auch

Nordnier der Snezbucht liegt. Damit war nicht nur die dritte waren, veranlasste unsere Armee- die Stadt Suez vom aegyptischer Hinterland abgeschni Ein grosser Sieg bleibt ohne Folgen Kanals befindlichen Truppen die Damit hatte Israel zweifelsdringend noetig gewordene Mu- ohne an der Sinaifront einen nition und Brennstoff auf den grossen militärischen Sieg dainzwischen nur in Aussicht ge- vongetragen, wie er bei Ausnommenen Bruecken zuzufueh- hruch des Jom Kippur-Krieges sich harmaeckig diesem Be-Mit dem Abschluss der Feind-rung und Munition zu ergehen berauszugeben.

der militärischen Situation nach der "Invasinn" in "Afrika"

ren. Ariel Scharon widersetzte gewiss nicht zu ertraeumen war, sich aus Mangel an Wasser, Nah- sere verwundeten Gefangener

schluss, deun seiner Meinung seligkeiten begann eine politische — eine Sache, die hinnen we- Um die letzten Fruechte dieses nach war es ohne weiteres moeg- Entwicklung, welche uns in ih- nigen Tagen nach unserem Sieg grossen militaerischen Sieges an tische Tankabwehr am Westufer dabei nicht nur den Kampf, son- lich, die Motorfachren weiter zu rem Verlauf nm den Sieg an der noetig geworden wacre. Ausser- der aegyptischen Front wurden des Kanals. Zur leichteren Iden dern auch einen Grossteil ihrer benutzen und mit ihnen den aegyptischen Front bringen soll- dem erreichte er die Zurueck- wir im sogenannten Entflechniffzierung dieser vorbereiteten Panzer. Nach Beendigung dieser Brueckenkopf nicht nur logite, ohne dass wir auf der an- gabe aller ägyptischen Verwun- tungsahkommen gebracht, als
Uebergangsstelle tiess sie Aluf Panzerschlacht wurde die Pia- stisch zu halten, sondern auch
deren Seite neunenswerte aegyp- deten der dritten Armee und wir naemlich nicht nur des ge-Keneis fiel, Scharon vom Osten ber, das nung unserer Invasion auf dem truppenmaessig zu verstaerken, insche Gegenleisungen erhielten, zwar zunaechst ohne jede acgyp- samte Gebiet am Westufer des mit roten Backsteinziegeln kenn- gisch in Angriff genommen und vorgesehen war, noch in der erzeichnen. In der Nache dieser so nach einigem Hin und Her kri- sten Nacht drei Bruecken neber zeichnen. In der Nache dieser so nach einigem Hin und Her kri- sten Nacht drei Bruecken neber Eingreifens — durch, dass so- Israel Tal. welcher inzwischen Ostufer jenes Gebiet an die Eingreifens — durch, dass so- Israel Tal. welcher inzwischen Ausgrutzer zumgeschenben, welches wurden hohe Erdwaelle aufge- heraus: die Division des Aluf der Brueckenhau notgedrungen wohl die dritte aegyptische anstelle von Aluf Gonen zum Aegypter zurueckgaben, welches wurden hohe Erdwaelle aufge- heraus: die Division des Aluf der Brueckenhau notgedrungen wohl die dritte aegyptische anstelle von Aluf Gonen zum Aegypter zurueckgaben, welches wurden hohe Erdwaelle aufge- heraus: die Division des Aluf der Brueckenhau notgedrungen wohl die dritte aegyptische anstelle von Aluf Gonen zum Aegypter zurueckgaben, welches wurden hohe Erdwaelle aufge- heraus: die Division des Aluf der Brueckenhau notgedrungen wohl die dritte aegyptische anstelle von Aluf Gonen zum Aegypter zurueckgaben, welches wurden hohe Erdwaelle aufge- heraus: die Division des Aluf der Brueckenhau notgedrungen Armee als auch die Stadt Suez Kommandierenden General des ums als Korridor zur Uebergangsmerung vor gen Hof ergeben, dessen Ans- fung des Brueckenkopfes hetraut Zeit benutzten die Truppen am wereflest werden konsten De werden von hereben endete det verpflegt werden konnten. Da- worden war, hrachte es dazu, dass politischen Nachgeben endete der - lenge vor masse ungefacht 100 Meter mot und - was sich als noch wich. Westufer des Kanals dazu, um durch rettete er die aegyptische die Aegypter sich als Gegen- Jom Kippur-Krieg un der aegyptische Fuhrzenge Armen vor der Notwendielseit, leistung dazu veroflichteten, un- tischen Front. Armee vor der Notwendigkeit, leistung dazu verpflichteten, un- tischen Front.

# Jüdisches LEBEN

viele Juden heute noch in Po-

s bei einer sol- engen Streifen am Ostufer des gemeinen Ueberraschung gelang kenden israelischen Truppen Vorraum — eine grosse Was- den, verwahrlost. Ringsherum zigtausend"... querung die Ost- Kanels gegen Osten auszuhre- die Errichtung eines Bruecken- aber die zu diesem Zweck eiligst serlache. Der Boden wird gekopfes am Westufer des Kanols, herbeigerufenen aegyptischen scheuert. Grossreinemachen am! ohne dass die Aegypter das Ge- Einheiten waren dem israelischen Jom Kippnr...? ringste merkten und ohne dass Ansturm nicht gewachsen. Inzwi- Doch hinter der Tuer - ein

schen aber zog am Horizont eine mattes Licht. Ein Rabhiner liest neue Wolke auf, naemlich die beim Schein einer Kerze etwas Gefahr der vom Sicherheitsrat vor. Etwa fuenfzig Glaeubige zu heschliessenden Waffenrube sind hier versammelt. Erschrekan der Sinai-Front. Uebrigens waren im Verlauf stadt Warschau, Verloren klingt Anders fiel der Kampf um der praktischen Durchfuehrung das "Jiskor".

die Zufahrtsstrassen aus. Zu- einige Aenderungen im ur- Die Synagoge liegt im Stadtnaechst hildete sich oestlich des sprünglichen Aktionsplan vor- zentrum, unmittelbar hinter von den Aegyptern gehaltenen genommen worden. So zum Bei dem Streifens ein wahres Verkehrs-spiel nahm die Division von palust", einem Geschenk Moschaos, Infanterie auf Schuetzen-Scharon nicht an dem Marsch kaus, das nun schon zwanzig panzern. Kampfpanzer, Bruck- gegen Sueden teil. sondern ver- Jahre lang mit seiner Kuchenkenteile. Autos mit Munition suchte den Brueckenkopf gegen haecker-Architektur die polniund solche mit Brennstoff und Norden hin auszuweiten, wobei sche Hauptstadt ueberragt. Doch vieles andere bildeten einen nn- als letztes Ziel die Eroberung von der Nache der Millionenentwirrbaren Knaeuel, der schon der Stadt Ismailie in Aussicht stadt ist hier wenig zu spueren deshalb nicht weiter konnte, weit genommen war. Diese Eroberung Hinterhof-Milieu. Man versich naemlich inzwischen um die gelang allerdings nicht, aber un- steckt sich wieder. Zufahrtsstrassen ein heftiger sere Troppen beherrschten mit Am Gedenkstein fuer Mor-

kend wenig fuer die Millionen-

Warschaner ...Kultur-

Kampf entwickelt hatte. Unsere ihrem Feuer die Strasse, welche dechai Anielewicz liegen Glas-

Hellerjeuchtete Fenster, Gelen leben. Amtliche Bevoelke-rungsstatistiken gibt es nicht. Trinker hat hier seine Flasche spielplaetze. Kontraste 1975.

In diesen ersten 24 Stunden Die Volksrepnblik Polen kennt zerbrochen. Das Denkmal Zweiunddreissig Jahre danach... d was noch wer Spachtrupps des Befehls her beschlossen, die Zustimmung in diesen ersten 24 Stunden auch im dreissigsten Jahr ihrer scheint ein Treffpunkt streu- Am Zentraldenkmal fuer die Existenz keine "Minderheiten"... nender Hunde geworden zu Opfer des Ghetto-Aufstandes Jom Kippur in Warschau sein. Das Rosenbeei ist nicht von 1943 liegen frische Blites der grosse le unbemerkt bis an den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen. Schliesslich den Aegyptern klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjon einzuholen klar. Je man den Kanal Invasjo Fine der von grossen Bittersees als Schutz ge- Bei der Betrachtung der Durch- sion troesteten, es handle sich Busse und der Besinnung. Ich und hebraeisch, nur noch sockel ist verschmiert. "Ewa" Ueber- gen die feindliche Einsicht ver- fuehrung dieses Plans muss hier lediglich um den Durch- frage nach der Synagoge. Es schwer zu entziffern, Morde- hat jemand daran gepinselt. m Kanel unweit wendeten. Es fiel also, wie ge- man zwei Phasen unterscheiden: bruch einer kleinen Gruppe gibt nur noch eine einzige in chai Anielewicz war der Fuchrer Auch hier eine eindrucksvolle des grossen Bit- sagt, die Wahl bezueglich des die eigentliche Kanalliberquerung amphibischer Kampfpanzer, de- Warschau. Vor 1939 lebte in des Warschauer Ghetto-Auf- Kulisser Hochhaeuser, Neubaule als Der-Suver ins Auge gefassten Kanalueber- und den Kampf um die Zufahrts- ren Schicksal genau genommen der politischen Hauptstadt eine standes von 1943. Er fiel am viertel. Auf den Ruinen des sempfe bekannt, gangs auf Der-Suver und die strassen zur Ueherquerungsstelle, im voraus hesiegelt war. Als den der groessten juedischen Ge- 8. Mai 1943. Hier, wo sich Ghettos. das dem Erdboden

heute die Stanislaw-Dubois- gleichgemacht wurde, ist ein des Jom Kip- den hereits nach Beendigung der ihrem ersten Stadium vnn einer eine wirkliche Invasinn im Gan- "Wahrscheinlich ist die Syn- Strasse und die Ludwik-Za- neues Wohnviertel entstanden. Anfang. ersten Kriegswoche statt. Die Fallschirmjaegerbrigude ausge. ge wor und dess ihre dritte agoge geschlossen...", sagte menhof-Strasse kreuzen, war "Wer Jude ist, hat berufliche hatte diesen Ueberquerung selbst wurde aller- fuehrt, welche durch 30 Panzer Armee sich in der Gefahr einer man mir, "sie muss dringend sein Hauptquartier. Von hier Schwierigkeiten", sagt mein moegliche Ka- dings zomaechst aufgeschoben unterstuerzt wurde. Die Ueber- Umzingelung befand, war es ge- renoviert werden." Ich tuste aus lenkte er den Kampf der Fuhrer. Wieviel Juden gibt es nicht von un- denn es mehrten sich die An- querung durch die Fallschirm- nan genommen bereits zu spaet, mich an einem Bauzaun ent- Verzweiflung, his er hlutig er- noch in Polen? — Einer meint:

mit Recht an- ter einen grossen Angriff plan- ten; jene der Panzer auf moto- om Ostufer des Kanals Kaempfe Es ist schon dämmrig. Die Dieser Fleck in Warschau tausend..." Ein anderer: "Zwandas Ostmfer des ten mit dem Zweck, aus dem risierten Pomonfachren. Zur all- gegen die nach Sueden vorruek- Synagoge liegt im Dunkeln. Im scheint heine vergessen, gemie- zigtausend". Ein dritter: "Fuenf-

DEUTSCHE BOTSCHAF

# Vorfuehrung des Farbfilms

## ZAR und ZIMMERMANN

Eine Darbietung der HAMBURGISCHEN STAATSOPER

HAIFA — BETENU

Donnerstag, 23. Okt. 75. 18 und 20.30 h

Eintrittskarten zum Preis vnn 50 Ag. erhältlich bei "NOVA", Herzistr. 33/34. Haifa-Hadar

N IM LANDE. *96-70760 traissel* tapeten **NEU!** Soeben eingetroffen INALTERA che, welthekannte, exklusive Tapeter Muster 1976-1977. eum, Wand-zu-Wand-Teppiche \* \* \* Import - Engros and detail. Durchführung einschlägiger Arbeiten ahlung möglich. Durchgehend geöffnet:

Scheinkinstr. 20, Tel Aviv,

Tel. 286969 - 286918 - 281554

LONDON UND

EHR ALS 225



Kishous Romeo-und-Julia-Parodie "Es war die Lerche" hatte Thenter Premiere.

Krilik in Oesterreich, ist mit Ehepaare, sondern nur am Nachseinem Theaterstück über Ro- wuchs." meo und Julia als zänkisches Ehepaar gewissermassen auf den Auf die Palme oder auf Hahn gekommen. Nicht auf den Hund, Gottbehüte, sondern eben wie gesagt auf jenen Hahn, der in dieser Ehe-Saure eine Rolle den nüchstliegenden Palmen oder spielt. Er weckt Romeo und Ju- Barrikaden umsehen, war mir lia, die nicht gestorhen sind; und selbstverständlich. Herr Kishon! im Verlauf des Stückes tut ihnen ist ja ein sehr mutiger Mann. das aufrichtig leid. Auch einem sonst hätte er sich im Jahr der Teil der Kritiker, wie es sich Frau nicht getraut, so elwas zu heraussiellt. Und das wieder fin- sagen. Der Verriss von (un)zarrer den wir Israelis doch bedauer- weiblicher Kritikerhand war viel-

sehr geistreich und stellenweise Rezensentin Gottbehüle nicht ungar nicht wenig boshaft. Was sie terstellen, dass sie sich mit ihsagen, will ich hier nicht wie- rem Artikel "Der Hahn ist: derholen, denn es ist nicht nur schuld" weiblich rächen wollte. witzig, sondern tut auch web. Eine Rezensentin der "Presse" nimmt aber später ihre Vorwürfe leilweise zurück und beschuldiet auch die Regie. Diese habe - troiz guler Schauspieler zuviel Vulgarität walten lassen. Da wird sich Ephraim, unser hesies Siück, vielleicht wieder el was getröstet haben.

### "Die Ehe ein Fiasko"

Wir hätten das alles hier gar nicht angeführt, denn alle Israelis lieben Kishon, und die IS-RAEL NACHRICHTEN ersi recht und ganz besonders. Ehrlich böse hin ich aher dem grossen Kollegen wegen einer anderen Sache: Er liess es nicht bei dem Hahn bewenden, und trat auch noch den - Hennen auf die - Hühneraugen ... ! In einem Interview mit einem (mannlichen) Mitarheiter der Wiener ..Presse" erklärte der Israeli: "Die Ehe ist das grösste Fiasko der Meuschheit!" .. Die Ebe - ein Fiasko" ist denn auch die Üherschrift für den Artikel über das Gespräch.

Kishon, der sonst eine Menge gescheiter Dinge ifber Humor und Humoristen und Kishon zum Besten gab, führte dieses Gespräch vur der Premiere. Höchst unvorsichtig verdammte er die "traurige Institution" der Ehe. Er ist gegen sie, "zumindest die europäische, monogame Ehe". Für die Kinder sei die Ebe ein

JIDDISCHES OPERETTEN-THEATER PRASENTIERT MARY SOREANU

in der ISRAEL-PREMIERE ₹Riwkele dem Rebbens ₹ Volksoperette in 2 Akien,

6 Bildern, von A. BLUMENSOHN unter Beteiligung von einem 20köpfigen auserwählten Ensemble

Repie: M. GRUENSTEIN Musik: A. LUSTIG Bühnenhild und Kostüme:

A. REICH Tänze: I .COHEN

TEL-AVIV. Ohel Schem Dienstag. 21.10. - 8.30 Montag. 27.10. - 8.30

BEER SCHEWA - Keren & Heute abend. 17.10. - 8.45

RAMAT GAN - Rama Morgen, Moz Schabbat 18.10 2 Vorstellungen: 6.45 u. 9.00

CHADERA - Chof Montag. 20.10. - 8.30

ASCHKALON - Esther Mittwoch, 22.10. - 8.30

KIRJAT JAM -- Nizan Donnerstag. 23.10. - 8.30

CHOLON - Armon Freitag. 24.10. - 8.45

die Barrikaden

Das lesen und sich sofort nach leicht ein Resultat.

Die Wiener Rezensionen sind Ich will der Wiener "Presse"

zu erhalten, erreicht" (er hat drei sich. Vive la France!

Dass man sich aber als Dame, Praxis umsetzen? nach der Lektüre des Pauschal-



SHAKESPEARE VERSUCHT, BEI ROMEO UND JULIA ORDNUNG ZU MACHEN. - "Es war die Lerche" in der Wiener Josefstadt. Fritz Muliar und Elfriede Ott (im Bild mit Heinz Moog als Shakespeare)

taner. Und predigt man Wein Aschdod sind schon genug Ar- zum Präsidenten von

rebelliere". Es fragt sich bloss, Väter von Töchtern, gegen die lysiert. gendliche seine Theorien in die die Aosicht durchgesetzt hat, die diesmal nicht die Rede. Einehe sei grasslich, kann man Unser Freund aus Aschdod ist heit bei Zusammenst Es ist immer sehr gefährlich, unangenehme Ueherraschungen närnlich nicht nur gegen die Polizisten, die von V

renden Humoristen lehhaft vor-

che gewesen, haben aber nicht er habe zwei Franen. den Liebestod auf sich genom-

Ein letztes Wort ueber Jehoschua Ueber Peretz den Ersten von

Ephraim Kishon meint weiter (sogar bei Wassertrinken), dann tikel geschrieben worden, um da- ausrufen liess. Dieses n dem Interview, er habe sein hat man ganz leicht plötzlich ei- mit ganze Bibliotheken zu füllen. nis sollte schleunigst n Lebensziel, die menschliehe Art ne Nation von Alkoholikern vor Die originellen Ansichten des werden. Von Eli Avivi. Helden aus dem südlichen Hafen sidenten von Achsif. Kinder) — "jerzt komme ich und" Besonders riskant ist es für wurden mehr als weitgehend ana- schon lange nichts ge

was die drei Kinder dazu sagen! Einehe zu wettern. Eines Tages Nur über Jehoschuas Einstel- Attraktion. In Aschdor Was würde der Bestseller-Papa will man die Kleine verheiraten. Img zur Monogamie - da wir dann sofort auch nen tum, wenn sie und andere In- und wenn sich dann allgemein schon von ihr sprechen - war erlassen werden Z.B.:

kürzlich im Wiener Josefstädter Erfolg. "Ein einfacher Trick der arteils über die monogame Ebe. wenn man Wasser predigt, mit erleben. Wir können uns den Gleichheit vor gewissen Geset- gern Ausweise verlan-Natur, die nicht interessiert ist nicht gerade zu Lobeshymnen oder ohne Weintrinken. Die Men- emporten Aufschrei des für zen. Er ist auch für die Vielwei- hauen wäre billiger a Ephraim Kishon, so meint die am Glück und Vergnügen der aufgelegt fühlt, ist wohl nabelie- schen werden dann leicht Puri- Recht. Ordnung und sogar judi- berei. Nicht nur in der Theorie. kung von Hafen); di sches Herkommen sonst plädie- Ein hisschen auch in der Praxis. freiheit für gescheite Ohwohi Israel ein Land ist, in absolute Abhännigkeil dem die Mehrehe verboten ist, richte: die Relativität Fünfzig Prozent der Weltbe- hat Jehoschua der Grosse seiner- tes: und einices ander-

völkerung sind Julias oder wel- zeit in einem Interview erklärt. Vielleicht ist das nicht ganz digkeit sein. Er wür men. Sie alle sind nun mal ge- wörtlich zu nehmen, nämlich als von stannenden Frei gen Vorstellungen von der Ehe. echte koschere Doppelehe mit Einheimischen) anloch die eber einem türkischen Pascha Rabbiner ... Jedenfalls giht es; Sehr zu befürchter als einem israelischen Idol zie- aber zwei "Familien" Peretz mit zumindestens die Framen. Uebrigens: ich weiss von zwei Wohnungen. Der König von nem solchen Staat a Ehen, die kein Fiasko sind. Aschdod hat schon längst he- wenn sie eine Alterna Weil sie nämlich von Partnern, wiesen, dass ein echter Führer Frauen, diese grässt nicht von Paschas geführt wer- und ein wahres charismatisches schöpfe, sind nun g

Israel braucht dringend

Gewiss würde ein sc im Staate eine grosse!

Genie ausserhalb des Gesetzes lergisch gegen Pascha dann der Staat des C waltigen zum Ausste

oder darüber steht. Eigene Vorschriften teilt ware. Taschentil Es ist erstaunlich, dass sich Trauernden werden Peretz der Gewaltige noch nicht franko am Salzamt

ROMAN-

13.

"Ist das Wasser im Wadi sehr tief?"

"Jetzt schon noch. Aber in ein oder zwei Tagen wird alles verdunstet sein. Jedenfalls warten insgesamt achthundert Männer auf - irgend et-

"Und wo kriegen sie ihr Wasset hei?"

"Eine Kamelkarawane verkehrt zwischen dem Bad' und den Bergen und versorgt die Beduinen mit Wasser. Die Karawane legt die zwölf Meilen zweimal pro Tag zurück. Vor vier Tagen hat nun ein ziemlich langer Kameltross Amman verlassen, mit einer Bretterfracht. Ich habe die Ladung nicht gesehen, aber man hat mir gesagt, dass es sich um schweres libanesisches Holz handelt, das angeblich für Eisenbahnschienen in Quatrana gebraucht wird." "Was sind das für Bretter?"

"Ziemlich schwere, manche sind wie Pflöcke geformt, und sie sind alle numeriert. Irgend etwas muss damit bereits gehaut und wieder auseinandergenommen worden sein, damit man es leichter transportieren kann."

"Und rasch wieder zusammensetzen..." Ihr blauer Bademantel stand am Hals offen, die Mondstrahlen glitten silhern über den Ansatz ihrer Brüste. Der Wunsch, die Hand auszustrecken, sie zu berühren, war fast unwiderstehlich...

Paul holte tief Atem und konzentrierte sich wieder auf die verdammten libanesischen Bretter.

"Die Araber haben eine Naturbegabung für Algebra und Geometrie", sagte er. "Sie haben praktisch die Mathematik erfunden. Und sie sind grosse Architekten." Er rückte näher zu ihr, sah ihr schönes Profil, das sich zart gegen den nachtdunklen Himmel abzeichnete. Sie wandte sich ihm zu. Ihre Augen hielten die seinen fest. Keine Frage lag darin, nur eine Antwort auf den Kampf, den er mit sich selbst ausfocht, den sie mit allen Fasern ihres eigenen Körpers spürte.

"Sie baben vierzig Tischler mitgenommen", sagte sie leise.

"Nach Quatrana - fünfzig Bahnmeilen von Amman entiernt...'

Sie stützte die Hände nach hinten in den Sand. Das schwarze Haar fiel beinahe auf ihre Finger. "Warum baben sie das Holz nicht per Bahn transportiert?" fragte er.

"Wahrscheinlich, weil sie gar nicht oach Quatrana wollen." Sie zuckte mit den Schultern. "Die Möglichkeit besteht immerbin, dass sie zum Toten Meer unterwegs sind."

"In der Nähe des Nebo oder zu den Ruinen von Safra, wo achthundert Arbeitskräfte warten, um eine Stapellauftrampe zu hauen. Hast du Kontakt mit Bramble aufgenommen?"

"Nein. Der Colonel sagte, ich solle es nicht versuchen. Er fürchtet, dass ich dabei meinen Decknamen riskieren würde."

"Und da hat er auch ganz recht." Paul legte sich in den warmen Sand zurück und starrte in den Nachthimmel. "Zigarette?"

Sie schüttelte den Kopf. Er roch ihr Parfüm und legte eine Hand auf ihren Schenkel. Sie bewegte sich nicht.

"Bramble ist mehr oder weniger in Position", sagte er heiser. "Nicht weit von der Stelle, wo unserer Meinung nach die Abschussrampe errichtet werden soll. Sind diese Beduinen schwer bewaffnet?" "Soviel ich weiss, nicht. Sie haben nur ihre gewöhnlichen Gewehre, die sie ja immer tragen,"

"Wissen sie, wozu sie gebraucht werden?" Keine Abnung. Ich habe zwei Leute losgeschickt, damit sie das berausfinden, aber sie wurden von einer Fedajin-Patrouille am Zarka Ma'in zurückgesandt. Sie warteten eine Weile und machten dann einen Umweg zu den Bergen zurück, wo die Fedajin ihnen bereits auflauerten. Einer wurde getötet, der andere kam verwundet zurück, mit sehr dürf-

tigen Informationen. Aber da ist noch etwas anderes. Die Raketen..." "Ih?" "Sie wurden in der Bakustation von einer schwerbewaffneten Truppe der Volksfront bewacht. Dann wollte sich die Armee der Raketen bemächtigen und deshalb wurde beute der ganze Wirbel inszeniert. Man kämpfte eine Weile, nicht sehr energisch, und das Ganze sieht nach einem Arrangement mit den

auf Lastkraftwagenanhängern in südlicher Richtung unterwegs sind, auf der Strasse nach Madaba." "Zwischen Safra und dem Berg Nebo. Passt ganz gut zusammen, nicht wahr? Wie gross sind die

Guerillas aus. Und jetzt sind die Raketen ver-

schwunden. Ich konnte nur herausbringen, dass sie

Dinger?" "Leider konnte ich sie mir nicht selbst ansehen, und meine Männer hier sind nicht sehr verlässlich. Sie neigen zu Uebertreibungen. Ich würde sagen, nicht länger als zwanzig Fuss. Sie scheinen Schwierigkeiten gehabt zu haben, die langen Kraftwagenanhänger ins Lagerhaus zu fahren ,und so schleppten Kamele die Raketen heraus - zwei Kamele pro Rakete. Das Ding lag in einer Hängematte zwischen

den beiden Tieren.' "Also dürfte eine Rakete nicht mehr als sechsbundert Pfund wiegen... Wenn ich nur wüsste, um welchen Typ es sich handelt." Er dachte eine Weile nach und sagte dann: "Aber eigentlich spielt das keine Rolle."

"Sie schafften die Raketen weg, als der letzte Kampf tohte. Die Befreiungsfront hetzte die sogenannte Vereinigung für entschlossene Aktion' gegen die Königliche Armee und konnte sich dann in aller Ruhe um die Raketen kümmern."

"Ziemlich raffiniert." Er öffnete ihren Bademantel und strich über ihre Hüfte. "Du bist ja verwunder!"

"Ein Student stiess mir sein Gewehr in die Seite. Es ist nicht so schlimm." Sie legte sich neben ihn in den Sand, und er beugte sich über sie, löste den Gürtel ihres Bademantels. Sie war nackt darunter. Weiss und begehrenswert schimmerte ihre Haut im Mondschein. Seine Hand glitt über ihre Brüste. Thre schwarzen Augen sahen ihn an, ernst, geduldig und irgendwie verständnisvoll. Er küsste sie zart auf die Lippen und flüsterte:

...Ich brauche dich so sehr, Clara." "Ich weiss", erwiderte sie lächelnd. "Mich oder irgendeine Frau?"

"Dich... Es war eine Lüge, und sie wusste es. "Siebt dein Wachtposten uns zu?"

Niemand siebt uns zu..." Er schlüpfte aus sei- Montag, 20.10. — Obei Schem ner Hose, kniete nackt neben ihr, küsste ihre Brüste, ihren Leib, ihre Schenkel, spürte ihre kühlen Hän- Mittwoch, 22.10. — 9.00 de auf seiner Haut. Und dann neigte er sich über ASCHDOD - Esther sie, drang in ihren weichen, zitternden Körper ein und wusste, dass es nur eine Flucht war, eine Erleichterung des Augenblicks - und trotzdem ge-

noss er ihre Umarmung...

Dann lag er neben ihr und streichelte schwarzes Haar und flüsterte: "Nicht Frau - dich, Clara...'

Es war noch immer eine Lüge. "Ja, ich weiss, Paul", sagte sie.

"Ich wünschte, ich könnte dich mitne .. Das wäre nicht fair den anderen gegei lachte leise.

"Nein, das wohl nicht." Der Nachtwin te sanft ihre Körper. Stirnfunzelnd sagte sie jemals herausfinden, dass du Jüdin Wie sollten sle..? Mein Deckname zeichnet. - Kommst du zurück, bevor

das alles vorbei ist?" "Ja. Irgendwie..." Das bedeutete "nein

sagte nichts. Etwa eine Viertelstunde schlief er an i ter, dann liebte er sie noch einmal nicht so bestig wie zuvor Und ein d als sich das Purpurrot des Sonnenaufy den östlichen Horizont ergoss, Von W ein kühler, frischer Wind und trug Meere: die Wüste. Bald würde ein trockener, stau heranwehen, trocken wie die ausgebleich ne längst verendeter Kamele. Aber der Morgendämmerung war angenehm und e

Seufzend presste er sie an sich. "Du bist so schön, Clara, und zumine sem Angenblick liebe ich dich über

"Wirklich?" .Wirklich."

"Und morgen?"

Er schwieg sekundenlang. Morgen hin ich wieder Soldat." "Und die heutige Nacht wird vergesse (Fortsetzung folgt).

> NATAN GILBOA praesentiert DIE LIEBLINGE DES PUBLIKU

BURSTEIN LILIAN LUX



eine chassidische Operette unter Mitwirkung eines grossen Euse in 2 Akten and 4 Bildern, von W. rbeltet von P. BURSTEIN & Bühnenbil Regie: BURSTEIN \* Music: L. AN Musikalische Leitung: c. SCHWARZN

Hente, Freitag, 17.10. -Mozae Schabbat 8.30 Ubr KIRJAT MOTZKIN - Orot

JERUSALEM -Dienstag, 21.10. KIRJAT ATA -Donnerstag, 23.1

PETACH TIKW Kartes in Tel Aviv-Jaffo: Kanaf, Allenby 8: anderen Kartenbürge.

### letzte Ghetto-Eisenstadt im Burgenland eschichtliche Denken währt. In der langen Geschicht erreichte die Gemeinde ihren gehen, um über einen Feldweg.

Disterreichs, das Bur-

die Jahrhunderaus einer politischen ift batte, die einzi-

nponist und Kapell-Eisenstadt neunt liehen bekommt.

BANK THE PARTY NAMED IN

74

and profession and the second

Secretary Secretary

\$

----

والمراجع والمراجع والمراجع

Separate Section 1995

gradient was de gr

gar in mining a single

400

· .

give among the

entropy of the second

ragil ( pro-

grijale i kaj li kaj

z... **32**. Y.

3 1.0 ± 1.0

\*\*\*

\*\*\*

1 to 50 to 100 12 ¥. -. -. -

ç<del>av-</del>

The second

i-----

er Line

e:--- · -

rehrt.

EIT 1373

men ist Eurziebig te gibt es Ausweisungsbesehle. Höhepunkt mit 191 Familien der ihn durchschneidet auf die e Eisenstadt, die wie den 1421 aus Österreich. 908 Personen ohne dass wir ge- Wertbeimerstrasse zu kommen. des östlichen Bun- wobei damals Eisenstadt und nau wissen, wieviele wirklich und zur Esterhazystrasse zudie "sieben Gemeinden" des in Eisenstadt wohnten. sucht, erfährt kaum. Burgenlandes zu Ungare geeinmal ein jüdisches rechnet worden sind. Die Beestanden hat, eine völkerungszahlen erscheinen nus klein, oft feben nur wenige Fa-

denen noch heute Das Ghetto, die "Jüdische nukatage und Purim. hen gehören. Das Strasse" mit zuerst 20 Hän- Samson Wertheimer, wohl bemüht, auch solche zurückzukam erst im Jahre sern wird 1671 geschaffen. Die die bekannteste Persönlichkeit erhalten, die ins Ausland ver-Osterreich. Joseph politische Gemeinde hat seit in Worms 1658 geboren, wird kauft oder verschoben worden 1732 einen "Judenrichter", der zum Hoffaktor der Kaiser in waren. Nur Besucher hat es r Esterhazys, lebte als Symbol einen Amtsstab ver- Wien, errichtet Synagogen in nicht sehr viele: das Schloss lie "Stadt Haydns". Noch immer gehört das Bur- bessert die Salzindustrie des kaufen dem Museum den Rang wird der Haydn- genland zu den am wenigsten Burgenlandes, und erhält vom ab.

t, in der Stadt ist entwickelten Gebieten Öster- Kaiser den Ehrepteil eines Eine fast 600 jährige baus Museum ge- reichs, aber in der Vergangender Bergkirche wird heit ergab die Lage zwischen schen Juden". Ost und West, dass sich hier bt es eine Firma ein reger Handelsverkehr absie verwaltet nicht spielte. Es entstand ein Warenesitztumer im Bur- omschlagort. Die jüdische Ge- mende Azriel Hildesheimer len Gosse, durch die man einndern ist auch im meinde hat viele der bekann- kommt im Jahre 1851 nach mal das Ghetto betreten hat. rätig, der früher testen Rabbiner und Forscher Eisenstadt. Nachdem er in den ldischen Händen ge- herengezogen. Da die Juden Unterricht der Jeschiwa allgehatten erwarben reiche Hand- im sowohl die Orthodoxen tädtischen Annalen ler ein fiktives Wohnrecht in Ungarns an wie aneh die Reforen in Eisenstadt seit Eisenstadt. So werden im Jah- misten, Er muss die Gemeinde

Arten der Steuern.

Wo ist diese grundlegende

cht vorgetäuschtes) Wirtschaftsprogrammes ist? n und Kürzen der

----Direktor ISRAEL WALLIN präsenflert:



an der Spitze eines grossen Ensembles

MAX PERLMANN \* Musik: 6. ISRAELOV calische Bearbeitung und musikalische Leitung: HIMON TENAVSKI \* Bühnenbild: L WAN

reitag. 17.10. — 8.30 Uhr L HA'EMEK -19.10. — 8.30 5 CHANA, Dekel · 21.10. — 8.30 CHEWA - Chen

Morgen, Moz.Schab., 18.10 2 Vorst.: 7.00 - 9.15 Uhr TEL-AVIV - Ohel Schem Montag. 20.10. - 8.30 KIRJAT ONO - Or-On Mittwoch. 22.10. - 8.30 TEL-AVIV — Ohel Schem

Carress in Tel Aviv: "Kanaf". Allenby 83 und in allen Kartenburos.

### MORENU HA RAW METR

Aus der Reihe der Persönmilien in den Gemeinden, aber lichkeiten ist Meir Eisenstadt Eisenstadt und alle die Orte zu nennen, MaHaRam, Morerz in Osterreich his der Provinz sind bis heute nu ha Raw Meir. Er verlässt druck. macht einen ungenflegten Einerstörung im Jahre Kleinstädte geblieben. Ein jüdi- Worms im Jahre 1701, und sches Viertel wird erstmalig kommt über Possnitz in Mäh-'ergangenheit ist das zwischen 1547 und 1571 er- ren 1714 nach Eisenstadt und Grenzland und wähnt. Im Jahre 1569 werden in die "Sieben Gemeinden". vorhandenen Aussenfronten stezwischen den ver- 81 Seelen gezählt, die in acht Nach einer persönlichen Intrige hen im ebemaligen Ghetto. Gebieren der habs- Häusern leben. Nach einer Aus- gegen ihn muss er die Stadt die Kulisse einer dreihundertjähnarchie. Ungarn im weisung 1572 kehren sie bald für kurze Zeit verlassen, und rigen Vergangenheit.— nur die den slowakischen zurück, und seit dem Jahre nach seiner Rückkehr führt er Bewohner sind andere geworchen Provinzen im 1626 stehen sie unter dem ein Gebet "gegen Angeber und den. Das "Landesmuseum" entvesen. Die fast un- Schutz der Esterhazys, deren Verlemmer" ein. Er verbietet stand innerhalb des Komplexes Herrscher und neuer Schutzbrief von 1690 als das Kartenspiel, bei dem die des chemaligen Ghenos. Es entimer waren die Es- Muster und Vorlage für die Intrige gegen ihn gesponnen hält viele der Erinnerungsstilkn ungarisches Adeis- "Sieben Gemeinden" gilt wurde, mit Ausnahme der Cha- ke aus der Sandor-Wolff-

"Landesrabbiner der ungari-

### ANDERE BERUEHMTE EISENSTÄDTER

Der aus Halberstadt stamlange kein Wohnrecht in Wien meine Fächer einführte, greifen 1373 erwähnt. 1388 re 1735 113 Familien gezählt, 1869 verlassen. In Berlin wird Jimmy S., ein erfolgreicher m durch den Bi- 600 Seelen, von denen 24 Fami- er Rabbiner der nen gegründe- Geschäftsmann aus Chicago, woonen

Kalischer erwerben sie Boden wahrte, und fing dann unsicher Shigkeit, ProduktiviAenderung der WirtschaftspoliArbeitsmoral fim tik, die eine absolut erforderliche

Sinne des Wortes). Basis für das Gelingen jedes nar schafft er eine moderne doxe Rabbiner. Dr. S. Reich Der später in Märkisch-Friedland und Posen amtierende Rabbiner and Leiter der Je-

IERLING DES ISRAELISCHEN PUBLIKUMS schiwoth, Akibe Eger. ist gebürtiger Eisenstadter. PRIVATES MUSEUM

der) Wolff in seinem Barock- fen ...?" bans im Ghetto ein privates

ches aufgelöst wurde.

hazys, dem Schlosspark und mit der er zusommenprallte, zen in einer normalen Wohden Erinnerungen an Haydu hatte ihn vor einem Jahrzehnt nung hausen kann. beherrscht wird, hat es der ju- fast in die Ehe gelotst. Bengkirche. Schrüg gegenüber. Anette Roland verliebt batte. in der Esterhazystrasse 20, hat die letzte Synggoge gestanden, die 1938 zerstört wurde. Auf gebung passt, mit seiner mo-

finden, die Auskunft geben die leichte Unterhaltungsmusik ren. können; dabei bandekt es sich sowohl angenehmer als auch mer tam kurze Englemengen. Man muss den Friedhof um sich als Chanson-Sängerin auf

rück. Die Eingänge sind verschlossen. Die Grabsleine liegen oder siehen ungeordnet. Der Ort. von dem man nicht erkennen kann, wie gross er früher einmal gewesen ist,

Das Tor zum Gheno. 1671 errichtet, ist erhalten. Viele der alten Hänser mit teilweise noch Eisenstadt und Nikolsburg, ver- und die Haydn-Gedenkstätten

> schichte einer Jüdischen Gemeinde endet - mit einem verfallenen, ungepflegten Begräbpisplatz, einem Museum, und einem Tor über einer schma-

H.W. GOLDSTEIN

Anette Roland

Lieder. Hunde und Katzen

9 HUNDE, 3 KATZEN

UND 7 SPRACHEN

einträglicher, und spezialisierte

# Von HAIM MASS

1872 gründet er in Berlin den der Jerusalemer Jaffastrasse ei- die Atmosphäre des Kreuzfahrt- aufgeteilte Stadt war, pflegte nisierte mit Meah Schearim unterhält.

Während ihrer Sängerkarriere Hundegerichten eingefüllte Eintelang festhalten. Ihre aufeinanderfolgenden drei Ehen mit zum Teil wohlhabenden Männeru Im Jahre 1902 gründet der zu stammeln an: Haben wir uns hinterliessen leider nur - vor-Weiohändler Sandor (Alexan- nicht bereits irgendwo getrof- länfig - gerichtliehe Erbschaftsscherereien, die sie eheufalls Das Gestammel des Herrn S. von Jerusalem aus zu ordnen Museum, in dem alle die Erin- war berechtigt, denn wenn man versucht. Mittlerweile mietete nerungsstücke gesammelt wor- sich nur 2 Tage (als Schiffs- sie sich im arahischen Vorden sind, die von der langen gast an Bord eines griechi- stadtviertel Azarich eine herr-Vergangenheit des burgenländi- schen Schiffes auf Mittelmeer- schaftliche Villa - nieht, weil schen Judentums erzählen, und kreuzfahrt) in Israel aufhält, sie einen so hohen Lebensstandas während des Dritten Rei- läuft man nicht immer alten dard gewohnt ist sondern weil Bekannten in die Arme. Bei sie vor zwei Jahren ihre Liebe In der rubigen Kleinstadt, Mr. S. war genau dies der Fall. zu Tieren entdeckte und nicht die von dem Schloss der Ester- Die "Frau mit den Körben". Jun mit 9 Hunden und 3 Kat-

Wirtschaftlich dische Tourist heute schwer, et- Damals nämlich, als er sich Umstände haben sie mittlerwas von der langen Vergangen- an Bord eines transatlantischen weile bewogen, die Villa in Azaheit zu finden, von der fast Luxusdampfers zwischen Le rieh mit einer hescheideneren 600jährigen Geschichte. Wir Havre und New York in die aber nicht minder abseits geleverlassen das Postanto an der attraktive Chanson-Sängerin genen Wohnstätte in Ahn Dis einem anderen arabischen Wohnviertel von Ost-Jerusalem - zu vertauschen. Dort lebt Anette Roland ist, trotz ih- sie mit ihren Tieren, die, wie dem Bauplatz ist ein neues Ge- res französischen Namens, eine sie behauptet, bedeutend treubaude errichtet, das einzige, gebürtige Berlinerin, trotz ih- er sind als Männer. Sie pilgeri das nicht in den Stil der Um- rer katholischen Religion eine täglich nach West-Jerusalem, Volljüdin (da ihre Mutter eine um ihnen Fleisch und Knochen dernen Betonfront, das Haus Jüdin war und sich sogar nach zu knufen oder zu erschnorren. der Gewerkschaften. Einige dem 2. Weltkrieg in Eretz 1s- und trällert mit ihrer Altstimme Strassen weiter befindet sich rael, genauer gesagt in Meah in sieben verschiedenen Spradas Spital der Barmherzigen Schearim, dem Jerusalemer Or- Ichen Chansons, über die die Brilder, dem sich ein langer thodoxenviertel, sesshaft mach- Zeimngen Italiens, Deutsch-Krankenhausbau an te). Von Beruf ist sie wie ge- lands. Prankreichs. Griechenschliesst, der bis an den Zaun sagt Sängerin. Sie begann ihre lands und der Türkei — von führt, der den ebemaligen judi- Karriere an einigen der be- Ägypten und Tunesien ganz schen Friedhof abgrenzt. Man rühmtesten Opernhäuser West- abgesehen - noch vor wenimoss schon ältere Einwohner europas, fand nachher jedoch gen Jahren des Lobes woll wa-

AUCH IN AMMAN UND AKABA Als Jerusalem noch eine zwi-

EPHRAIM KISHON:

## Das grosse literarische Marathon

Es begann damit, dass ein anonymer Hörer einen Brief schrieh und seine Zufriedenhen mit der Direktion des israelischen Radios ausdrückte, weil sie nicht bloss zweitklassige Unterhalmngssendungen wiederholen lässt, sondern auch literarische Werke wie Tolaat Schapis Buch "Grüsse" mehrmals berücksichtigt. Die Rundfunkdirektion nahm das Kompliment mit Genngtuung zur Kenninis und gratulierte dem Schauspieler Podmanitzky, welcher, wie man sich erinnert, aus dem Buch ieden Montag und Donnerstag von 10.20 Uhr bis 10.40 Uhr im Rahmen des Literaturprogrammes "Eine Stimme in der Wilder-

nis" vorzulesen pflegre. Doch die Freude der Radio-Literaturanhänger welkte hald dahin, als entdeckt wurde, dass niemand in Wirklichkeit eine Wiederholung gewünscht hatte. Mehr noch. eine gründliche Überprüfung des Programms brachte zutage, dass das fragliche Buch mit seinem Umfang von 203 Seiten während der letzten drei-einhalh Jahre von Yarden Podmanitzky vorgelesen worden war. Dies mussie als ungewöhnliche Errunrenschaft angesehen werden, da Podmanitzky in jeder Sitzung wenigstens zwanzig Seiten rezinierte. Sogar wenn man die vielen Pausen in Betracht zieht, die eingeschaltet werden, wenn jemand vom Gefühl überwältigt wird — sogar dann... kommt man in drei-einhalb Jahren auf einen Umfang von achttausend Seiten.

Eine sofort angesetzte interne Untersuchung brachte ein wenig Licht in die Angelegenheit. Alle Indizien wiesen auf Yarden Podmanitzky bin. Er brach unter der Last der Beweise zusammen.

"Ich begann mit dem "Grüsse" Anfang Herbst 1970", gestand der Schauspieler vor der Untersuchungshatte unch einigen Monaten das Schlusska-

pitel erreicht". "Ich hatte das Empfinden eines überwaltigenden Verlustes. 1ch bin ein grosset Liehhaber der Literatur und bekam auch IL 23.15 für jede Lesung, eine zugegebener massen kleine Summe, doch ein wichtiger Posten im Budget eines unabhängigen Schauspielers. Es erschien mir daher schade. dass diese Produktion so schnell enden sollte, und daher begann ich nochmals vom Anfang an ... Beim dritten Mal las ich das Buch von hinten nach vorn, beginnend mit dem Kapitel 18 und endend mit dem Kapitel. Es war ein interessantes Experiment obwobl ich dann allerdings der meisten Spass bei der vierten Lesung hatie, als ieh nur die Seiten mit geraden Num mern vorlas".

"Die Jahre vergingen und die Sache wurde allmählich ein wenig monoton. Von Zeit zu Zeit flocht ich in den Text einige Karzgeschichten aus eigener Feder ein. um die Angelegenheit ein wenig zu beleben. Einmal - auf Ehrenwort, nur einmal las ieh auch in meiner Geistesahwesenheit ein Stück von der Budgetrede, Lassen Sie mieh aber hinzufügen, dass memals auch nur eme einzige Klage laut wurde . . . '

Yarden Podmanitzky wurde strengstens verwarnt und es wurde ihm befohlen, die Verlesung des Buches his zum Ende des Finanzjahres schleunigst abzuschliessen Die Frage, die jetzt die Rundfunkbehörde quilt, ist folgende: Wer war der anonyme Hörer, dessen Zuschrift diese peinliehe. dunkle Angelegenheit aufklären half, und wie hatte er entdeckt, dass Podmanitzky sich wiederholte? Das hleibt ein in Mysteriom gehülltes Rätsel.

(Obersetzt von A.S.)

eine Zeit kong in Rumänien rlassungsrechte ge- lien in Wien leben. Um 1836 ten Adass-Jisroel-Gemeinde. - lief vor einigen Wochen auf Luxusdampfern; denn sie liebte schen Israel und Jordanien Hollywood-Film auf, orga-"Palästina-Verein", dessen Waj- ner gotausschenden Frau, die Gehummels leidenschaftlich. So Anette Roland auch des öfte- tungen in Marokko, gründete sembans in Jerusalem von den mit einigen arabischen Stroh- kam es. dass Anette Roland in ren nach... Amman zu fah- einen Yogakreis in Jugoslawien Rabbinern jener Tage mit dem Körben beladen war, regelrecht zahlreichen Ländern des Mittel- ren, oder in den Nachtklubs und war in einen Nervenkrieg DKTIVITAET Offentlichen und Staatsbudgets. Bann belegt wird. Schon von in die Arme. "Excuse me", meerraumes — einschliesslich von Akaba aufzutreten. Nicht mit einer kraelischen Ränberme Ahwertung, wie- Lohneinfrierungeh, Eindämmen Eisenstadt aus sammelt er Gel- sagte der weisshaarige Ameri- Agypten und Tunesien — in nnr singt sie in sieben Spra- bande verwickelt. die immer energ, wieder Reden, der Histadrut-Demagogie, weite- der mit denen die noch heute kaner, der sich demnächst aus der Welt der lelchten Unterhal- chen - einschliesslich Iwrith wieder in das leerstehende enern, wieder Reden, der Histadrut-Demagogie, weitedie laufeoden grosdie Schutzhäuser. Wohnblökdie Weit der det det den det det den de den de den de den de den de den de de

deren mit Bonzo und ähnlichen zu stecken. Ob sie Freunde in Israel kam sie verständlicherweise im- kaufskörbe einen entschiedenen hat? Doch, das schon, - aber mer wieder zu ihrer - seither Kontrast zu ihrem anziehenden niemand getraue sich der Hunverstorbenen - Mutter nach Aussern und ihrem (durch Pres- de wegen, sie zu hesuchen, und Israel zu Besuch. Nach dem To- se-Clippings bewiesenen) Talent die Hunde der Freunde weren de der Matter dient ihr Aufent- bilden, hat eine ereignisvolle aufzugeben, komme natüt ih halt der Regelung diverser Erb- Vergangenheit hinter sicht Sie nicht in Frage. Denn die vierschaftsangelegenheiten, die sie lebte jahrelang in New York, beinigen Freunde sind ja bedeuin Jerusalem nun schon moua- sang auch in Kanada, wohnte tend verlässlicher, nicht wahr?

Jiddisches Volkstheater praesentiert:

# ELA MALKIN

Der neue Star erstmalig in einer jiddischen Aufführung



unter Mitwirkung von:

Judith Kronenfeld - Savitsch Goldreich - Irit Meiri — Zische Gold — Berta Kaplan — Ela Lotenberg — Jossi Spirer u. a.

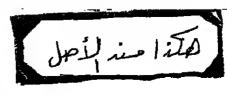
Regie: ZISCHE GOLD Musikalische Leitung: DAN BLUETENTHAL

CHOLON - Armon: Heute, Freitag, 17.10. - 9.00 Uhr

HAIFA — Jachdav: Mozae Schabhat, 2 Vorstellungen: 6.30 und 8.30 Uhr RISCHON LEZION — Tiferet: Dienstag. 21.10. — 8.30

AKKO - Gan Eden: Mittwoch, 22.10. - 8.30 Uhr NETANIA - Esther: Donnerstag, 23.10. - 9.15 Uhr BEER SCHEWA - Chen: Freitag, 24.10. - 9.00 Uhr JERUSALEM - Bet Ha'am: Moz. Schabbat, 25.10. - 8.30 Karten in Tel Aviv-Jaffo: "Kanaf", Allenby 83

und in den anderen Kartenbüros.



# WER ZWEIMAL STIRBT, LEBT EWIG

PROTESTDICHTER LENAU — HEUTE NOCH AKTUELL

Nikolaus Franz Niembsch Edler von Strehlenan ist 1807; in einem Dorf geboren, das:

Bis heute bestehen Zweisel darueber, was ihn in den Wahnsinn getrieben hat. Syphilis oder die sexuell nie befriedigte langjuehrige Liebe zu Sophie Loewenthal oder -?

Dieses letzte "oder" haengt mit Lenaus Hauptwerk und der diesem zugrunde liegenden Weltanschauung zusammen. Nicht die Unzahl von Gedichten, Licdern und Balladen sind sein Hauptwerk, in denen er Oester-; reichs Landschaft, die ungarische Pussia, der Liebe Schmerz und Glueck besingt, nicht die unvergesslichen "Schilflieder". die Relschlaetler", die "Mischka-Balladen, die reizenden "Waldlieder" usw. Sie alie erin-

### Vom Daemon

seelischen, koerperliehen und der geistknebelnden Zensur, similichen Qualen, die einer zwang, der brutalen Ahndung zwang, der brutalen Ahndung Gleichgewichts hoechstens foerderlich gewesen sein koennen.

# Mechistophela

Von ALBERT EMILIAN

(1925). Fuenf Monate nach sei- verhannte sie auch den Gatten Schufte".

Eliern in das eigentliche Un- te indessen v. Lettau ebensolche Nikolaus von Strehlenau sich einflusst. gen verschiedener Dauer sein hat zwoelf Jahre lung sein Wnrt sie den Dissidenten in Russ-teilten "Lektion" in Staatsweis- Stuecken. ganzes kurzes Leben verhracht gebalten. Sooft er sich von land vergleichen -, die, em- heit, wo wir u.a. lesen: "Das "Epische Oper" nennen der Bild dieses Baumes (auf der hat. Hier ist er auch gestor- ihren erharmungslosen Fesseln poert ueber die Metternichsche erste alsn. wie gesagt, wird im trumaenische) Regisseur Andrej Buehnenrueckwand) die Zuverben — in der Doeblinger Irrep- zu befreien suchte, ihr fernblei- Gewaltherrschaft, unter Deck- mer sein: Das Vulk geplagtt... Serban und die Kumponistin sieht langen Lebens ausstrahle, hen oder eine andere Frau hei- namen nder in anonymen Will der und jener sich ins Elizabeth Swados das Spiel von oder auch, dass der Hauprdar-

Die seit dem Amerika-Aufche bedingten Heinsuehungen dass die Ortspolizei auf Ansuschungen wollte man ihn ruchemtesten Truppen, die "Ripche bedingten Heinsuehungen dass die Ortspolizei auf Ansuschen sehnen der veranlassen, sieh zum Napon Nngaku-Dan", geleitet vnn
lis trug gleichfalls ihren Teil
schicksal gleicht einem die Zeibei zum rapiden Fortschritt und
letalen Ausgang des Nervenleimancher Schieksale unserer
dens, war aber ebenfalls nicht
dessen alleiniger Entstehungsgrund.

dass die Ortspolizei auf Ansuschen Beauch veranlassen, sieh zum Napon Nngaku-Dan", geleitet vnn
derer (Geheimspitzel) berzugeben. Er wechselte mehrmals die wohl aeltesten No-Schule, gabah geriet, mit einer Stuttgardens, war aber ebenfalls nicht
dessen alleiniger Entstehungsgrund. grund.

Ebensowenig waren es die vom Metternichsystem ausgeihm aus der Liebesaffaire mit und den ehelichen Fesseln nach Verurteilung durch die Ausrede studien, hatte mit EinfuehrungsNordamerika zu entweichen ah. er sei ungarischer Buerger Seminaren, einem Film ueber

Abspettung gegen die Umwelt. der unerhiltlichen Einschränkung von Auslandsreisen, die-

וואר ישראל ISRAEL איישוואר ISRAEL איישוואר

- Lenau - fand er Gefallen, ren als Gedankenbuettel..."

besessen. Sommte das, sn war see sewiss kein anderer als der te durch sein Werk, als gende Daemon der Wahrbeit und Freiheitsgier.

Die seit dem Amerika-Auf besein der Amerika-Auf che bedingten Heimsuehungen.

Schen Laender. Nachdem Le- gesetzt Phlizeischikanen unter nau das gegen Fuerst Metter- wurfen, wiederbult einvernum- Da bahen die "La Mama"- nich gerichtete Schmaebgedicht men, mit Verhaftung bedroht. Promgonisten — wie so viele gerichte Daemon der Wahrbeit und Freiheitsgier.

June 1 des einer Stuttgarter Zeitung ver- vorschriften unter Anklage ge- aussparenden Symbolik des Nn- gebenheiten der Metternichepo dass die Ortspolizei auf Anstischen Bestehnt geben wirden unter Anklage gebenheiten der Metternichepo die Ortspolizei auf Anstischen Bestehnt geben wirden unter Anklage gebenheiten der Metternichepo die Ortspolizei auf Anstischen Bestehnt geben wirden unter Anklage gebenheiten der Metternichepo die Ortspolizei auf Anstischen Bestehnt geben der Anstischen geben der Anstischen Bestehnt geben der Anstischen Bestehnt geben der Anstischen Bestehnt geben der Anstische geben der Anstische Bestehnt geben der Anstische geben der Anstische Bestehnt geben der Anstische geben der Anstische geben der Anstische geben der Anstische Bestehnt geben der Anstische geben der Anstis

ihm aus der Liebesaffaire mit gegenwaertigen Spitzelunwesen Strand die Flut der Tyrannei sehen Verfuegungen nicht un Amegung einer Ausstellung im Polizeiwidriger Zunder

ses Gestern ist hier und dort ie Lenau aus der Neuen Welt. Ehe man ihn dorthin hrach- diese rudonale Weise kaum, boch immer unser unglueckse- Zurucck, entraeuscht, dort "ver- te, schrieb er auf einen fuer und man spuerte den Schleier Sophie, die Ehegattin des liges Heute. Deshalb soll Levom juedischen zum katholinaus gedacht werden. schen Glauben nebergerreinen.

bohen oesterreichischen Staatsbohen oesterreichischen Staatsbeamten Max Loewenthal, hat
heamten Max Loewenthal, hat ungewoehnliche Macht weber Liebe und Politik", hat Lenau kehr bedeutete indes nicht auch am 22. August 1850, spaetes lenan ausgeneht. Sie liebte ihn einst gesagt. Lehte er jetzt, so Ahkehr von den frueheren Opfer der Metternichschen Des-"Fachigkeit" oder "Kunst". Das auf ihre Weise. Nicht nur pla- kaeme er zu dem gleichen, hen kampfpositionen. "O glanbet pouie, die dreissig Monate vor- No (nicht das spontan zuendentonisch. Koerperlich vereinigte te wie damals zutreffenden nicht, ich fuchre keinen Zun- her beseitigt worden war. — de Improvisationen zulassende

Die Reise ans andere Ufer Wald Barwald noch Nachwirkungen und Nachklaenge der Berliner Festwochen 19 Ritnelles Theaters starres, un-

priesterliches Theater? Oder auch nufwuch lendes, heitsam verstoerendes Kyogen, das in seiner Derb- tung In der "Canzone d gesellschafts- heit das Gegenspiel - Nn - za", einer musikalischen hezogenes Theater? Die Berli-hervorhebt) ist Kunst von einer media dell'arte, werden ner Festwochen 1975 vermit-Vnllendung, bei der sich Fra- im Nn - die Frauenroller der / Im Herzen fuer des Zor-telten anfregende Erkenntnisse gen nach der Berechtigung Maennern gegeben nes edle Glut, / Tritt wo ein Beispiel eins: die monstroese nicht mehr stellen, die aber (wenn auch nicht in gl Fnerst sein Vnlk in Ueber- Antiken-Trilngie des La Mama auch nicht nachgeahmt werden Knnsequenz) ist die Gesti. sich damals innerhalh der un- sie sich mit dem Geliehten al- Schluss und bekaempfte mit mpr..." heisst es im Gedicht Experimental Theatre Club, kann. Das Fremde schleegt um rueckgenommen zur Ande garischen Grenzen befand und lerdings lediglich in Gedanken, seiner Feder snwohl "alles was "Protest", das er seiner Heim-komplettiert durch die "Troe- in das Nahe, weil das Forschen des Ueberindividuellen. Csatad hiess, 116 Jahre spae- Denn als fromme Kathnlikin in der Welt gegen die Liebe kunft vorausschickte. Auch als rinnen" nach Euripides im Ok- nach Sinn und Bedeutung ganz seben. Rituelle Ueberlief ter kam es mit fast dem gan- wnlhe sie die Todsuende des anstuermt" - vor allem das Dichter hat er Wort gehalten. inber 1974, "Die Troerinnen" von selber aufhoert. Ein Stueck wird von der "Nunva Con zen Banat in rumaenischen Be- Ehebruchs um keinen noch so Kirchenregiment jedweder Knn- In allen seither geschaffenen wurden zum Hauptwerk. Es vom "anderen Ufer", vom Wi-nia" bewahrt und vorge sitz und wurde umgetauft. Aber suess lockenden Preis begehen, fessinn — als auch alle auf umfangreichen Werken — (die war in Berlin die Eingangspfor- derpart der Realitset, wird doch diese Rituale fuege es erhielt keinen rumaenischen, waehrend ihr andererseits die der politischen Welthuehoe alle ausserhalh Oesterreichs er- te in diese amerikanisch-india- siehthar, Man sollte nicht mei- wie selbstverstaendlich e sondern zu Ehren Lenaus den Ehetrennung durch kirchliches agierenden, in des Volkserret-schienen sind) — glueht sein nisch-griechisch-lateinische The nen, dass No im modernen eine angriffslustige. sozie deutschen Namen Lenauheim Verhot untersagt war. Zwar ters Ruhmgewand verhnellten Herzenszunder; jedes von ihnen atervision, beginnend im Freien, Japan noch verstanden werde; sche Haltung, die im H hat die zur '48ger Revolution dann in den Mies-van-der-Ro- die Wirkung ist dort nicht we- auf das Gestrige zugleiel ner Gehurt gelangte er mit den aus ihrem Schlafzimmer, forder. Schon als Student nacherte fuehrende Entwicklung mithe- he-Bau der Nationalgalerie sentlich anders als hierzulande. Heutige meint. Denn es neberfuehrt; gefolgt von "Elek- Auch in der Heimat des No gestern und sind beute F garn, wenige Jahre spacter nach Enthaltung. Er gelnbte. Leine den oesterreichischen Malkon- So der "Faust" mit der vnn trat oder "Meden", an einem glanbt niemand mehr, dass in des Alltags: das andere Wien, wo er mit Unterhrechun- andere Frau zu beruehren, und tenten - beute koennte man Mephisto dem "Minister" er- der Gastspielabende von beiden der abgehildeten Foehre eine ist nah gerueckt.

Schriften die Rebellion schuer- Ideenreich verlieren, will er in den gefangenen trojanischen steller - der Shlie - durch ten. Von Anastasius Gruen Schriften gar den Knechten ein- Franen, von der Zerschlagung die Maske magische Kraft ans (Graf Auersperg), einem der raunen was von Menschenrech einer Zivilisation und einer in Publikum uebermittle, Dichter-Malkinntenten, veran- ten so muesst Ihr solche Herr- neren Reise, dem Weg zur Aber die Maske des No ist Dichter-Malkinntenten, veran- ten so muesst ihr solene Herr neren Reise, dem Weg zur Aber die Maske des No ist aber auch ein simples lasst, entnahm Strehlenau sei- scherplagen in ihrem Keime er- Selbstverwirklichung. Das alte wiederum mehr nis ein Werk mahl. Dargestelli wird e

nem Namen die letzten zwei schlagen. Ich rat Euch hier das andauernde Thema: In der Ge- des Holzschnitzers. Sie ver- mant. Dargestent wirdt silben, um sich ebenfalts ein beste Mittel: Wie fuer die Ta- fangenschaft, in der Unterdruck- hirgt, vernelmt das Gesicht des nem Ansgabg. Ein Tisch konspiratives Pseudonym zu ten einst die Alten Zensoren kung, unter den Schlaegen der Schnuspielers und hebt das der weisene Tuch ist Tisch verschaffen. Am neuen Namen hielten, sollt Ihr halten Zenso- Peiniger waechst nene Kraft darzustellenden Gestalt herans. Weinseln in der verschaffen v Lenau — fand er Gefallen, ren als Gedankenbuettel..."

Oper ist das Spiel, weil die Diese Gestall ist das Unverjedoch nicht an konspirativem Ebenso der "Savonarola" mit

auch fuer Kenner des Altaenderliche, somit gerade das, und Podest, einer nicht geten Zokunft entgegen. A jedoch nicht an konspirativem. Ebenso der "Savonarota mit — auch fuer Kenner des Ait- gendernene. Sonnt geraus ten Zukunft entgegen. A Tun. Er wollte sich "dem Um den auf Lenaus Sinnes- und grieehischen meist unverstaend- was dem Theater — das aus und Auf meines Lebens", der Geistesqualen hindeutenden uhliche — Sprache sich mischt der Bewegung leht — im Grunder indigen der in erhoerten Ausfaellen gegen die mit Lamenti, mit Gespengen de widerstreht. Im No faelt inder irdischen Macht: Zw. Ausland, Jenseits des von Kirche, wie z.B. im Kapitel und Rufen der Klage, mit Lie- lensivste Bewegung — der ihnen das Volk: "verkauf hinen das Volk: "verkauf Gruen - Auersperg so genann- "Die Antwort": "Der Klerus dern aus dem Fundus indiani- Tanz des Shile - mit Stillten. Oesierreich absperrenden moechte gerne hannen / Den scher Staemme, mit psalmodi-stand zusammen; der Stillstand schwarz-gelben Eisengitters' Strahl des Himmels von der scher Litanei, unterlegt von ist angefuellt mit Bewegung; frei von den Fesseln der Zen-Welt, / Er moechte um die Glocken; es gibt — wie im alt- wie ein Kreisel, der sich sehr seworfen von Opportunis sur. Der Polizei noch unbe- Erde spannen / Sein schwarz- griechischen Theater — keine schnell dreht, sich scheinbar seinen ersten Reisenass, fangen alle Segengerusse. / Auf- Trennung von Sprache und Mu- nicht mehr dreht. Extreme Lei-

als solcher ist er heute noch wurde der österrelehische Staats-Spacter, da er bereits als literable den grosen Dichtungen "Faust", "Ziska", "Savonarola", "Die Albigenser" wurden erhielt na. Israelfreund erheit na. Israelfreund erheit na. Israelfreund Erhebung gegen die rnosiehe Gewollherrschaft und mit den "Polenliedern" zur Verherrlichung der polnischen Erhebung gegen die rnosiehe Gewollherrschaft und mit den "Brauen in hien diabnlischen Gewollherrschaft und mit den "Brauen in die nervenzernettende Streitgedichten ist auch die Tatsache in Vergessenheit geraten, dass er ausserdem ein ppitit seher Dichter, ein Saenger der und Kaempfer fuer die Freiheit "Des Olie dem kannten ein beitste eine Dass Christus ist ein Gott der und Kaempfer fuer die Freiheit war. Die damit verbunde nen, sein Dasein beeinflussen der Umstaende hier wurden ein der Vergessenheit geraten, sein Dasein beeinflussen der Umstaende nichts von Sophie ihr Gottes Flur. / Despote ein Grotes Flur. / Despoten ein Gottes Flur. / Despoten ein Gottes Flur. / Despoten ein Guestannte. Ekstase- und heit war. Die damit verbundenen, sein Dasein beeinflussen- starker und gesunder Mann ge- Sie wussten nichts von Sophie ihr Gottes Flur. / Despoten; Leibe verbrannt... Ekstase- und
Cuntett aus Nonel
Ceia" ist nicht ironisi den Umstsende haben bei der wesen". schrich sie. "Ein snlLoewenthal.

Christentum ist Liebe. / Ganz
Erkrankung zweifellos eine entscheidende Rulle gespielt.

Sie wussten nichts von Sohne in Gottes 14th. / Jehr Schrieben in unbefangenem
Christentum ist Liebe. / Ganz
Schrei-Theater in unbefangenem
Stillgemisch. umschlagend ins
haben, welches einem Weibe
scheidende Rulle gespielt.

Sie wussten nichts von Sohne in Gottes 14th. / Jehr Schrei-Theater in unbefangenem
Stillgemisch. umschlagend ins
haben, welches einem Weibe
scheidende Rulle gespielt.

Sie wussten nichts von Sohne in Gottes 14th. / Jehr Schrei-Theater in unbefangenem
Stillgemisch. umschlagend ins
haben, welches einem Weibe
scheidende Rulle gespielt.

Sie wussten nichts von Sohne in Gottes 14th. / Jehr Schrei-Theater in unbefangenem
Stillgemisch. umschlagend ins
haben, welches einem Weibe
te Lenau nach Stuttgart, dem! Und um "Die Albigenser" zu Komische manchmal, ahgeloest
tett mis der Campagna, 1967 Schauspieler kam — s."

unbekannt bieibt als solches damaligen Mekka der deutscharakterisieren, genuegt es, an van zeremoniellen, schoenbeitstett nus der Campagna, 1967 Schauspieler kam — schen Dichteknist. Rasch er die beruehmte Schluss-Strophe trunkenen Bildern, muendend in Neapel gegruendet. Es verstanden werden, mit worden werden. Sie ist zu erinnern: "Das Licht vom in einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu erinnern: "Das Licht vom in einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu erinnern: "Das Licht vom in einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu erinnern: "Das Licht vom in einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Partei, nicht einmal der schluss schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Sie ist zu einen wunderharen Schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. Partei, nicht einmal der schluss schluss; forscht, singt und spielt, verstanden werden. besessen...?

Hereditære Parannia als Ursuche wurde angesichts des unschaetzbar werivnillen Dichter schaftens bis knapp vor der Erkrankung von den behandein den Aerzten ausgeschaltet, nien Ausninning in der psychiatrischen Ausgeben den Aerzten ausgeschaltet, nien Ausninning in der psychiatrischen Ausgeben den Ausninning in der psychiatrischen Ausgeben den Ausninning in der psychiatrischen Ausgeben der Bewegung der Streeten ausgeschaltet, nien bald herausogsbene dunkten Kutten. / Den Albisten Stanken Stanken Stanken Stanken Stanken Schlussen für der den Sohn moegischer schaftlichen Ende versamstellich der versimshildlicht: sie nellen, madrigal-sehnliche, kan pette jahre laus dem 16. Jahrbun sehen Bedenung der Streeten Schlussen Stanken Stanken Schlussen Stanken Schlussen Stanken Schlussen Stanken Schlussen Schaftliche Leisung der Streeten Schlussen Stanken Schlussen Schaftliche Stanken Schlussen Schaftliche Schaftliche Leisung der Streeten Schlussen Schaftliche Sch

terworfen. Einigemal finechtete Museum fuer ostasiatische er sich ins Ausland - und zu-Kunst einen dankenswert getletzt in den Wahnsinn. In der draengten Ueherhlick ueber No. Doeblinger Heilanstalt wurde Ryogen (komisch-realistische der allmaehlich in totale Ver-Zwischenspiele) und Kahuki bloedung Absinkende von der (Volkstheater) gegeben, Erfab-Nach kaum einem Jahr kehr- Polizei nicht mehr behelligt. ren werden kann das No auf

Von CLAUS-HENNING | sterbeispiel fuer die Aufhe BACHMANN Gnttbeit wohne nder dass vom

denschaften werden durch gend. schen Lyriker Lenau, und nur Nuch NIKOLAUS LENAU hielt er seinen ersten Reisepass, fangen alle Segensgruesse, / sik, denschaften werden durch als solcher ist er heute noch wurde der österrelehische Staats. Spaeter, da er bereits als litera- Die Gott gesandt dem Men- Die Waerter draengen mit kaum wahrnehmbare Gesten

der Schranken zwischen senschaft, Kunst und Unt

"Comuna aus Lissabon

Gemeint ist mit dieser koak

Die "Comma", 197



"Die Glasfenster in Jerusalem", Verlag Herder, Freib

William Del Marie

# Struck und Baerwald noch in Haifa wirkten Sie war eine Freundin Israels

Ein Kunsttischler erinnert sich an zwei "kuenstlerische Pioniere" VOR ALICE SCHWARZ

ten ihn kennen, weil afiel, mit 70 Jahren am Konservato: ium lag. Die jungen Leute wurden und Hoerern, wie wichtig der "Tadellos..." nden. Der Held an- gigen Faschera nnterrichtet auch die arabischen Doerfer nichte ist also, kurz Zwieli interessierte sich beson- der Landschaft einpassen. Der 1 gesagt, ein Schue- ders fner technisches Zeichnen, orientalische Schwibbogen sei

Mannes: uebrigens In Achusa, wo damals erst gleichfalls eine landesbedingte der Aelteste - denn zwei his drei Haenser standen, Errungenschaft. Hier muss man sen sich einige "Se- bante Zwieli sich selbst ein sich vor dem Gleissen der Sonunserer Stadt zum Holzhaus and betrieh nebenbei nenstrahlen schuetzen, und dies Musikstudium ent- etwas Landwirtschaft auf ei- geschieht am besten durch die und dies mit gar nem halben Dunam Boden am Anbringung von Bogenfenstern. chten Resultaten. Wadi. (Achusa war ueberhaupt Auch die Sonne beschreibt eiman also ins Ge- von rumaenischen Juden ge- neu Bogen, und ihre Strahlen Mordechai Zwieli gruendet worden.) Die Barak-koeunen durch Bogenfenster (sch) ist Bau- and ke war nicht sehr stabil, "sie nicht zu jeder Tagesstunde so

Lande ansaessig den vielen interesmerungen aus der Pionierzeit kann! mir authentischen. n.an die beiden groser aus Deutschland. Jex Baerwald und mann Struck, auf-

44.5

المارية المراجع والمجارية

yer to

E CONTRACTOR

1947 1986

6<sub>8</sub> - 76

2000

### abgedruckt

i Zwieli hat am Landes im woertlinitgewirkt. Geboren nien in dem kleinen Lodas zwischen Ko-Marosvasarhely im konnte er die an-Bemerkungen gesido" (Juden) nicht beschloss auszunen 20. Geburtstag ereits in Eretz Isess sich zuerst in

ilerhandwerk hatte

aechspartner bereits Ungara theate Rulernt: in der vac-: Schreiner-Werkstatt sich nehrigens als Kistenhrettchen be-Art Geige... Die aber machte er bei juden mit. Die begliederung fiel eierker im "Palaesti-'es 1925 nicht weitrotz der permaschaftliehen Krise n wollte und koune immer ein Aus-In diesem "nne Jechai Zwie! wurde in der Wo-"Mult es lovo" hen zionistischen Kelet" abgedruckt: ledaktion forderte Doch angesicht von Kameraden e Zwielis Berichte isch" fanden, stellcroeffentlichen ein.

### ordaustrasse leer war

oin ganz anderes

us heutige, das un-

smann damals kener Hadar war noch 1 bebant. Der Kar-... In der Nordau- mantik fehlte es keineswegs. eckige... iden nur wenige Ein Kamerad wohnte sogar in is von Jechiel Weiz- einer Hoehle - mitsamt seider Familie des nem Cello, und zwar auf dem Staatspraesidenten, heurigen Zentralkarmel! Die lel Jaffe, des spae- jungen Leute kamen hin und chr religioesen Fa- einzigen MG (Schwarzlose), das cherwerk der Bogenfenster mit Zwieli. ne - alle Brue- da war... Spaeter wohnte man ihren Butzenscheiben, Zwieli Danach sass der Kuenstler

gie darauf, dass sie gend... seiten nebernehmen ohl er sich spacter (oche) spezialisieren

ruck, der gleichfalls Ausfertigung der Holzarbeiten mer eine grosse Zigarre im es uebrigens noch heute... anch icher Form. ti angehoerte. horangezogen. Prof. Baerwald Munde. Sein Iwrit war sehr wenn sie z.Teil inzwischen be- In diesem Falle handelt es nen. Aber trotz allem steht der das Jefferson einst im Museum: des Baugewerbes ster hatten Spitzboegen. Oft der (Sprach)-Rolle, Zwieli er- ten.

Die Struck-Villa

Flerdorie bestelige it de Klowech

Penis aus chrew deurte gen, dars

re de interestaten un Meure Smit

wied un Haure Rosailer que memer

voltren Signedert it auszeführt hat.

Stein und bunte

Scheiben

innert sich noch heute mit Stolz



Kunsttischier Zwieli

und Baurat, war ein Pionier Architektur in Eretz Israel. Geboren 1877 in Berlin, batte er dortselbst studiert. Er wurde dann "preussischer Beunter". 1909 bat ihn das Kuratorium des Technion, nach Haifa zu kommen und das Gebaende auf dem Hadar zu plapen. Er kam zweimal (1909, 1910) ins Land, versuchte westliche mit orientalischen Elementen in seinem Entwurf za verhinden. Fuer staendig hat er sich 1924 im Lande niederrelassen. Er war der erste Professor fuer Architektur am Technion, von ibm stammen such die Entwierfe fuer die Reali-Schole and das Gebaende der Anglo-Palestine Bank in der Jaffastrasse. Prof. Baerwald ist 1930 in Jerusalem gestor-

Ebenfalls ein Pionier der Aesthetik" in Eretz Israel war Hermann Struck. Er wurde 1876 gleichfalls in Berlin gevor seiner Villa. Die schön gefächerten Fenster zimmerte die ligioes-zionistisch eingestellt, su

Israel fand bereits 1903 statt. ist sein Herzlportrait, zu dem ihm der Visionaer des Juden Professor Baerwalds eigenhäudige Bestätigung, dass die Tischlerar- staates in Wien persoenlich

beiten zu seiner "vollsten Zufriedenheit" ausgeführt wurden. Modell sass. Struck kam erstmals auf die t gaenzlich einsam tanzte im Wind"; aber an Ro- grell einfallen wie durch vier- Baustelle seines Hauses in Haifa, als die Villa halhfertig war Als er sehon darin wohnte (im Erdgeschoss), kamen Zwieli und die anderen Handwerker negerlich ins Haus, um das 2. Die Steinstruktur des Struck-Stuckwerk zu errichten. Auf ra ansaessigen Arz- der Cetlist spielte ihnen in der hauses wurde von den Olim diese Weise kam es zu haenfi-Malaria mitbesieg- Hoehle vor. Natuerlich war Bonim gebaut, die Vorgaenger gen Zusammenkuenften. "Es

ers der Dichterin man auch in der Hagana und von Solel Boneh waren. Die war ein strenger Winter, viele -ald und noch eini-lerate mit einer Waffe umge- Hapoel - Hamizrachi Gruppe der Bilder wurden feucht, vie-A Mordechai Zwieli hen, unser Freund mit dem tischlerte das komplizierte Fae- les ging kaputt...", erinnert sich

IN MEMORIAM ELISABETH CASTONIER

an Baerwalds Lob fuer den Wie schon kurz berichtet — im zu erlernen; zu heben, das sehr im Argen erklaerte er seinen Schuelern Entwurf eines Kuechenbuffets: Muenchener Josefinum Elisabeth Castonier nach langeminere mich an die Premiere ih-idie sie spaeter in den erfolgamilenbande freund- thematik und anderen einschlag. Eretz Israel sei mie mu einh Alex Baerwald, Regierungs- in Dresden geboren). Die letz- Volkshuchne, als die Hauptrol- Originale viele Geschichten mit ten Jabre waren fuer sie. wie le eine junge noch ganz unbe- besinnlichem Humor und Liebe wir, ihre langjaehrigen Freun-kannte Wiener Schauspielerin zu den Tieren und zur englide wussten, ein unausgesetzter gab, die spacier eine ganz gros- schen Landschaft veroeffentmutiger Kampf gegen Krank- se Karriere in Hollywood mach-licht hat. te: Luise Rainer. Das Stneck. Es war stets ihr Wunsch, einheit und Tod.

Am 24. September ist -

Wer ihr denkwoerdiges Buch eine heftige und bittere soziale mal zusammen mit ihrer Freunes war auch ihr groesster Anklage, wurde nach wenigen din nach Israel zu kommen. Erfolg - "Stuermisch bis hei- Auffuchrungen ahgesetzt, denn unsere Kibhuzim und Moschater" — Memoiren einer Ans- inzwischen war am 30. Januar wim kennen zu lernen, denn senseiterin tjetzt auch als dtv die Naziherrschaft angebro- mit der Zeit war sie eine per-Taschenhuch erbaeltlich) - ge-eben. Elisabeth Castonier. de-fekte Landwirtin geworden. lesen hat, weiss um den Le-'ren Geld man beschlagnahmt|Krankheit, vor allem ihre boebenskampf dieser charakter hatte und der selbst Verhaftung se Arthritis verhinderte den vollen Kaempferin gegen den als Staatsfeindin drohte, ent-Plan; aber sie hat mit Israel Nationalsozialismus, weiss auch floh nach Wien, wo sie als - nicht nur in Worten, sondern um ihre dreisprachigen Vorfah- Zeitungsverkaeuferin sich auch mit der Tat sympathiren, deutsche, russische und durchzuhringen versuchte. Als siert: einmal schrieb sie einen

franzoesische. Sie besuchte die die Nazis auch Oesterreich er-leidenschaftlichen von Liebe Schule in Paris, kehrte dann oberten, ging sie nach England, fuer Israel erfuellten Brief an nach Dentschland zurueck, war und zwar nicht in die grosse Mosche Dayan, damals unsetaetig im Rundfunk Berlin, Mit-Stadt London, sonderu aufs ren Sieberheitsminister, und ein als "neuer Olch" vor 50 Jahren herausgeberin der Beitraege mit Land, Sie wurde auf einer anderes Mal durfte ich in ihdem Pseudonym "Die fromme Farm Landarbeiterin, arbeitete rem Namen eine groessere Helene aus Hitlershofen". ischwer von morgens bis nachts Geldsumme, Honorar fuer ei-Das Jahr 1933 war auch fuer und mit der Zeit wurde aus nen Nachdruek, an das Sol-

sie, wiewohl Nieht-Juedin, das ihrer Arbeitgeberin Jane Na-daten-Rehabilitationszentrum v. Jahr des Umhruchs, Jeh erin- pier ihre beste Freundin, Ge- Tel-Hasehomer ueberweisen,

### Dr. h.c. FUER WERNER KRAFT

Die Freiburger Universitaet hat beschlossen, dem Jerusalemer Schriftsteller Dr. Werner Kraft den Titel eines Ehrendoktors zu verleihen. Der 79-jachrige Kraft, der wegen seiner Verdienste um die Literpturwissenschaft und als Kritiker geehrt wird, hat sich besonders als Karl Krans-Forscher und durch seine tiefschuerfenden Arbeiten ueber Else Lasker-Schueler einen internationalen Namen verschafft. Er ist Mitglied einiger bedeutender Akademien in der Bundesrepuhlik und Traeger wichtiger literarischer Preise.

meinsten betreuten und pfleg-ALFRED FRANKENSTEIN ten sie die Unzahl von Pferden. Katzen und Hunden, ueber

Alle ihre Buecher, auch die letzten — "Seltsames Muster" (Winkler) und "Dreimal Liebe" (Herbig) - atmen ihre ungehrochene Lebensfreude und ihren Humor, den auch schwere Krankheit nieht zu brechen vermochte. Ueber sich selbst pflegte sie in ihren Briefen gern zu scherzen: auf einem Literaturkalender schrieb sie mir: "Die Folgen des Greisentums - man wird ein Kalenderhlatt". Nun ist sie dahingegangen, und wir, ihre Leser, werden ihrer in Liebe gedenken.

# Venus auf Reisen

Italien sendet die "Venus von Medici" nach den USA

der beruehmtesten viele Jahre lang amerikanischer hend studiert. Eine Hermann Struck (sitzend, mit Bart) mit der Baumannschaft boren, und ist 1944 in Haifa Frauengestalten der Welt wird Gesandter in Paris (der hoech- Die Leihgabe der italienigestorben. Von Jugend an re- im naechsten Jahr Amerika he- ste Rang, den die junge Repu- seben Regierung wird in den uchen: Die marmorue "Venus hijk ihren Vertretern im Aus- USA als eine hedeutende Geste gehoerte er im Lande, wo er von Medici" soll anlaesslich der land verlich) und mit dem eu-kultureller Grosszuegigkeit ge-1923 einwanderte, zu den 200-Jahr-Feier der Vereinigten ropaeischen Geisteslehen seiner wertet, da jeder Transport al-Fuehrern des Mizrachi. Er war Staaten das Glanzstueck einer Zeit im hoechsten Grade ver- ter Meisterwerke, zumal nach Mitglied des Direktoriums des Sonderausstellung in der Natio-traut. Die Ausstellung wird ei- Uebersee, mit unvermeidlichen KKL, und zusammen mit M. nalgalerie in Washington wer- ne der vielen Manifestationen Risiken verhunden ist. Die Ein-E. Lilien einer der Hauptlehrer den. Unter dem Motto "Mit sein, die die enge Verhindung willigung der Uffizien in Flojuedischer Grafiker. Im I. den Augen Thomas Jeffersons zwischen Europa und den Ver-renz, zu deren groessten Schaet-Weltkrieg machte ihm die Be- gesehen", will die Galerie ver- einigten Staaten seit Beginn ih- zen die "Venus von Medici" gegnung mit dem Ostjudennum suchen, durch eine Sammlung rer Selbstaendigkeit zum Ans- gehoert, kann nor mit der vom

tiefen Eindruck. Er veroeffent von Kunstwerken, Gemaelden, druck bringen wird, lichte die Werke "In Russisch- Buechern und anderen Objek- Die etwa 115 Zentimeter ho- Regierung ermoeglichten Aus-Polen" (1915) und - zusam- ten die intellektuellen und be Statue galt his zur Auffin- stellung men mit Arnold Zweig, der kuenstlerischen Kraefte zu ver- dung der Venus von Milo als "Pieta" verglichen werden, die den Text schrieh, "Das ostjue" lebendigen, die den Charakter die hervorragendste Verkoerpe- 1964 vom Petersdom in Rom dische Antlitz" im Jahre 1920, des dritten Praesidenten (1801 rung des weiblieben Schoen- zur Weltausstellung in New Sein erster Besuch in Eretz \_\_1809) der USA formten. | heitsideals der Antike. Jeffer- York gehracht wurde, oder mit Er veroeffentlichte hierueber Staatsmann, Philosoph und druckt, und er hat das Kunst- sa", die 1963 vom Pariser

Jefferson - Diplomat und son war von ihr schr beein der Ausleihung der "Mona Lieine Reischeschreibung. Wissenschaftler. Erzieher. Er- werk, das er selbst nie sah. Louvre dem New Yorker Me-Besonders beruehmt geworden finder und Architekt - war nach der Fachliteratur einge-trupolitan Museum und der

Vatikan und der italienischen Washingtoner Nationalgalerie ueberlassen wurde. In beiden Stuedten standen damais Kunstfreunde stundenlang Schlange. um einige Minuten lang den Anblick des Gemaeldes genies-

sen zn koennen. Die "Venus von Medici", wie man annimmt eine roemische Kopie einer beruehmten griechischen Aphrodite, ist schon der Investitionen durch Miet-spaeter im florentinischen Uffieinnahmen wurde dieses Anlie- zi-Palast der Medici aufgestellt.

ALFRED JACOBSON

### FUER SIE GELESEN:

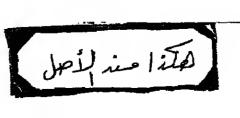
### BEISPIEL DES SOZIALROMANS

Margot Schroeder: "Ich ste- wurden, sehlt es an einem ge- einige Male "gereist". Die Stahe meine Fran". Fischer eigneten Spielplatz fuer die tue wurde im 17. Jahrbundert Taschenbuch Vertag, Frank-Kinder. In der Hast des Ban-hei der Ausgrahung der Villa furt/Main 1975, 191 Sel-tempos and in dem Bemue-Hadriana in der Nache Roms ten (mit einigen Illustratio-hen um baldige Amortisierung entdeekt und zunaechst in Rom, neu), 4.80 DML

Die Verfasserin (Jahrgang gen einfach zurueckgestellt, Es 1802 wurde die Venus von Nane — alle Brue- da war... Spacier wounte men intern boutstanding. Livering von Naceschiwaschueler. er schon in einem richtigen Haus. bewahrt his hente einen hand-oft da und malte, und unser 1937) gehoert einer Gruppe an hlieb hei Versprechungen, ge- poleon nach Paris entfnehrt; Handwerker "ein Nach Chedera uebersiedelte un-schriftlichen Brief von "Alex Gewaghrsmans durfte ihm zu- die sieb "Werkkreis Literatur woehnlieh vor den Wahlen, sie kehrte 14 Jahre handwerker "ein Nach Cheuera neuers neuers neuers neuers neuer hand aber keinerlei Fortschritt war nach Florenz zurueck, wo sie hat man sich der Arbeitsweht" neunt und aber keinerlei Fortschritt war nach Florenz zurueck, wo sie ifa einer Tischler- 1930 — dem Ruf des Pionier- dem es heisst; "Hierdurch be- oft unterhalten. Struck wollte Werkstaetten in ganz Deutsch- zu verzeichnen. Darum nah- seither blieh. Hapoel Hamizrachi geistes und der Ehefran fol-staetige ich der Kwazah Reinis den jungen Handwerker unbe- land eingeriehtet hat. Es geht men die Mieter selbst die IniDie Ausstellung wird etwa auf thren Wansch gern, dass dingt auf Ansiedlung ins Ernek ibr nicht um eine Nenbelebung tiative in ihre Haende und ersie die Tischlerarbeiten im schicken, doch fuer Landwirt- der pruletarischen Kampflitera- reichten auch etwas, allerdings lungen stammende Gegenstaen-Hause Struck und im Hause schaft hatte der nichts uebrig tur und nicht um eine Durch- auf Kosten ihrer Nerven. Als Hermann Struck sieh in Rosenthal zu meiner vollsten und wollte lieber weiter sein setzung von gewerkschaftlichen Das Besondere an dieser mit Jefferson zusammenhaen-

Haifa niederliess, wurde wie Zufriedenheit ansgefnehrt hat." Handwerk ausueben. Die schoe- Forderungen, sondern nur um Darstellung ist ohne Zweifel gen. Dazu geboeren anch urie "Gruppe Reinis" gesagt die Hapoel-Hamizrachi- Baerwald hielt sehr interes- nen Fenster am Struckhaus, eine Darstellung der Arbeits- die jargonreiche Sprache — spruenglich recht prosaische te "Cruppe Keinis gesugt die Happe Reinis zur sante Vorlesungen; er hatte im beute ein Musikmuseum, gibt welt in moegliehst urspruengit recht derb und vielkeicht sogar Ohjekte, wie etwa das hronordinaer muesste man sie nen-zene roemische Nachtgesehirr.

angemoerte. In Roman auf Niveau, schon des von Nimes (Frankreich) beib damals Stunden war aus Stein - wie der gros- redlich darum. Doch in der das Haus eine Zeitlang leer einem Wohnblock der zahlrei- halb, weil er von einer "Nur-wunderte. 4 Handwerker, um so Architekt es liebte. Die Pen- Zeichenklasse fiel er oft aus stand, und ersetzt werden muss- chen "Trabamenstaedte". die Hausfrau und Nur-Mutter" geneberall in Dentschland gebaut schrieben wurde.



Nacb

schimpft er.

6

Ř.

11.

bleibt Philip nicht mehr ruhig und gefassi. Er lebnt sich auf. "So was ist doch lächerlich!"

Die Fama sagt, dass an-

diesem Geschehnis

schliessend un die Vereidigung "ein Dutzend Medikamente" der neuen Queen im Clarence Diä; und strenge Bettruhe vor

sen Wujansbrüche auf. Einer von Philips Freunden Frau zu seinerzühlte mir einmal: "Stellen Sie sich vor: Ein Mann heiralet eine Frau und führt zunächst ein nurmales Leben mit ihr. Dann aber nimmt diese Frau sozusagen über Nacht alles in ihre Hand: Beruf, Hausbalt, Überwachung der Kinder, Und der Mann wird quasi nur noch gebrauch:, wenn die Fran hei be-Stimmten Gelegenheiten eine Begleitung benötigt, Sonst hat er nichts mehr zu zun, als zuzuschauen, was seine Frau so alles math, and wie sie deshalb bewundert wird, obwohl er selber doch alles genausogut machen bonnte. In gennu dieser Situation befand sich Philip, als Elizabeth Königin geworden war. Und muss da ein

fürchterlich in Wut geraten?" Leuten, die sieb ärgern, läuft leicht die Galle über, sagt man. Philip. Herzog von Edinburgh. trachte mit diesom Ausspruch aus dem Volksmend frigendermassen Bekannis 18312 Er

Mann, der ein richtiger Mann

kam die Gelbsucht. Es geschah unmittelbar nach Frau befissen: Prinz Albert von an? suh er aus wie eine reife Zistinents heirateten, die Urtrone. "Gelber als ein Chine- grosseltern Europas".

House ein regelrechter "Hurri- allem nafürlich.

kan" ausbrach, wie ihn die "Dann sagten sie: Gute Bes-Bediensteten noch nie erlebt serung. Sir! Und gingen weg. bringt Philip out in Erfahrung, und fragit sitzt sie hinter dem jetzten Endes doch erhalten? Wirbelsturm" sind später noch men, die die wahre Ursache Prinzgemahl seine Persönlich- dem Raum, der vorher ihrer chen der grossen Veränderun- bei dem Gedanken, dass du so die "Princess Royal", ihre

viele andere gesolen. Jeder, der meiner Krankheit waren, allein keit zugunsten seiner Frau, der Mutter als Wohnzimmer ge- gen, was weiter gesobehen wird. damais in der ersten Regie- zurück. Das war die Zeit, in Königin, aufgeben müsse. Aber dient hat, und es sieht fast so Die Zeit geht dahin ... rungszeit der jungen Künigin der ich meine ersten Fältchen im Albert hatte nicht daran ge- aus, als sei sie viel zu jung 20. November 1952. Elizabeth Elizabeth in der Nähe des Gesicht bekam", sagt Philip durcht danach zu handeln und jund nicht stark genug für all nod Philip feiern ihren Hoch- ser keine Bakken hat. Aber ich Ja, und dann noch ein Prinzgemahls weilte, weiss ein heute voller Selbstironie. Er - die Zügel des Staates weit- die Last, die nun auf ihren zeitstag. Seit fünf ereignisrei- habe min mal was übrig für der mit zur Familie gehit Lied davon zu singen, brachte konnie sich einfach nicht da- gehend in die Hand genommen, Schultern liegt. aber auch Verständnis für des mit abfinden, der unbeschäftig um sich auf seine Weise einen te Mann einer vielbeschäftigten Aufgabenbereich voller Einfluss mit den Staatspapieren, die je- von offiziellen Verpflichtungen.



In einem modernen Königshaus sind Stuatskutsehen heute nicht ist, nicht irgendwann mal mehr als Requisitere man reist per Flugzeng, Prinz Philip schätzt Hubschrauber - er fliegt sie meisterhaft,

Um sich abzulenken. lässt! Kunn er. Philip, etwas Abnnes wichtigen Vorfahren seiner sicher! Aber wie fängt er es

Sachsen, Coburg und Gotha, Während Philip in seinem Königiamutter wohnt, in die königliche Hauptresidenz, den heit und Vietoria zu heitraten. Alhlickenden spanischen Andere eher die Königia einfach nicht. lip prompt in "das alte Buck. spater, weil ihre vielen Kinder Haus" umbenannt. Plötzlich in viele Adelsfamilien des Kon-

den Morgen aufs neue gefüllt Zum Frühstück trifft sie sich während Elizabeth das Glas mit kenden Augen erschein! hereingetragen und vor sie hingestellt werden: Elizabeth muss jede Akte. jedes Blatt Papier durcharbeiten. Da sind die Angaben für die Mitarbeiter, die einen Teil der Post, die weniger wiehtig ist, für sie erledigen. Da sind die Unterschriften und die Briefe, die sie selber schreibt — und sie schreib Viel und nicht ungern. Da sind die Konferenzen, die Vorbereitungen für die vielen Verpflichtungen der Monarchin ausser halh des Arbeitszimmers.

Elizabeth empfängt Winston Churchill. Sie hat lange Unterredungen mit Sir Alan Lasceles. dem Privatsekretär ihres Vaters. Sie lässt sich von Sir Uliek Alexander informieren und beraten, der ihrem Vater jahrelang als Schatzmeister gedient hat.

lang liber seine Zukunft nach- last davon, dass es so nicht hat eine Menge Plane.

JAHRE EINER EHE Sandringham oder auch zu einten fliegen kann. So spart man ist, hat sie beim Lunch, "Du bist so waghalsig, Phi- zog von Gloucester, ibr hatten. Diesem "Philipschen Ich blieb mit meinen Proble- einmal geschrieben, dass ein riesigen Mahagonie-Möbel in Niemand weiss in diesen Wo- lip. 1ch fühle mich nicht wohl Henry, mit seiner Frau

> viel in der Luft bist" chen Jahren sind sie verheira- die Elemente ohne Baken", Da sind die grossen Kästen tet. Elizabeth ist heute frei scherzter.

Balken, Genau wie das Was- Buckingham-Palast

"Ich weiss: Luft hat

In diesem Augenblick erst, mer ein hisschen traurig



2. Juni 1953 in der Westminster-Ahtei London: Elizabeth wird gekrönt. Vor ihr kniet barhäuptig ihr Mann und verspricht. ihr bappt nicht sehen dürfen. "mit Leih und Bein" ergeben zu sein. Elizabeths Krone wird von fast 3000 kostbaren Diamanten geziert.

mit Philip. Elizabeth versucht es in al- dem Tisch - fünfzig Stück, das da neben ihrem Teller lem ihrem Vater gleichzutun. Von Philip. "Für jedes Ehejahr liegt: welsses Seidenpapier, ein von Windsor, einst Köni sich Philip Bücher aus der Bi- liches — out die moderne Zeit Dass Philip, der nur gelegent- zehn", sogt der Ebemann. Es weisses sein Baller ein Ward VIII. aber im Philip Bücher aus der Bi- liches — out die moderne Zeit Dass Philip, der nur gelegent- zehn", sogt der Ebemann. Es weisses sein die Hand Philip Kreis stets David ge bliothe's holen. Vor ullem Wer- und die andere Situation über- lich als Begleitung gebraucht geht ihm längst wieder gut. Die nitumt es in die Hand. Philip ke, die sich mit dem Leben ei- tragen - nicht auch tun? Ganz wird, sich vielleicht vernach- Gelbsucht ist vergessen. Und blickt sie neugierig an. Sie entlässigt und unausgefüllt fühlen er hat auch seinen Mut wie- fernt das Papier, emdeckt elund dass ihre Ehe unter ihren dergewonnen. Und seine Un- nen kleinen Kasten - auch in königlichen Pflichten leiden ternehmungslust, die so gross Weiss. Sie öffnet ihn, sieht das Clarence House, we heate die hand hand hand being the hand halben weishisschen um ihn sorgt: Philip sen Samt. Ach, es ist ein wunhlickenden spanischen Gran- Andere aber denken da an- lerut fliegen, er will seinen Pi- dervolles Armband aus dunkel-

neuen Pflichten nach, die sie se zu? Wird diese Krise schon ter mit einem Hubschrauber danke dir".

Weisse Rosen stehen auf nimmt. sieht sie das Packchen: Sagt "Mr. Jordan". Er i

Buckingbam-Palast, von Phi- bert und Victoria nannte mon den überen Bett einige Wochen ders. Bald flüstert man im Pa- lotenschein machen. Und er rotem Gold mit zwei Dutzend glitzernder Brillanten von edgrübelt, geht Elizabeth nit ei- weitergehen könne: Treibt Eliza- "Weisst du, Lilibet, ich ha- lem Schliff, nem wahren Feuereifer ihren beths Ehe auf eine ernste Kri- be mir gedacht, dass ich snä- "O Philip — wie schön: Ieh

zusehr zu Herzen nehmen. Und vergessen Sie nicht das Ende allen Fleisches ... Staub, mein junger Mann. Staub . . . ' Der Keilner kam, er bezahlte für den Türkischen. Dann erhob er sich. "leb dan-

sebon nahe daran, meine Frau aus dem vierten Stock zu werfen . . . "Gott behüte ... " ermahnte ihn der alte Philosoph und Vermittler. "solch" schlimme

"Schalom". "Noch etwas, junger Mann, Haben Sie junge hübsche Sekretärinnen im Ibrer Re-

daktion?" "Natürlich". "Dann denken Sie öfters an diese Mädels ... Aber nie vergessen - nur denken!

Traume, Illusionen... Schalom und alles Gute, Wenn Sie irgend etwas brauchen. kommen Sie wieder. Um diese Zeit bin Als der junge Mann auf die Strasse trat.

ging er schnurstracks zom nüchsten Kiosk. kanfte sich ein Los und setzte zusätzlich auch einige Niemmern im Lotto. Dann liess er sieh beim Toto in die Geheimnisse des Wettens einführen. Dreimal in der Woche würde jetzt die Görtin Fortuna Gelegenheit haben, ihm hold zu sein.

Seine Gattin hatte sieh schon bernhigt. Sie batte für ihn sogar Kalbsschnitzel und Kartoffelsalat hergerichtet. Das war sein Lieblingsment und bedeulete, dass es ihr leid tat, ihn so angeschrien zu haben. Alser sich später, so wie inner vor seinom anstrengenden Nachtdienst, auf das Sofa legte, um sein Mittagsschläschen zu halten, da legte sie sich neben ihn. Er bomenkte die Tränen in ihren Augen... Da schloss er sie in seine Arme und begann sie zu liebkosen.

Esther war zweifellos die jüngste und schönste Sekretarin der Redaktion ... Seit den Flitterwochen war er nicht mehr in so eine Ekstase geralen. Illusionen -- Illusio-

Danke, lieber Herr Hirschberg", marmelte er noch, bevor er in einen tiefen, traumlosen Schlaf fiel.

vährend Philip ihr hilft,

ge besondere Freude, die Königin an diesem Tag e Repräsentationspflich grösser, weil ungewöhn dem an diesem Tag der te Mary, die einzige Schw des toten Königs, in

> Der zierliche Mann mit schmalen Gesicht und der vor eins an ienem Tor d lastes, das nur die kon: Familie benutzt. Er ist Personal als "Mr. Jordan siert worden, and so wir auch angeredet, obwohl vrierte Diener, der ihn zu begleiter, soforz erkennt er wirklich ist. Wer könn ses Gesicht denn je verge

"Mr. Jordan" fährt zur ren Stockwerk hinanf. das Zimmer, in dem e Elizabeth erwartet wird. dann sinken sie einand die Arme: Onkel und ? einander zugetan, obwoh sich offiziell eigentlich

"Ich bin so glücklich. hier zu haben. Onkel Davie "Ich danke dir. das: dem Orangensaft in die Hand mich eingeloden hast. Li mand anders als der 1 and Henry begrüsst. Worüber gesprochen

an diesem Tag? Ich h. Thema Numero eins was Veränderungen im B ham-Palast, seit der von Windsor zum letzter dort war: Es ist alles me geworden, die umstän Wege des höfischen Pro das bis in die Zimmer d sonals hincinreicht, sinc kürzt, vereinfacht worde: dank Philip, der erstena an gogangen ist. Veralte reformieren. Nuo brauel Wunsch, den ein Mitglie nicht mehr sehriftlich oben nach unten" durc Hande zu gehen, ehe auf ben umständlichen W. Wunsch erfülk wird. Phil kehrt auch mit dem "t Personal direkt. Er mit jedem "von Mense Mensch". Und der Herz Windsor bewanden es,

prinz von England, war ste Mitglied der königlich milie. das fliegen lernte. " als Künig Edward VIII. 1 nach als Herzog von W. hat er seinen Pilotei . nicht mehr benatzt. Dann werden Erinne ausgetauscht. Doch man . wohlweislich jenes Then. dem Spiel, das im Grane am meisten bewegt: Das des Herzogs fern von E. mit seiner hürgerlichen Wallis, die schon zweims schieden war, als er s

rarete und ihretwegen au

Thron Britanniens verz

(Fortsetzung nächsten Fr

Philip das geschafft hat.

Es wird auch übers

gesprochen an diesem Ta

Herzog, damais noch

DEIN ZIEL: NATURARZ

Ausbildame in Israe im Kombiunterrich ohne Berufsvoterbrech (dentsche Sprache).

FREIPROSPEKT DUF

Heilpraktikersch D 565 Sollingen/Deutsel W"thof Krudersheld

wie er selbst es ausdrück- Albert war ein Prinzgemuhl für viele Stunden des Tages an bald einsetzen? Oder erst spä- direkt vom Park des Buck- "Es macht mich glücklich. te. Die Arzie verordneten ihm wie er. Philip. Albert hatte, so ihren Schreibtisch fesseln. Klein ter? Oder lässt sich das Glück Hauses nach Windsor oder wenn du dich freust, Lilihet". Er hatte, um seiner zürnenden Gattin Heute eine Kurzgeschichte: Schluckern etwas Würze für den Alltag. Noch etwas... sehr wichtig... Nichts all-Es war elf Uhr vormittags und in dem königlichen Familie aus --

aus dem Wege zu gehen. Zuflneht im Kaffechaus gefunden.

kłeinen Lokal, wo sich um diese Stunde Vermittler und Leute mit ähnlichen unproduktiven Berufen aufhielten, gab es keinen einzigen freien Tisch. Das, so sollte es sich später berausstellen, war ein glücklieher Zufall gewesen, obwohl er das anfangs niebt ahnen konnte und eigentlich eine rubige Ecke suchte, um ungestört über seine Lage nachdenken zu können.

Der Einfall jedenfalls, der ihm kam, als er die Wobnungstür mit grossem Krach hinter sich ins Schloss fallen liess, war unausführbar, denn er heite keine Veranlugung zu Mord und Totschlag. Den ersten Gedanken, der in seinem Hirn aufbhitzte. als seine Jugendliebe zu kreischen begunn. - nämlich einen Scheidungsanwalt aufzusuchen. - wischte er noch im selben Moment zur Seite. Das konnte sich ein kleiner Mann wie er nicht leisten. Wer würde ihm die Wirtschaft führen, kochen, waschen, flicken - von anderen Dingen sehon gar nicht zu reden ... Die Wohnung, zwar von seinem schwerverdienten Geld gekauft. war im Grundhuch auf ihren Namen eingetragen. Damals, bei der Hochzeit, hätte er - ohne mit der Wimper zu zucken soear eine Villa gebaut und sein ganzes Leben lang die Schulden bezahlt ...

Er bemerkte den freien Sessel neben dem alten Herrn. der eine Zeitung vor seine karzsichtigen Augen hielt und von dem man nur eine von grauen Haaren itmkränzte Glatze sah.

"Entschuldigen Sie", sagte er leise, "darf

Die Glatze niekte bejahend. Eine zweite Zeitung the auf dem Tisch. Er hob sie auf und überflog flüchtig die Schlagzeilen. Dann legte er sie seufzend zurück. Nun legte auch der alte Herr sein Blatt zur Seite und setzte sich die Brille, die er während des Leseus in seiner rechten Hand gehalten hatte, auf die Nasc.

"Schwere Zeiten, mein Herr, niebt

...Hm . . .

Man müsste auf ein paar Monate ins Ausland fahren, um sich ein bisschen auszuruhen. Hier. in Israel. omes man die ganze Zeit Beruhigungspillen schlucken.

# Illusionen

Von J. H. SPEER

Kriegsgefahr, Terroristen, Abwertung, Steuerreform... Scheusslich... Brauchen Sie vielleicht Dollars?"

'Nein, mir würden schon ubgewertete Pfunde genügen ... \* Sind Sie arbeitsln.? Sicher nicht ein Mann wie Sie ... Sie arbeiten in einer

Bank . . . "Nein", unterbruch er ibn. "ich bin lournalist". "Oh weh ...-

"Haben Sie keine Angst", beruhigte er ihn, "ich habe jetzt andere Sorgen, als einen Artikel über die Schwarze Börse zu schreiben ... ganz undere ... " Der Kellner kam und der ungfückliche Ehemann bestellt einen Türkischen. "Man darf das Leben nicht so schwer nehmen. Man lebt nur einmal. Vielleicht kann ich Ihnen gute Ratschläge geben. Sie sind noch jung... Ich habe mehr Erfabrung... Bin schon über siebzie... Meine Name ist Hirschfeld -Mosche Hirschfeld, Bin Vermittler, Grundstücke, Geschäfte. Wohnungen, Sogar Heiratsvermittler, wenn's sein niuss...

"Sagen Sie. Herr Hirschfeld, was kostet beute ein möbliertes Zimmer mit Küchenbenützung für einen alleinstehenden Herrn?" "In einer halbwegs guten Gegend zwischen vier- und fünfhundert Pfund".

"Kommt nicht in Frage .... " "Sind Sie Junggeselle?

Leider nicht.... "Sie haben ein Weibchen?"

"Ein Weib-, eine riehtige Xanthippe..." "Eine was?", fragte der Alte und muchte

neugierige Augen. ..Eine Xanthippe". wiederbolte er. ..ein boses Weibsbild. Eine "Klafte" auf jiddisch . . . '

"Ach so... Aber für jede Krankheit ist ein Kräutchen gewachsen... Wenn Sie Geld hätten, junger Mann, würde ich Sie in einen Massagesalon schieken... Ich weiss eine gute Adresse. Dort würde man Ihnen das Gemüt schon erleichtern. Allerdings auch die Brieftasche. Aber nur nicht den Mut verlieren. Auch ich hatte einst ein abuliches Problem. Leider habe ieh jetzt solche Probleme nicht mehr. Leider-, da meine arme liebe Frau schon vor einigen Jahren gestorben ist ... Aher, um auf Ihre Schwierigkeiten zurückzukommen... Vor Jahren, als meine Sura, moge Gott ihr die selige Ruh' schenken, zur "Ktafte" wurde, begann ich sofort mit einer Gegenaktion. Zuerst bat ich einen Freund, mir Liebesbriefe zu sebreiben und mit "Deine Dich" heissliebende Rivka" zu unterschreiben. Dann begann ich öfters allein auszugehen. Manchmal schmierte ich ein wenig Lippenstift auf meine Wangen und spritzte etwas Parfilm and mein Gesicht. Es dauerte nicht lange und meine Sarale hegunn stundenlang zu henlen. Da bekam ich Mitleid mit dem armen Weib und versprach ihr huch und heilig, meine illegalen Beziehungen zu der illnsorischen Rivka ein für allemal aufzugeben ... \*

"Eine gute ldee - wenn alles glatt

"Da kann gar nichts schief geben. Eine normale Fran wird wie eine Wildkatze um ihren Mann kämpfen. Man muss nur etwas Illusionen baben, jonger Mann. Überhaupt - ein Leben ohne Illusionen ist furchibar langweilig. Wie kaltes Fallaffel nhne pikanten Salat ... Das Leben darf auf keinen Fall nur aus Arbeit, Schlafen

und Essen bestehen ... ' "Lieber Herr Hirschberg. Sie sprachen. als ob Sie mich kennen würden. Das ist alles, was mir mein Leben bietet".

"Spielen Sie regelmässig in der Lotterie? Versuchen Sie manchmal Ihr Glück beim Fussball-Tolo? Setzen Sie Nummern?"

"Nein". "Also beginnen Sie damit. Kleingeld -nicht mehr als Kleingeld riskieren! Sie werden vielleicht einmal einen grossen Treffer machen. Vielleicht einige Male kleine Treffer kassieren - vielleicht jahrelang überhaupt nichts gewinnen. Aber die Musionen. junger Mann. Dreimal in der Woche - die

ke Ihnen, Herr Hirschberg. Sie haben mir wirklich erwas Mut eingeflösst. Ich war

Gedanken dürfen einem guten Juden nicht in den Kopf kommen . . .

ich immer hier".

Fragen Sie Fra

The same was the

ويقيدا الموكيد البارة والدادات

and the second second المنطقة المرادات The second second second · In land winder and the second of the A The substitute of the state of The second of

A see also been

N. Ver. Barie

THE THE - The State of Berling - B · The control of th 45 H T. MARKE

ar mai The said of the sa ACT OF THE STREET

4 1000

ZABETH



LAHAV - die Mode fuer alle Tage

# ctisch und sportlich fuer Gross und Klein

Von ALICE HOLDHEIM

sportlicher ir die ganze Famikorieri, zwar gab zückenden er die Dress-Men. endliche. idies und die zahl-1er liefen so fröhibefangen auf ihm als kämen sie gepielen oder vom Haus, um nur en. was Papa und

bl ein Dutzend alen aufgeboten. Elion fast erwachseund Schwestern, und Cousinen, h ein paar Nachdie Grossen vert, sich sehr elegant wie richtige Manirehen. Und die nten es nach, mit und zum grossen τ Zuschauer: ein und Ab. das mintunde dauerte.

während dieser i hinsah, konnte und Interessantes : Riesenkollektion. gleichzeitig in Issmerika auf den !. und für deren t nur ein ganzes her Designer taern auch bekannus dem Ausland: h M. Pierre d'Alden USA Scottallem darin be-: Stoffe und Farier abzustimmen. Jahr, im Rahmen ften Farbenskala le, sicher nicht

em zu beginnen neisten interessiert nmode: die Pro-.er Modeschöpfer, :u gehen. Bei La- nen Baromoter, der die Resol- versetzen. ntliche Röcke be- tate liefert, wie die durch- Fragen Sie Fran Stanne. Sorgen der Eltern - als unmo- werden. enn auch nicht schnittliche Menschheit auf all Brigitte, Dr. X..... usw.l In-dern zum alten Eisen geworfen er, frei ausschwin- das Neue rengiert, das da nen wird der menschliche Jam- | -- das Unterste zu Oherst getröcke. Faltenrök- plötzlich, fast über Nachl, ge- mer ans Herz gelegt mit der kehrt, während der Mensch in s sehr Hübsches: wollt ungewollt, auf sie zu- Bitte um einen Ausweg im seiner alten Haut, doch nur ke. bei denen die | kommt. h erst unterhalb den Seitentaschen zweifelhaft sehr unterschiedlich; spricht ungefähr der eines mo- wie dagewesen. So mancher susschnitte. oval. zu sein".

tionure Neuerung oder wie sie sonst heisst; fra- gut ausgehildete Psychologen, weis: Fragen Sie! Ingerte Schulter gen Sie Dr. X ..... die Ster- ihre Aufgabe mit Takt und Der so entste- ne. die Graphologen! Oh. sie Diplomatie. Sie verstehen ihr

ie Kleidong ngendlicher Stil lusiv-Stoffen d nach Mass IKS-PREISEN d Ahendkleider and Kostiline : Tuniken

· 1

 Blusen :lle Modelle :sse Grössen

inh entscheiden an Sie uns r. 4. Schatzett. angoffstr 160 227870

hende schmale Armel reicht bis | Und ebenso vielfältig und blau, heige, hraun, - und in ied sich von allen fast zum Ellbogen. Doch hleibt abwechslungsreich in Schnitt verschiedensten Stoffen: Wolle oJeschauen schon daneben auch noch der einge- und Form war die Mode der und lass sie gleichsam setzte Ärmel modern. Das Spiel Knaben und Mädchen, der klei-sranfand. Zwar war der Farhen und Müster, der ben ebenso wie der grösseren. Yeans, Leinen u.a., oft mit fejstartfand. Zwar war der Farhen uod Muster, der nen ebenso wie der grösseren, sie im Hikon die hreiten hübsch kontrastierten his zu den "Jugendlichen", d.h. ner Stepperei gearbeitet. rhalle zum Festsnal Streifen, der eingewinkten Mo- von "Young" und "Mini La-Tischen, mit Bluttive: eine ganze Serie von Vö- hav" über "Miss Lahav", bis bsch gedeckten Kaf- geln, eine ganze Serie von ent- zur "Lady Lahav" nod ihrem türlich über den Laufsteg, dass den traditionellen Blütensternen u.a. ging ins Un- von Mustern. von Streffen, Ja- sich die ganze "Bande" von

skandinavischen Gatten: ein entzückendes Spiel quard oder Pepita (z.B. in Fla-



MODE FUER MUTTER UND KIND: hn Jolson, deren Pullover mit verlängerter Schulter zum Rock mit Tasche, der die ist, während die Bevölkerung Stoffweite angekraust ist. Kind in Hemdbluse und Faltenrock. pur um dreizehn Prozent wueks. Modelle: LAHAV

Fragen Sie Frau Brigitte...

Ein Zeichen der Zeit

Wie also reagiert sie? Un- nen Verbote. Ihre Rolle ent- all das ist doch bereits irgend-

gen, (neben den alten, immer Konflikten das Wesentliche ist, bereits neue Hilfen unterwegs.

wiederkehrendent, alle Un- Morgen ist alles anders; dieser die sie befragen können. wie

derwertigkeit und Versagen ge- tier einer modernen Beraterin tionalen Presse las. Schlaftose

genüber den aufgehohenen Ta- keine geringe (und bewiesen Nächte. Sorgen. Probleme. Un-

Mensch sich herumschlägt und i le mehr der sogenannte neuer Computer liefert für drei

nicht immer allein fertig wird. Fortschritt von uns Besitz er- Tage, oder sogar für 24 Stun-

sig. die grossen Lebenslinien keiten erscheinen im Privaten Anweisungen. Ob sie den frr-

ab und schrie sie nicht in die samen Leser kann es nicht ent- unterworfen ist? Das würde ei-

Welt: es gab dazu auch keine gehen, wie sehr die Unsiche- ne schwere Konkurrenz für

Möglichkeiten. Ja, der Mehr- ren, Trostbedürftigen und Un- unsere modernen Rargeber be-

zahl der bürgerlichen Gesell- zufriedenen an Zahl und Pro- denten Warten wir ab.

schaft waren nicht einmal die blemen zunehmen. Ratiosig-

bus. mit denen der heurige richtige) Rolle.

sicherheit, das Gefühl von Min- Grundsatz spielt bei dem Me- man dieser Tage in der interna-

Dschungel all der aufgehobe- Mensch, sich immer gleicht: -

und oliveriin, ziegelrot, altrosa, synthetischen Geweben,

Dies ailes "trug sich" so naman sehen konnte, wie wohl ten!) Mannequins darin fiihlte: Mode, die wir tragen!

wicklungsländern, wn vor al-

lem die häufige Arbeitslosigkeit

Franen diese in die Kriminali-

Der Anteil der Franen an

Verbrechen ist zwar auch in

Ländern mit hoher Kriminali-

tätsrate noch relutiv gering.

doch ist ein heftiges Austeigen

litrer Beteiligung zu beobach-

ten. In den USA beispielsweise,

in denen die Anzahl von Ver-

brechen zwischen 1960 und

1972 nm 176 Prozent gestiegen

sicherheit. Angsi? Ein ganz

KATE NAVON

tat treibt.

Wie sie uns draussen sehen:

# IZO in Schloss Ricklingen

deskreises der WIZO (Wo wie dann doch nicht alles so anzukämpfen. Das allgemeine men's International Zionist Or-inach Plan verlaufen sei. Ernsti Wahlrecht beispielsweise. für ganisation in der Bundesrepu- rollte sie dann das widersprüch- Frauen aus europäischer oder

Emanzipation in der Unterwelt

renzpapieren wird darauf bin- Unterlagen hervorgeht, hat sieh Konflikt.

Suchtgiftmissbrauch

gewiesen, dass weibliche Ver- auch die Form der weiblichen

Das Jahr des Denkmalschut- schen Bosschafters in Bonn, die wirklich entscheidenden Pozes und das der Frau trafen Jael Meroz, an diesem europä- sitionen gelangten. Grund mit sich zu schönem Gleichklang in isch-historischen Ort für Frau- dafur sei das uneinheitliche Erden renovierten und wohltem- en in Israel sprechen zu lassen, scheinungsbild, das sehr unterperierten Räumen des Schlos- Mit Charme, im Stile mor- schiedliche ses Ricklingen. "Obwohl er mein genländischer Geschichtener- veau, das sich aus dem Hei-Mann ist, verlangt es doch Zähler, entwickelte sie eine hüb- kommen aus verschiedenen Kulwöhl das Protokoll, dass ich sche Variante der bekannten turkreisen und Religionen ableiden Ministerpräsidenten des Schöpfung der Frau. Sie be- len lasse. Oft genug ständen Landes Niedersachsen begrüs- schrieb die Gründe, warum Traditionen - so das iiid sche se", weitere Prominenz wurde Gott die männliche Rippe tsie Familienrecht - gegen fortangeschlossen, Frau Hilde Ku- ist bescheiden im Körper ver- schrittliche Gesetze, sei neuen bel, die Präsidentin des Freun-steckti genommen hatte und tief verwurzelte Gewohnheiten

blik Deutschland zur Förde- liche Bild des Lebens und Wir- umerikanischer Tradition keine rung des Theodor-Heuss-Han- kens der Frauen in ihrem Stant besonders aufregende Sache. ses in Herzlia, Israelt, liess an auf. diesem Abend in der festlich- Sie nannte unter underem sehen Frauen ganz andere Kon-

ungelernten (und auch gelern feierlichen Aumosphäre erst gar exakte Zahlen über den hoben keine falsche Feierlichkeit auf- Anteil der Frauen im Berufsleneuste Mode --- und zwar die kommen: selbst die Sicherheits- hen, wies aber gleichzeitig darheamten waren auf Lächeln ge- auf hin, dass trotz der gesetz-

fig anch auf den traditionellen Linie in Sozialmassnahmen ge-

männlichen "Beschützer". Am sehen, die in Entwicklungslän-

Der Tip

Neue Hand- und Koerpercreme

tigten Anteil, an der Wirt- bestehen müssten.

Idee, die Gattin des israeli- gung nur sehr wenig Frauen in habe für die mohammedani-

sequenzen. Fran Jael Meroz griff zur Erklärung weiterer Phänomene des täglichen Lebens in die Geschichte des Staates Israel. nannte den "Rat der Pionierfrauen" und seine Erfolge, berichtete über Dinge, die mit dem Wehrdienst zusammenbüngen, Hilfe für die Neueinwande-Die weltweit steigende Fran- nen Franen im selben Zeitraum schaftskriminalität nehmen sie rer und bittere Erfahrungen enkriminalität stand dieser Ta-dreimal schneller gestiegen als in Form von Unterschlegung aus den Kriegen: es sei nicht ge im Mittelpunkt des Genfer die der männlichen "Kollegen". und Betrug teil, zunehmend ge- zu übersehen, dass sich das UN-Kungresses über Verbre- Wie aus den für den UN- raten sie auch aus politischen kleine Land seit 27 Jahren im chensverhötung. In den Konfe- Kongress zusammengestellten Motiven mit dem Gesetz in Kriegszustand befindet.

Manches von dem, was aus der Sicht der offiziellen Repräbrechen ein "nenes universelles Kriminalität verändert. Prostitu- man der Ansicht, dass die ver- sentantin ihres Landes den Gä-Phännmen" darstellen, und lierte beispielsweise neigen hen-stärkte Aktivität der Franen sten nabegebracht wurde, fand zwar sowohl in den Industrie- te zu grösserer Aggressivität als auf dem Gehiet der Kriminali- sich in den Aquarellen und Granationen als auch in den Ent. früher (was vielleicht auch die tat nicht zuletzt eine natürliche fiken der Hadassa Ben Moshe Streiks der leichten Damen in Folge der Emanzipation ist. in den oberen Räumen, neben Frankreich erst kürzlich bewie- Die Chancen, diese Entwicklung und zwischen den Kunst- und unter den sehlechtausgebildeten sen baben), sie verziehten häu- zu stuppen, werden in erster Antiquitätenschätzen des Schlos-

> Hier gaben sich Europa und haben dern kauptsächlich in einer bes- Morgenland in sehr persönli-Franen einen fast gleichberech- seren Ausbildung der Franen cher Sicht und Farbe als israelische Kunst zu erkennen. Kräftige Farben, vor allem das unverschnittene Blan und Rot. das im Volksleben osteuropäischer Gruppen eine so entscheidende Rolle spielt, stand den getopften und gehauchten Märchen und Szenen des Nahen Orients gegenüber. Minarette, schmalhüftige Mädchen und Stätten ihrer Phantasie und Träume waren binter dem Mittelmeer. Die indischen Symbole der ausgebreiteten Hand, das allgegenwärti-"Neca-Handereme", die vor ei- behes!) ist das Motto des win- ge Auge, finden sich in ernsten Vorlagen und in einer naiven, kindbezogenen Fröhlichkeit. Alles dies scheinbar Auseinanderstrebende. Unvereinbare wird geeint durch eine liebevolle und sehr genaue Zeichenkunst

la den Industrienatiunen ist

Die Firma Neca hat mit der verschwommene. ist die Zahl der festgenomme- Erzeugung einer Reihe von lige" weiche Tone bilden die Hautschmzmitteln begonnen, wie Grundlage der Aufmachung, ihr Sprecher mitteilt. Das erste "Smoky Look" (etwa Nebel-Produkt in dieser Reihe ist die Aussehen - nicht etwa bene-Markt kam. Angesichts des sind sehr gross, etwas verschlei-Erfolgs hat die Firma jetzt ein jent, der Gesamteindruck träuergänzendes Produkt herattsge-merisch. Die Wangenknochen Immitten einer Welt im Um- Namen der heute aufgehobe- keit der Jugend. ihre Verwilde- bracht. "Neca Body Lotion" werden mit Rouge von Rosa inter uns den en- bruch. zwischen All und Neu, nen Tabus bekannt, mit denen rung durch die zu schnell er- für die Körperpflege. Das Mit- his Perlfarbe erhöht, die Lipinter uns den en- bruch, zwischen All und Neu, nen Tabin bekannt, mit denen rung durch die zu schnell er- in die Korperpitege. Das Arbeit in Fernande erholt, der Linker Sicherheit in der Wahl der Tubenrock wie Gestern und Morgen, verfügen jetzt Kinder so manchen Er- rungene Freiheit ohne Ziel, tel soll die Haut wech machen pen leichten aus geschminkt und nuch erholt verbanden verfügen jetzt Kinder so manchen Er- rungene Freiheit ohne Ziel, tel soll die Haut wech machen pen leichte geschminkt und nuch erholt verbanden verfügen jetzt Kinder so manchen Errde, scheint nicht wir über einen Wertmesser, ei- wachsenen in arge Verlegenheit mit der sie nichts anzufangen und die Schäden ausgleichen, und nachgezogen. Das Gesicht wissen als sinnlos zu roben, die durch das Klima verursacht wird dann mit hell-beige Puder

### Drehbare Ecke von "Mabat"

Die Möbelfirma Mabat hat Blusen blieben ja nachdem, oh Erziehung. Fa- dernen Beichtvaters, wenn nicht ware froh, man liesse ihm sei-, begonnen, einen neuartigen n wie sie waren: milie. Liebe zum Altgewohn- eines ürztlichen Beraters. - ei- ne Ruhe. Doch damit ist und originellen Einrichtungsnicht näher! Oft ten überwiegt oder der Drang, ner modernen Klagemauer, in nichts. Die Technik greift nach gegenstand zu erzeugen: Es han-Armeln, und mit auf jeden Fall mitzumachen, deren Ritzen man sein Pro- uns, lässi niemanden frei, die delt sich um eine "drehbare schnittenen Pas- keinesfalls unmodern zu wir- blemzettelchen hinembuggiert enorme Schnelligkeit, mit der Ecke", die in eine Schrankecke nien sich reizvoll ken, und sichthar. zu zeigen, in der Hoffnung, irgend einen alles und jedes verhreitet wird, oder sonst einen unausgenlitzdie elegante Blu- wie man durchaus in der Lage. Fiogerzeig oder Beistand in reisst uns mit und lässt man- ten Winkel bineinpasst. Die Vorauch sehr hüb- ist, sich anzupassen und "dahei der Not zu erhalten. . Wenn ches Opfer mif der Strecke, richtung ermöglicht das Aufhänman diese Spalten verfolgt, so das nicht Schritt halten kann, gen von Kleidern, ohne dass

Fragen Sie Frou Brigitte ... lösen die Redakteure, meist Jene Spalten liefern den Be- sie knittern und ohne Platz wegzunehmen. Nach dem "modularischen" (Zusammensetz-) Und während sie noch Rat System kann der neue Einrichfragen! Jene immer häufiger. Handwerk, ihr Rat reisst kei- suchen, die aus dem Schlaf ge- tungsgegenstand auch längs der immer umfassender werdenden ne neuen Wunden auf und scheuchten Bürger. — zu Wand in Fortsetzung des Kleiderden Niederschlag für diese Ent- die zu gewinnen bereits von en Schlagworten, die tief in schnittenen Wohnung verwendwicklung, für alle neuen Fra- Vorteil und bei den meisten ihr Leben eingreifen. - sind har.

Sehr weiblich, weich und "mysteriös" soll das Ausschen Gestern noch war das überflüs- greift, desto mehr Schwierig- den. Ratschläge. Voraussagen, der Dame im Winter 1975-76, sein. Das ergah sieb in der klar gezeichnet: Schwierigkei- (obwohl häufig das Gegenteil turn ausschliessen dem der Vorwoche in Paris bei einer ten machte man mit sich selbst behauptet wird). Dem aufmerk- menschliche Berater jedenfalls Vorführung der grossen Kosmetik-Firma "Ayer".Das makeup wird in diesem Winter eine Art "Kunstwerk" sein ein wahres Gemäide, in dem aber die

nigen Monaten erstmals auf den terlichen make-up. Die Augen überstäubt. "Ayer" schlägt zu dem neuen make-up kleine Mützen, schmale Gürtel, geraden und kurzen Haarschnitt und hohe Absätze vor. Alles zusammen ergibt die modische super-feminine Linie.

(A.G.)

### A.F. Teschemacher KORSETT-SALON "MAGDA"

T.A., Dizengoffstr. 155 (Passage) Tel. 227284 Modekorsette u. Büstenhalte Spezial Brustprotesen nach Operationen. Heilkorsette für Rückenleider

### GLÜCK - der bekannte Spezialist FUER TAPETEN UND P. V. C.

ZENTRUM RAMAT GAN, HAROESTR. 7

gegenüber Post und Schekem, Tel. 720807. Riesige Auswahl an auständischen Tapeten, Linolenn, Muderne Kronleuchter, Kleiderhaken u. Telefongestelle. Sehen Sie sich unser Warenlager an - kein Kaufzwang! Es werden auch Arbeiten in Ihrem Hause ausgeführt unter Garantie und vorteilhaften Zahlungsbedingungen.

SONDER-ERMAESSIGUNG

### PERUECKEN-PFEUFFER

Tel. 787638, Bus 54, 61 Zentrale: BNEI BRAK, Sa'adia Caonstr. 8 vorgenommen.

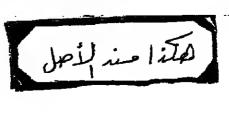
Morwendige Anderungen werden am Platz das Richtige tretten. fachrannische Beratung werden Sie sicher Durch grosse Auswahl letzter Modelle und nus zu pesnepent

Deswegen lount es sich für Sie immer, Nicht jeden Tag kaufen Sie eine Perücke!

Seiten der internationalen Zeit- entsprieht zumindest einem gu- schnell, fast über Nacht in ei- schranks ungebracht werden. In schriften und Zeitungen hilden ten Beruhigungsmittel auf Zeit, nen Urwald versetzt, mit nen fast jeder konventionell zuge-

### Der "Nebel-Look" fuer den Winter 1975-76

scharfen Kontraste schlen. Nit



7.10 und 7.35 Gesänge; 8.10

se; 21.20 Jazzecke; 22.05 .Al-

les über das Instrument" --- Ge

Militarsender:

6.05 Am Schabbatmnrgen

15.05 .. Das waren die Herbst-

lleder": 16.05 60 Minutea... mit

Nachrichten: jede Stunde.

...Radiothek"

Symphonieorchesters - Mozart: "Mein Michael"; 22.05 "Was und Deinetwegen; 18.05 "Die 13.05 "Louise" oder "Der Ab- machst Du?" - Nachman Urie- Angelegenheit wird behandelt schied". Oper in einem Akt li unterhält sich mit Dr. Gabi (Gideon Lev-Ari); 18.30 Vom von Menachem Avidom; 13.55 Knaan: 23.05 Tanzmusik (bis Sportplatz: 21.05 Sportergebnis-Vorschau auf das musikalische 02.00 Uhr). Programm; 14.10 Für Mutter noch Bartow: 21.05 Wunsch- Monats - auf den "Har Hasn- mon interviewt Itamar Eschel; konzert klassischer Musik - sita". Brahms: Serenade Nr. 1: Caesar Franck: Sinfonische Varia-23.05 Musik zum Tagesende 15.30

zes Gedicht. Programm B: Musikalische Begegnungen - richten. Neues aus der Welt des Jazz; in Amerika: 21.05 Lieder aus Filmen und "Musicals": 22.05 ...lch mach mir Melodien" hehräische Lieder; 23.05 und 00.10 "Bier und gute Laune" -

Sender H:

Theaterklub:

lodies.

Militärsender

Nachrichten: jede Stunde 11.05 "Warm und schmack- 16.10 Schahhatkunzert - Verhaft"; 12.05 Stern mit drei di: Ouvertüre zu "Macht des Zacken — Usi Meiri; 12.15 Schicksals"; Brahms; Violinkunchassidische Erzählung: (Raw

FRISUR IL 8.-PIERRE Tel-Aviv, Ben Jehada 63

13.05 "Unterhaltung 75" (Wiederholungssendung); 13.55 Mitteilungen für Soldaten; 14.05 und 9.05 Lieder am Schabbat-8.10 und 9.05 Mingenkon- Chansonsparade: 15.05 und morgen; 10.05 Erster Applaus zert - Hofmeisier, Franz Ber. 16.03 "Drei vor Schabhat" (mit - Radinhühne zur Entdeckung wald. Dvorak, Debussy: 10.05 Seharia Charifai: 16.50 Vorle-junger Talente: 11.06 Chansons Lied und Chanson: 10,15 und sung aus dem Wochenabschnitt; - mit den Oferim; 12,05 Un-11.15 Programm für Schulen: (Amikam Gurewitz): 17.05 terhaltungsprogramm; 12.45 10.35 Lernen durch Radio \_ "Splitter des Lebens" \_ auf "Wer. wann, wo?" \_ Unterhal-Probleme in der Geschichte des dem Wege in den Urlauh (Her- tung und Kunst: 13.05 Ben Zion Zionismus: 11.00 Vnlkstümli- zel Juwal): 18.05 "Diese Wo- Orgad: "Leichte Musik — ernst ches Hehräisch; 11.35 Aussereu- che" - Wochenmagazin des genommen"; 14.10 Melodie und ropäische Musik - vnn den Militärsenders: 19.05 Der kur- Gesang: 15.05 nnd 16.10 Me-Philippinen: 12.05 Tunband-, 2e Freitag von Didi Menussi; lodie und Gesang: 17.05 "Unter aufnahmen des lerusalemer, 19.55 Prof. Schimon Sandbank: Männern" - für Dich, mit Dir

Schulfernsehprogramme und Kind: 15.05 Schahbatein- 8.15 Mathematik; 8.40 Wah- schichte aller Musikinstromengungsprogramm: 16.10 .. Schick- re Freundschaft: 9.05 Rechnen; te, diesmal: Die Harfe: 23.05 salsschwere Entscheidungen"; 9.25 Naturkunde/Physik; 10.20 und 00.10 17.05 Nachmirtagskunzert - Bürgerkunde; 10.45 Beratung Chansons. STEREO -- Tchaikowsky: "Ro- und Richtunggehung; 11.05 Gemen und Julia"; Chopin; Kla- sellschaft und Kultur; (ebensu vierkonzert Nr. 1: Mussorgski: 12.00 und 12.401; 14.00 Erzäh-Auszüge aus "Buris Godunnw"; lung für die Kleinen; 17.00 8,05 und 9.05 "Sandwich"; 10.05 18.30; Radin 19.05 "Wochen- Wochenschau für die Ingend! "Welch schöne Lieder"; 11.05 kommentar" (Gideon Lev-Ari); (Wiederhnlung): 14.13 Leben in Programm mit Molli Schapira 20.05 Gebete und Gesänge; einem ägyptischen Dorf; 14.30 und Awi Koren; 13.05 Per-20.30 Radioerzählung von Cha- Herhstlieder: 14.50 Ausflug des sönliche Fagen - Jaakow Ag-

Ferusehprogramm:

15.00 "Liebe für Rom" -Joan Kutner: 17.05 Programmtionen: Ravel: "Ma mere l'Oye": Huesches kleines Madchen"; serie aus Werken von Agnon; Schabbateingangspro- 17,45 Aus dem Nachlass von (Ada Broskil 00.10 Ein kur- gramm; 18.00 bis 20.05 Schab- Prof. Katzir, s. A. über die bateingangsprogramm (Raw Evolutionslehre: 18.05 Unter-Schmuel Awidor Hacohen); haltungsprogramm; 19.05 Die 6.10 Margengymnastik: 6.20 20.20 .Die Woche"; 21.20 "La Reform und die Industrie; 19.53 Musikalische Uhr: 6.59 Eine Maison de Campagne" (Haus Schlomo Biedermann: "Ver-Minute Hebraisch: 7.35 Gesan- im Dorf). französische Komo- teidigungssysteme": 20.05 Proge: 7.55 Grünes Licht: 8.10 die über die Frau eines Kauf- gramm mit Jaffa Jarkoni: 21.05 Mnrgenprogramm: 10.05 Für manns, die ein Haus im Dorf Tradition. Tradition: 21.35 und die Hausfrau: 12.05 1m Ar- kauft ,um als Heldin zu gel- 22.05 Direkte Verbindung mit beitsthythmus; 12.30 ..Ein La- ten und die ibren Mann in dem Schallplattenarchiv: 23.05 cheln und ein Lied". 13.05 Schulden verwickelt: mit Da- Eine Stunde mit Noam Sheriff: Dalia Heller: 16.10 Wochenen- von Beethnven mit Isaac Stern Lieder. Chansons. de mit Iris Lavi und Amnun (Violine), Leonard Rose (Cello) Ruhinstein: 17.05 ...In den vier und Eugen Istumin (Klavier): Wänden" (Edna Peerl: 18:05 23.15 Schahhatabschnitt. Nach-

> SCHABBAT, 18.10.1975 Nachrichien: jede Stunde Programm A:

8.05 Schahhatmorgenkonzert - Mozart: Haffner-Serenade. Jankow Agmon interviewt im Dirigent Rafael Knhelik; 9.05 Musikalisches Rätsel: 10.05 19.00 und 20.00 Nachrich- Wochenchronik: 11.05 ten: 19.05 Lieder zum Schab- Erbschaften von Guy de Mauhar und aus dem Lande; 20.05 pessant; 12.05 .. Offentliches Ge-"Abend mit Sternen" — ausgewählte Chansons und Medieu, Anber, Gnuschalk, F! gar: 13.55 Vorschau auf das musikalische Programm; 14.10 6.05 Morgeuklänge: 8.05
Nachrichtenjournal: 9.05 Grüsse mit einem Lied: 10.05 nnd
11.05 Western Grüs11.05 Western Grüs12.10 Sebel 10.05 nnd
13.10 Sebel 10.05 nnd
14.10 Sebel 10.05 nnd
15.10 Sebel 10.05 nnd
16.10 Se

Soldaten fragen — der Ober- zern; Delibes: Auszüge aus dem quartiermeister antwortet: 12.40 Ballett "Sylvia": 17.05 Spani-Der jüdische Standpunkt - mit sche Romanzen: 17.30 Offenes Chana Semer: 12.55 Kurze Mikrofon — Direktsendung: (auch 18.05): 19.05 Wochen-Schmuel Hacohen Awidor); chronik (zweite Folge); 19.50 Rezitation aus der Bibel; 20.05 .Hamawdil" und .Melawe Malka": 21.06 STEREO - ..Die

Lustigen Weiber von Windsor". Oper in drei Akten von Nicolai; (Solisten. Chor und Orchester von Radio Leipzig unter Rolf Kleiners mit Kurt Böhme als Falstaff): 00.10 Ein kurzes Gedicht.

NATURHEILKUNDE IN TEL AVIV Die Spezialisten von internationalem Ruf

Prof. BARUKOFF-

die Organisatoren der internationalen Knugresse in Torino, Italien und Colombo, Ceylon

TIBETISCHES NATURALIEN-INSTITUT

Ohne Medikamente

Wir bringen Ihnen aus dem Orient die Wiederherstellung der Virilität und des allgemeinen Gleichgewichts — Verfängung Virilität und des allgemeinen Gleichgewichts — Verfängung — Entspannung — Beruhigung — tibetische Akupunktur — besondere und tibetische Naturkuren — thensopsycho-diätetische Methode — diätetische und spezial tibetische Erzengnisse. 

Behebung von Schwierigkeium jeder Art. Wir stehen zu Ihrer Verfügung tägtich zw. 16—20 Uhr:

Tel. 03-240505, Tel Aviv - POB 11562, Tel Aviv.

THEATERPROGRAMM

חדשות ישראל

HABIMA - grosser Seal: "Der Schatz (Schalom Alejchem) 18., 19., 21., 22. 23.10 kleiner Saal: "Heuchelei und Verlogenheit" (Komödie ans dem 17. Jahrhundert) 18., 19., 20., 21, 22.10 AMERI: "Komodie der Irrun-

gen" (Shakespeare modern) 18., 19., 22., 23. 10. ..Knrenlan" (Shakespeare) 20.10. HAIFAER THEATER: ..Romeo & Julia" (Shakespeare) 18., 19., 20., 23. 10. "Ein Spaziergang" (Zwei Einakter von Insef Bar-Josef) 18...

21., 22.10. "Grausamer als alle - der König" (Nissim Aloni) 21. und 22.10 (Ohel, Tel Aviv)

8.30 Khantheater "Catch ster Dudakow. 22". 22.10. 9.00 Fnlklure- Weis: obend für Touristen, 23.10, Kopilowitz 8.30 Uhr "Padam, Padam" Edith Pinf-Liederabend.

Gedenkblatt

"Deutsche Friedensnobelpreistraeger"

DEUTSCHE

FRIEDENSNOBELPREISTRAGER







Klang" - Rachel in der jüdi-

abschnitt. Nachrichten. Welt der Wissenschaft: 9.30 Vorschau auf das TV-Programm der Woche gestellten der Friedensunbelpreis Rnile, wie z. B. das Wasser in den: Grünberg 2(1). 1

Drei SONNTAG, 19.10.1975

17.30 "In Freiheit geboren" ... Die Gesetzesübertreter 18.20 Lieder des Alphabeths. 20.00 Welt im Kriege --"Nemesis", Dentschland Fehruar-Mai 1945; 21.30 "Das ist mein Geheimnis mit Uri Sobar; 22.00 "Tandu" mit Razon Halevi (Dichterl, Mosche Lewinstein (Psycholnge) und W. Ros. Vorsitzender des Ausschusses für die benachteiligten Viertel: 23.00 "Fall der Adler" - "Der ehrliche Vermittler".

MONTAG, 20.10,1975 17.30 Fenster - Magazin üher verschiedene Themen: 18.00 Lieder, 20.00 ...Smith und Jones": "Die Statue von Mac Creedy": 20.50 Aus Filmen vnn Charles Chaplin: 21,30 "So ist das Lehen" mit Prof. Seew Wilnai;

DIENSTAG, 21.10.1975 17.30 Telepele; 17.50 Puppenfilm: 18.10 ...George, der Hund von den Alpen": ...Zehn Tage in Venedig": t 20.00 Wochenschau für die Jagend: 20.30 Aus der jüdíschen Welt - Wochenmagazin: 21.30 Lieder für das geliebte Land": "Trotzdem ist dort etwas", die Jahre 1945-1947, Die Zeit des "Lila-ln-". Untergrundbewegungen, Palmach. etc.; 22.20 Brempunkt"; 23.10 "Cargon".

MITTWOCH. 22.10.1975

17.30 Zirkus; 17.40 und die Druckerei: 22.00 DONNERSTAG. 23.10.1975

REITAG. 24.10.1975

SCHABBAT, 25,10,1975 Sportschau: 22.05 ..Mac Millan und seine Fran "Überlebungskrieg".

MIRJAM HARARI

HAARENTFERNUNG FOR IMMER

Elektrische Methode - Schmerzios - Nurbenfrei.

VOLLSTE GARANTIE.

Hakalirstr. 2. Tel-Aviv (Neben Zool, Telefon 248362

Zur Erinnerung an die ver-l Dargestellten mit Geburts- und bestände ganz verschiedener Pasturbenen deutschen Friedensno- Sterbejahr auf dem rechten Rand, piersorten gedruckt wurde, von 14.10 and 15.05 "Hier. dort etc.; 22.45 Kammermusik – der Nacht zwischen den Nach- belpreisträger giht die Deutsche die Wertangabe "50" in der lin- zartdünnem transparenten Paund überall" mit Lea Line und Trin Opns 70 Nr. 2 in Es-dur richtensendungen leichte Musik. Bundespost ein Gedenkblatt her- ken unteren Ecke und die Be- pier bis zu fast kartonstark dikaus. Es enthält drei auch heraus. zeichnung "Deutsche Bundespost" kem Papier. Alle Kataloge obnegetrennt verwendbare Sonder- auf dem linken Rand. Auf dem Ausnahme vermeiden die An-18.00 bis 20.00 Programm postwertzeichen zu 50 Pf mit nheren Rund trägt das Gedenk-führung der Dour-Iwri-Marken. und Nachrichten in arabischer Kopfbildern des Aussenministers; blatt in zwei Zeilen die Angabe laut den verschiedenen Papier- Laskerklub drei Run Sprache: 20.00 "Wort und der Weimarer Republik Gustav. "Deutsche Friedensnuhelpreisträ- arten. Jedermann, der mit P. Schluss: Knaani 7,5, Be Stresemann (1878-1929), des ger". Dazwischen verläuft ein piererzeugung vertraut ist, weiss, Dudaknw und Berend schen Tradition in Lied und Ge- Reichstagsahgeordneten Ludwig schwarz-rot-goldener Streifen. - dass auch die vollkommenste pilnwitz 6. bet: 20.30 Mabat: 21.15 Sport- Quidde (1858-1941) und des Auf dem unteren Rand, jeweils Papierfahrik nicht in der Lige Merkus Hanoar nach schau; 22.05 "Maclnud" - Publizisten Carl von Ossietzky in der Mitte unterhalh der Son- ist, längere Zeit hindurg eine den Kaldor 2(1), Luzo zum Tagesende: 23.55 Tages- (1889-1938). Die Sondermarken dermarken, stehen die Jahreszah- Papiersorte in genau derselben Magen 1.5, Buch 1(2), Etragen Vor- und Zunamen der len 1926, 1927 und 1935. Es Qualitat zu erzeugen, du riele Lavie 0(3), Tessel, Schre sind die Jahre, für die den Dar- Umstände spielen dabei eine Ramat Gan A nach c verliehen wurde.

> Die Die Unterschiede in der Papier- niger schwankenden Unterschie- den: Linnw 1.5. Gitert Welt von Walt Disney: 20.00 qualität unserer Briefmarken de in der Papierqualität som mari, Blumenfeld 1(1) "Die Familie Palliser". drit- ausgaben der letzten Jahre wur- Allgemeinsammler beachtet zu man 0(2), Malin, Bukw tes Kapitel; 21.30 Doku- den in unserer Ruhrik schon verlangen, wurde ins Unendlimentarbericht - zwei Fil- wiederhult hesprochen und sind che führen. me üher die Industrialisie- auch weiterhin Gegenstand zahlrung braels, die Erdülleitung reicher au uns gerichteter An- schiedenartige Papiersorten, die im Laskerkluh Tel-Aviv fragen. Wie der in der nächsten von der Postverwaltung mit Ab-Begegnung im Mandlicht. Woche erscheinende Kolar-Or sicht bestellt und zur Verwen- der israelischen Ranglist mit Dirk Bugarde und Ma- Israel-Katalug 1976 ebenfalls dung gebracht werden, wie Pa- zon mit 2595 vor Krius Goring; 22.40 "Knjak". bezeugt, gehören diese Unter-pier mit und nhue Wasserzei- 2519. Radeschkowitsch schiede (dünneres oder dickeres chen. glattes, gestreiftes, geripp- Lederman 2482, Kags 17.30 .Telepele": 17.50 Papier. gläuzender oder matter tes, gefasertes Papier, weisses Bleiman 2462, Perez 24 Trickfilme: 18.10 Poppen- Gummi, weisse oder gelbliche oder farbiges Papier, sowie die schan 2435, Friedman film: 20.00 Sportschau - Farhtönungl in keine General- verschiedenen Schutzaufdrucke Kaldor 2409, Czernial Spiel der Woche: 21.30 ...Kal sammling und in keinen allge- oder die bei uns in letzter Zeit Gelfer 2405. Domnit bo-thek": 22.00 Kopfwii- meinen Katalng. Dass diese Un- eingeführte Phosphorstreifung. Richter 2394, D. Bernste sche": 22.40 ...Kojak"; 1erarten in den Mittelpunkt des die eine beabsichtigte und be-Interesses an der sogenannten wusste Veränderung bedeuten. 15.00 Liehe für Rom" - Börse in Tel Aviv gelangten. Alle diese Unterschiede sind je-"Wir erinnern uns an Mut- verdanken sie einzig der Speku- doch mit freiem Auge feststellter": 15.50 Schahbatein- lation, die sich in der herrschen-gangsprogramm für Kinder: den Flaute ihrer angennummen der Marken und sind daher auch 20.05 Schabbateingangspro- hat. Es werden Hunderte von für den Allgemeinsammler samgramm; 20.20 "Die Woche": IL für Papieraharten gefordert melherechtigt.

21.20 "Qui etes vous M. und bezahlt, für die man dieses Die neuen Marken, Natur-Sorge" (Wer seid Ihr. M. Geld in Znkunft nicht zurück- sebutz 1.10, 1.70 und 2.00, so-Sorge?). französischer Film erhalten durfte. Wir verstehen, wie Hadassa 4.00 IL sind am aus dem Jahre 1960. Re- dass Spezialsammler diese Un- Dienstag pünktlich und termingisseur Yves Ciampi: 23.30 terschiede beachten, in den All-gerecht erschienen. Besonders Lieder Rachels - mit Do- gemeinsammlunger haben sie die drei bunten Naturschutzrit Reubeni. Danni Katz, aber keinen Platz. Wir verwei- marken mit den geschütztem Vosen auf unsere "klassische" er- gelarten sind vom Publikum! HABBAT, 25.10.1975

ste Markenausgabe der "Doar freundlich aufgenommen wor20.00 "Wie und was ist Iwri"-Serie, die infolge der da- den und dürften sie in der Welt Haifs. Herz! 32. Ehrliund Bat-Minwa": 21.15 hältnisse auf verschiedene Rest-

das?" - über "Bar-Mizwa" mals berrschenden Mangelver- zahlreiche nene Freunde von Haifa, Herzl 45, Engel (Fortsetzung auf S. 13) IMMANUEL KIRCHE

Beer Hnfmannstr. 15 (Ejlanstr. 17) - Tel-Aviv Tel. 03-820654 - 03-860971 Der bekannte Organist

HARALD HERRESTHAL (Norwegen) gibt zwei Konzerte:

FREITAG. 17.10.1975 und SAMSTAG, 18.10.1975 Beide Konzerte um 20,30 Uhr

Vom Halbfinalturnier zur Is- nicht nimmt.. h7-g6?... KHAN, Jerusalem: 17.10 9.00 raelmeisterschaft im Laskercluh geht die Partie schnell und 11.00 Film, 18.10 8.30 T-A bringen wir eine scharfe weil die schwarze König Khantheater "Diener zweier Kurzpartie von 2 Kandidaten für geschwächt ist und er ke Herren" - Gnidoni, 19.10. den Sieg in dieser Gruppe. Mei- valent dafür hat...; 10. 8.30 Kammerkunzert, 21.10 sterkandidat Kopiluwitz u. Mei- d6xe5: 11. f4xe5 Tf8-1. Dd4-h4 Sd7-f8 ...We Schwarz: te schnn Dh7+ nebst L

Dudakow Lc1-h6 f7-f6; 14. Pirc'-Verteidigung

Kg8xg7: 15. Dh4-h8. 1. e2-e4 d7-d6; 2. d2-d4 f7; 16. Lf1-c4+ e7-Sg8-f6; 3. Sb1-c3 g7-g6; 4.; Sf3-g5+ ...ein hübsche 12-f4 L18-g7; 5. Sg1-f3 0-0, auf f6xg5 folgt 0-0 : nichtung. Schwarz gah 6. e4-e5. die schärfste Fortsetzung.. Sf6-d7; 7. h2-h4 c7c5... gegen den weissen Königsangriff sucht Schwarz richtig Gegenspiel im Zentrum.. 8. h4-h5 c5xd4; 9. h5xg6!?.. das Figuren- 2. Te1+ Sf4 3. Sd3+4 npfer ist fragwirdig, aber hier 2. Lh3 Lxd3 3. Sc4.+ 2. Dc4+ Kxe5 3. De2. erreicht das kühne weisse Vnrgehen seinen Zweck, weil Schwarz

Richtige Lösungen miss Kate Bershtel, Striem. Prida Teitelban Metzger, Dr. D. Tanb S. Altaras, M. Reizes. N. Kümmel, N. Stenzle hen, M. Ellenbogen, I mann und J. Maurüber

PROBLEM Nr. : von G. W. Jensc

PROBLEMTEIL

von L. Y. Kübe

Lösung des Problems

Schlüsselzug: S--e5

200

3. Preis Dortmand Weiss: Kg7, Dc8, und 84. 5 Figuren

Schwarz: Kf5. Tb4 Bauern b6, e2 und d5 Matt in drei Zügen. SCHACHNACHRIC

AUS-ISRAEL Halbfinalturnier: S

den verschiedenen Jahreszeren Lew 1(2). usw. Alle diese mehr oder we- Beer-Schewa nach zv

gannen in Ramat Gan. z Ausnahmen hilden nur verniere in Haifa Jerusa Am 20, August 1975

> Ginsberger 2361, J. 1 2355, Birnhaum 2344, ( 2342. Kuschnir 2340. Für Ihre Gesundheit Das ideale GETRAE "PIONIEI» Ersatz für den löslichen

Erhältlich bei DIASAN

schmeckt wie Kaff.

jedoch koffeinfre

SCHWEIZER ERZEU

Haifz, Herzi 32, Ehrlis

Eingetroff & . Diätetische Konfiti ohne Zucker. westdentsches Erzeun RADERMAL Ebenfalls erhältlich. TAPIOCA @?

DIASAN

Tel - Aviv. Ben Jehuda

· marin de service propie ... ---The state of the s 25

THE PART PARTY

. ...

寒 まっまり乗ぶ 化 对西 有心神通 The state of the s とくとうか 修造を変 FRINKE WAR

\*\* \*\*\* the property of the state of th

\*\* ET\*\*\* Action to the second second Marin Trees. 4 100

THE RESIDENCE 三 三 3 編集 二 The second

A Court of August

A WEST AND A STATE OF

THE PARTY AND THE

· Witwe, attraktiv, intelligent

ah 65 Jahre. Huifa, POB 4094.

für Nr. 375.



# TEL AVIV

### VERKAUF

### WIE VOR! PICHE-RANI

1 49. Tel. 57885 sche Reinigung n - versighert gen - kostenios und Zustellung Wunsch. - VERKAUF

### (IBA

l. Küchen- und genstände, Kleiund Nachlässe 36 auch Schahhat

### G A L" AUFT :l. Kühlsebränke onsapparate

naltsauflösungen 83 22 67 Tet. 862856

### STIK AENGE

mmer. Kneche. d nach Mass Tischdecken he Erzeugnisse r -A., Pinsker 29 (Ecke Trumpel-ior) Tel 288770

REAUFEN fahrgänge ft .. Die Mappe". "Sony" 110, neu

UFE maschine nach 19.00 Uhr)

----

. . . . .

40.7

1.4

√<del>-</del>

4

 $\mathbb{Q}^{-1/2}.$ 

. . . .

auft Möbel, Haust. Nachlässe, Bu-813494; abends:

und Beltwäsche. Porzellan, etc. -Ruppinstr. 20. 20207.

Haushalt gut er-

Bequemlichkeit ionen! - Zahle Abraham-Avner,

kone kauft Moten. Frigidaire

Möbel. Frigidaipparare. Antiquie. Tel. 235117.

825681.

ur Sie haben be erforderlich. Tel. 25494?. T Wohnung ein ie sich satt gesees tauschen oder n (es muss nicht Tel. 2237; 4.

d Aviv. Ben Je-Land. Seit 1933 ica. Kieirmöbel ch - Verkauf: mgen - Schätte genilgt. Aufbe-

### allerletzt Joch zu Stamp TEPPICHE rkanfen oder en will

'el. 295531, T-A

MPF,

±iden.

### BUECHER

· Wir kaufen einzelne Bücher und ganze Bibliotheken aus allen Wissenschaftsgebieten in ailen Wettsprachen und bitten nm detaillierte Angebote an Buchdienst Darmstadt, D-61 Darmstadt. Postfach 827. Kaufe stets Bächer: Judaica. Geschichte, Konst. Höchste Preise. Auch Provinz. Pollak. T-1-Aviv. King George 36. Telefon

### BRIEFMARKEN

248616.

• Kaufe Westeuropäische/Israel-Sammlungen. Nachlässe. Zahlung: Ausländische Währung. Ilan. Ruppinstr. 32 B.

• Klaviere - neu und gebraucht. Orgel, Grosse Auswahl gute Bedingungen, Melnik, Tel-Aviv. Dizengoff 125, Telefon 220303;

### ARBEITSMARKT

GESUCHT verantwortliche, energische

Frau zur Haushaltsfuehrung. Arbeitszeit von 7,30 Uhr

bis 4.00 Ubr. Oseret für schwere Arbeit. Iwrit-Kenntnisse erforderlich.

Tel.: 265870, 34846, 411272.

Für Buchhandlung in Ramat Gan GESUCHT JUNGE, INTELLIGENTE. BELESENE FRAU. Hebräisch Bedingung. Tel. 721629

GESELLSCHAFTERIN für ältere, intelligente Dame

GESUCHT. Wohnbaft in Kiron. Tel. 03-753318 morgens und abends oder Tel. 063-78837.

Telefon: 834938. Privatköchin kommt 3 x wöchentlieb - Krankenpfleger(innen) — Säuglingspflegerinnen — Haushaltspersonal - Kellnermnen — Stubenmädehen — Büroreinigerinnen - Laufmädchen — Büglerinnen — Verkänferinift Antiquitaten, nen - Restaurantpersonal schickt Tel. 833245 ! .. Ruth", Jawnestr. 2 - 440647

293637. co kaufen antike Gesucht Metapelet für Bahy te Möhel, auch und Madelchen im Kindergarten. Zafon .Tel-Aviv für 5-6 Stunden täglich. Hebräischsprechen

> Nähwerkstätte für Damenkon fektion gesucht. "Funny Girl"

brauchter Rem : • Osrot-Pflegerinnen - Kell-Venden Sie sich nerinnen - vermittelt "Rina", n I. M. Bleicher's Tel-Aviv, Merkas Baale Melachastr. 21. Tel. 284849. 3575. Komme ins mochte eine kranke Person halh- 166 mit kleiner Tochter wünscht tags ohne Kochen betreuen. Bronzen, Anti- Tel-Aviv. Tel. 245959.

### PENSIONEN

Dame, 58, spricht Deutsch oder Netania. Offerten an oder Netania. Offerten an will. POB 1144, Tel Aviv. ESTHER: Emmanuelle Moschko. Kibbuz Lahav, m.b. Bübsche sympathische Wit- GAT: The Happy Hooker Hanegew.

### WOHNUNGSMARKT

KAINER BARUCH TEL AVIV Ben Jehuda 65 Tel. 223759, 10-12, 4-6 M SUCHT

vorgemerkte Kunden: Gate Wohnangen 1—6 Zim mer zu mieten/kaufen; Hänser und Villen; 2: Hänser und Villen : 3: Läden in Hauptstra:

314 - ZIMMERWOHNUNG möbliert oder leer in 4-Familienhaus in Cholon ZU VERKAUFEN

Tel. 246303 2w. 10-13 Uhr vorm,

21--ZIMMERWOFINUNG

Trumpeldor/Chewronstrasse 3. Stock, mit Telefon ZU VERMIETEN oder ZU VERKAUFEN. Tel. 299726 (8-10, 16-20 Uhr).

• Tel-Aviv. 11/2 - Zimmerwohnung mit Vorzimmer, Badezimmer, küehe und Nehenräumen preiswert zu verkaufen. Einzelbeiten: POB 261, Netania.

• 21/2-Zimmerwnhnung, mit Hall 2. Stock. über Sänlen, Front. zu verkanfen. Tel. 764239, Ramat Gan.

 Muss verkauft werden 2½ u. 2 Zimmerwohnung, erstklassiger Zustand. Aba Hillel 78. Schkuri. . Der Hausbesitzer und der Mietzins-Führer. Kommentare, Erklärungen und Tabellen von Sarab Sternberg (Simon), IL 12 .- . i

WITWE. Siebzigerln, Deutsche, alleinstehend, gutaussehend, in geordneten Verhältnissen, möcbte gern

KULTIVIERTEN, SERIOESEN HERRN

bis 75. in gleicher Lage, evtl. nut Auto, kennenlernen. Zusehriften: Haifa, POB 4094 für Nr. 440

### EINSAM!

Bin 65/-170, gutaussehend intelligent und gutsitniert. möchte gerne ebensolche Fran in der gleichen Luge kennenlernen

> VOLLE DISKRETION! Zuschriften an POB 4496. Haifa, für Nr. 5809.

TOURISTIN AUS NIZZA Witwe, Anf. 50, jugendliche Er-scheinung, finanziell unab-hängig, sucht Bekanntschafi m, gebildetem Herrn bis 60 in gleicher finanzieller Zuschriften: Chadschot Israel. POB 28026, T. A. Nr. 93/13

 H
 übsche Bnknwingerin, 3.5 gutsituierten Lebensgefährten ALLENBY: Romeo & Juliet Ausländer nicht ausgeschlossen. CHEN: Earthopake

an POB 212t, Natania. • Intelligente. gutaussehende. charaktervolle Frau. finanziell CINERAMA: Mandingo und Englisch, sucht Dauerauf- unabhängig wünscht entspre DEKEL: Funny Lady entrialt, mit Kost hei Familie chenden Partner his 65, der DRIVE-IN: The Black Belly oder in Pension, in Tel Aviv tailwaise in Cost d'annu labor. teilweise in Cote d'Azur leben: of the Tarantula

we, Anfang 60, mit schöner GORDON: Michael Scheli nimmt Häuslichkeit, mochte einen be- HOD: The Return of the Pink kranke/altere Frau zeitweise in ben, gutaussehenden, intelligen- Panther Vollpension. Villa Ramat Gan ten Mann um sich haben. LIMOR: Hennessy POB 1334 Tel Aviv Nr. 6932/D. MAXIM: Appassionata

• Jnffy" — 220868 — Dizen- Jacob Breuer.

• Für meine Nichte, 23, Kindergärtnerin, religiös, Wohnung worhanden, suche netten Mann sive Gemeinde. Carlehachstr. 20. CHERHEITS-KONFERENZ bis 29. Fach und Bildung erwünscht, Tel, 37785 Jerusalem. Invaliden heiraten mit Erfolg: Madchen. Akademikerin 28/174. Luxuswohnung, Auto. Vermögen. "Joffy". Telefon 220868, Dizen-20ff 2t2.

 Die erste Heiratsvermittlerin in Israel, seit 1950, Passende Partner für jedes Alter. Sara Moscoviej, Jaffastr. 34, Haifa, Tel. 04-524408.

· Ehepartper für jeden! Touristen, Akademiker, "Fortuna", Idelsonstr. 20. Tel-Aviv. Telefon 291004.

### **WERSCHIEDENES**

POLJEREN - ERNEUERN Möbel, auch antike Küchenformaics auch in Ihrem Haus.

Anf Wunsch Farbanderung. Fachmannische Arbeit.

ESCHEL, 03-845733, abends · Television, Stereo. Reparatu-Mieter". POB 14014, Tel-Aviv, ren mit Garantie. - Spreche Deutsch, Tedi. Ramat Gau, Bia-

fik Str. 68, Tel 730343. RA Adam Meiri (Meirantz) und Sympathische Tschechoslowakin sucht Rummy-Partner/in. Telefon 228276.

• "Migdal" - Herzlia, Ben Gurion Str. 14, Tel. 981020. Buero-Service: Photokopierea. Schreibmaschine-Arbeiten, 17hertzungen. Liehtnausen (Rh prints) und Anzeigenannahme fiter die Tagespresse. Auch tele-

fonisch. · Maurerarbeiten. Elektrizitet Renovierung. Aspbaltierung. Iso lierung. \$46288, 9.00 - 13.00,

16.00 - 19.00. Zahmprothesen, Express-Reparaturen in 12 Stunde. Zahnlaboratorium E. Znckermann. Tel-Aviv, King George Str. 5, Fe-

lefon 282429. Zahnprothesen, Express-Repa-

raturen in 1/2 Stunde, hillig, Tel-Aviv. Ben Gurion Blvd. 32. Bus 61. 62. 1. 4. 5 und 10. Telefon 246130. Empfängt immer. Malen, Trissol. Kacheln, Asphaltieren von Dächern mit lute und Fiberglas, hillige Preise,

Remont General, Tel Aviv Mapn-Str. 20. Tel. 224351. Zahnprothesen, Expressrepa raturen. 14 Stunde, billig. Tel-Aviv. Ben Gurion Blvd. 32, Bus

246130 Empfängt immer Erfahrene Krankenschweste Für verschiedene kleinere Reparaturen in Ihrer Wohnung wenden Sie sich zwischen 4--Uhr an Tel. 238282 Tel-Aviv

### COTTESDIENST gut situiert, sucht Lebenspartner

Herr sucht sympathische Frau.

ca. 60 Jahre, zwecks gemeinsa-

"Kedem"-Synagoge, Progres-

Hatechia Ramat Gan: Freitag diese Konferenz gefeien, jedoch abend 5.00 Uhr; Sznahhat mor- geschäftstüchtig mit einem 10 gen 7.45 Uhr, Lehrvortrag Herr Ft- Sonderblock. Rarkett Mincha 4.55 Schiur

abend 6.00 Uhr, Schahhat mor- lässlich des Bundestreffens der



PEDIKURE Neuc Auswahl von Perser- und inländischen TEPPICHEN zu mässigen Preisen.

MOZBLIERTES ZIMMER in konfortablem

EZRA", Haifa, Khayatstr.

Tel. 663238.

COTTAGE ZU VERMIETEN

Tel. 04:81792 oder POB 6060, Haifa-Karmel

Achtung HAIFA! INNENDEKORATION GARDINEN PINCHAS CRUPARU Neue Adresse: Haifa, Barsilaistr. 36

### 61, 62, 1, 4, 5 and 10. Telefon

Tel. 645787

ORLY: Lenny

zwecks: Ehe kennenzulernen. BEN JEHUDA: Dirty Innocents PARIS: General Idi Amin Dada Schriftliche Antwort mit Bild CINEMA ONE: Shark Treasure ROYAL: On the Waterfront CINEMA TWO: The Taming STUDIO: Shampoo of the Shrew

MOGRABI: The Mean Machine

OPHIR: The Drowning Pool PEER: The Godfather, Part II TCHELET: The Emigrants TEL-AVIV: Green Hornet ZAFON: Le Retour du Grand Blond Part II

RAMAT GAN

KINO LILLY: 7.15 u. 9.30 Uhr "Alice doesn't live here anymore" mil Ellen Bronstein (Orkarpreis). 7. u letzte Woche 4.00 Uhr: Korim li Schmil

### FUER BRIEFMARKENFREUNDE

(Fortsetzung v. S. 12) Schabbat-Eingang: 4.47 Uhr. Israel-Briefmarken werben. Schabbat-Ausgang: 5.42 Uhr. | Motorrader bitden das Motiv Treffer der "Apollo" und "So-Parscha: LECH LECHA. | der sechs neuen Sondermarken jus" im Weltall, 4 Sondermarmer Freizeitgestaltung. Zuschrif.

1. Ichnol Schiwat Zion, Nene der Tschechoslowakel, wobei die ken mit Abbildungen alter Maten an Chadschot Israel. POB: Synagoge. Ben Jehndastr. 86: Entwicktung dieses Fahrzeuges nuskripte und auch noch sechs

gold 212. proponiert Reiche 2. lehnd Schiwat Zion, Beth rad-Rennen der Jahrhundert nen!...
Touristin, 62. Frankfeit — Aerz-Hamore, Nathan Strauss-Str. 5: wende abgebildet. nn. 48, Touristir. Florida. 45

Freitag abend 16.55: Schabhai
morgen 8.00: Vortrag: Herr Momit Rente — Australierin. 24

Engländer. 40 — reiche Akade-

4.55: Schabhat morgen 8.00. feindlicher Staat mehr sein wird Schiur Gemara 4.00: Mincha und regelmässig in unsere Be-

Ecke Ibn Gwirolstr. Freitag 5,30 gah die DEUTSCHE BUNDES-Uhr; Schabhat morgen 9.30 Uhr., POST eine 20 Pf. - Sonder-Predigt Haraw Mosche Zemer, marke mit Abbildung der Land-

Naftali: Freitag 5.30 Uhr.

Gemara Herr Weizmann.

gen 9.30 Uhr. "Haminian Hechadosch" -Schehnnat Elieser. Kfar Saba: derkehr des Geburtstages von Freitag ahend 5.05: Schahbat Ferdinand Porsche, des bekannmorgen 8.00; Bar-Mizwa: Eyal ten Antokonstrukteurs. Grünbaum; Mincha 4.50 Uhr.

Agudat Beth Haknesset, Kfar POSTVERWALTUNG Schmarjahn: Freitag abend glückte die Sammlerschaft in 5,00; Schabbat morgen 8.00 rascher Reihenfolge mit einer Bar-Mizwa: Chanan Gur und 5 Werte umfassenden Rni Siew. Ansprache Raw



Tel. 258046. Tel. 722237.

lefon 443281.

Petach Tikwa: Freitag abend: 9 to 505.

Herzlia u. Umgehung: Freitag Aviv. Tel. 101. Gusch Dan. Tel. abend: Kfar Schmarjahu, Mer. 781111: Bat Jam. Tel. 863333; kas Miscbari. Tel. 930244: — Cbolon: Telefon 843133: Haifa, Schabbat: Sokolow 28, Herzlia, Telefon 254530. Tel. 984353.

7 Uhr morgens. Dr. Watts, Al-●Zu tanschen auf dem Karmel, tagsübern Dr. Mare Dona, Haauf dem Karmel, Tel. 04-8792)., 42. Tel. 781111 von 8 Uhr abds. Haushaltsauflösungen und Fri- (Kinder). Weizmannstr. 33, Gi-

ja 44. Tel. 522062. Schabbat his 21.00 Uhr. Hanassi 33, Tel. 87312.

lefon 512233. Kirjat Elieser. Uhr.

Schabbat-Ausgang: 5,40 Uhr. Synagoge Emet w'Emuna — Nurkisstr. t. Frenag abd. t7.00 Uhr. Ansprache Rabb. Avraliam Nach 21.00 Uhr. MDA. Te- Chasan. Schabbat morgen 8.15

JERUSALEM

Schabbat-Eingang: 4.30 Uhr.

BECHSTEIN-PIANO

neuwertig, zum Gelegenheitspreis

GOREN, Jerusalem Tel. 226544 (Geschäft) 9 522013 (Privat)

Engländer, 40 — reiche Akade-mikeria, 36 — Aerzte — Inge-nieure — Religiöse — Techni-14.55: Schaibhat morren 8.00 südliches Nachharland bald kein

richte einbezogen werden kann "Kehilat Ramat Aviv". Uni- karte Europas heraus. - Zur versität Tel Aviv. Beth Perez selben Gelegenheit und mit dem selben Bildmotiv hat UNGARN

OSTERREICH gab zwei schöne Sondermarken mit dem Kehilat "Emet v'Anava", Ra- hescheidenen Nennwert von je mat Gan, Jahotinsky 57, Freitag t.50 Schilling heraus: eine an-Pensionisten-Verbände und eine zweite anlässlich der 100. Wie-

BULGARIENS FLEISSIGE

..Regionalizachien". 3 Sondermarken und 1 Sonderblock zum 28026, Tel-Aviv. für Nr. 93·10. Freitag abend t6.55: Schabbat von der "Laurent & Klement" Kunstmarken plus einem Son
60. nette Erscheimung, einge morgen 6.50 und 8.30: Barordnet, sucht passenden Parine. Mizwa: Alin Levi. Schabbat dernen CZ-150 im Bilde vorgeNationalgalerie der Graphik in
POB 16475, Tel-Aviv.

Mincha 16.50: Vortrag: Herr verten aus Motor- Sammler auch mithalten kön
1. Jacob Breuer.

Y. H. Kolas

OSSIETZKI-BRIEFMARKE

IN DEUTSCHLAND Das Bundespostministe rium hat eme auch politisch erfreuhche Mitteilung herausgegeben. Danach wird im November ein Andenkenblatt mit 3 Briefmarken a. -50-Pf. mit den Portraits der versiorhenen drei dent-Friedensnobelpreisschen Träger ausgegeben werden: Gustav Stresemann, der Staatsmann: Ludwig Ouidde, der Pazifist; Carl v. Ossietzky, der während seiner Gefangenschaft unter dem Naziregime den Nobelpreis bekam. Der Dreier-Block konnte nicht durch den vierten Friedensnobelpreis-Tra-

ger Willy Brandt vergrössert

n'erden, da es <del>nic</del>ht üblich

ist, Marken mit den Bild-

nissen von noch lebenden

Personen auszugeben, abge-

seben von solchen des Bun-

Natania: Freitag abend: Herzl

Cholon: Freitag abend: Soko-

**AERZTENACHTDIENST** 

Dr. Har Even. Epstein 5. Te-

Kunat Cholim Merkasi: Tel-

Aviv-Jaffo, MDA. Mazestr. 13,

Tel. 101, von 8 Uhr abends his

lenbystr. 50, Telefon 53888 (nur

Neve Amal, Ramat Hascharon,

despräsidenten. R. M. W. K

### Schmiel Awidor Hacohen. Min- APOTHEKEN- UND AERZHEDIENS

11. Tel. 22842: Schabbat; Herzl 2, Tel. 28656. Freitag abend 19 - 23 Uhr : Bat Jam: Freitag abend: Ramat King George 28. Tel. 223721; Schlomo Hamelech 78, Telefon Josef. Merkas Mischari, Telefon 246461; Jehnda Halevy 67, Tel. 867951; Schabbat; Balfonr 90, Tel. 883448.

Schebbat, 8.30 - 19.00 Uhr : Bograschov 60. Telefon 293889 : low 70: Schabbat: Trumpeldor 4. Jehuda Halevy 67, Tel. 612474. Beer Schewa: Freitag ahend: Moz. Schabat, 19-23 Uhr: Merkas Gilad Chadasch, Dereeb Kikar Hamedina. He Beijar 48. Hanesslm: Schabbat: Herzl 34.

Ramat Gan und Umgehung: Freitag abend: Bialik 30, Telefon 723674: Schahhat: Bialik 50.

Magen David Adom: Aerzte-Bue Brak: Freitag abend: Rab-, Nachtdienst T.A : Tel. 292222; bi Akiba 62: Schahhat: Bialik, oder 101 von 8 Uhr abends bis 7 Uhr morgens. 130. Ramat Gan. Kupat Chalim "Maccabi":

Chowewe Zion 13, Tel. 912357; Aerziediensi im gar en Land Schabbat: Pinsker 22. Telefon beim MDA. Kupat Cholim ... Assar: Tel-

HAIFA schöne moderne 212 - Zimmer . chaschmonaim 4. Tel. 248228. wohnung kleines Haus, schöne Ramat Gan, Giwatajim und Aussicht gegen grosse 3-31/2 Bnej Brak: MDA. Hagilgalstr. • Kaufe gehrauchte Stilmöbel. his 7 Uhr früh. Dr. Komlosch gidaire. - Telefone 04-662066. watajim. Tel. 721621: Herzlia, 04-532861 Haifa.

### Mitteilung im Snif Chedera. MDA. Telefon 2333 von 8 Uhr thends his 7 libr morgens.

Schahbat-Eingang: 4.39 Uhr. Schabbat-Ausgang: 5.40 Uhr. APOTHEKENDIENST: Freitag bis 21.00 Uhr: Atj-

abzugeben.

Aus der Presse: Die Sowjets betzen Syrien gegen Israel auf.



### הדי גזענות באוים

אין להתעלם מהעובדה שהעולם משוגע. הננו מתקדבים לשנה 1984 אשר אורוול בהר כשנת עולמו של פחד בספרו -1984". שליטי עולם זה המציאו ביסמה פסומה האומדת ..האמת היא שקר והשקר הוא אמת". יתבן שצורת השילמון היחיד המתנהלת בספר הזה אינה פועלת עדיין בעולמנו ובטוה כמעט שהיא לא תופעל גם בעוד תינע שנים, אולם הסיםמה הפפירסכת הגיעה כבך למצי של הלק ניכר של המדינות היום.

בל הוויבות הכתנהל כעת באידגון האומות הכאוחדות סביב זפרק על הציונות בחלק מהחלטה נגד גזענות בעולם הוא אך ורק מבוסס על עיקרון זה של החלפת עדבים והיפוכם הכלא. התצועה לשיחרור הלאומי של העם היהודי היא תנופת שיחרוד בכל תנועה דומה בהיססוריה. לשלול דווקא מעם ישראל את ובותו לתבועת סיתרור בהגררה שהיא בנעניתן מהוה בישיי חדש ומודרני של

במקום להלחם מאחורי הקלעים נגך ההחלטה בדרכים דיפלור מטיות מוסב היה באם היינו מפרסמים הצהרה קצרה ובדורה האוםרת שמדינת היתודים רואה בהחלמה זו אך ורק את חידוכ ומשא האנטישפי אשר ידוע לנו זה סאות השנים. לא אנחנו הגו-פניים אלא הס אשר עם הרוב הבסוח שלהם מכדיחים את העולם לקבל סיסמאות של שקר. מי שחושב שהוא ססונל לצמוד בצד בענין הזה -- הוא פועל כפי שפעל רוב העם הנדמני כשהיהודים הובאו לתאי הגז. את זה יש להגיד בצורה הדימשמעית וללא ספק. וזה ורק זה יהיה סוף פסוק לכרק העצוב הוה בהיסטוריה של המומות המאחדות".

## "RASSISMUS" BEI DEN

VEREINTEN NATIONEN Da kann man augenscheinlich garnichts tun. Die Welt, in der gernichts tun. Die Welt, in der wir heute leben, ist verrückt, aus dem Jahre 1984, diesem Jahre 1984 gewählt hat. In dieser verrückten Welt, in dieser verrückten Welt, in der Luftsahrundustrie, erstellt der Generalsekretär Meir Sartikaten Roman 1984 gewählt hat. In dieser verrückten Welt, in der Luftsahrundustrie, erstellt dass die Aufgabe, sich mil Arbeitsbilich erstellt, dass die Histalich der Spenden verweigert, kann werden Dies wirkt sich hing. Die Verfügung gegen die Histadrut werden sich in den kommenden werden beschloss der Tel Avivor Distriktrichter, die zeitweise der Autor dahei darstellt, sam bekannten Jndenfeindschaft, der Verfügung gegen die Histadrut werden Sich in den kommenden werden Dies wirkt sich hing. Verfügung gegen die Histadrut werden sich in den kommenden werden. Dies wirkt sich hing. die der Antor dahei darstellt, sam bekannten Indenfeindschaft. In der Verfügung soll es der net werden. Dies wirkt sieh hin- Verfügung gegen die Histadrut schildert er, wie die Herrscher die stets bestanden hatte. des Erdhalls eine Parole erfun- Statt hinter den Kulissen, auf un die Betriebsräte mit der Bit- Fortschritt des Arheiters aus. den haben, die ganz einfach allen möglichen diplomatischen te um Spenden der Arbeiter zu sagt "Lüge ist Wahrheit — und Wegen, mit allen mögliehen puli- versenden. da solche Ersuchen Richter Löwenherg bat die Peretz Einspruch erhehen wird. letzte Jahr vorbereitet. Wahrheit ist Lüge". Sicherlieh, fischen Mitteln, gegen diesen Be- der Partei einem Druck auf das Behandlung des Antrags auf Aus diesem Grunde sei ein prindas Weltregime, welches Orwell schluss der UN anzukämpfen, Betriehspersonal gleichkommen. Sonntag vertagt. für diese Zeit vnrausgesehen sollten wir eine kurze, klare und

hatte, ist noch nicht installiert unmissverständliche Erklärung und man darf wohl annehmen, veröffentlieben, welche nichts dass es anch in weiteren neun anderes besagt, als die Feststel-Jahren noch nicht vorhanden lung, luer handele es sieh um die sein wird. Aber die eindrucks- seit anderthalb Jahrtausenden hevullste Parole dieser widerlichen, kannte Ausdrucksform des Antiabzulehnenden Welt des erwähn- semitismus. Es dürfte eigentlich len Buches ist unzweifelhaft be- nicht sehwer sein, dentlich zu mareits zur Wirklichkeit geworden, chen, dass nicht wir die Rassisten "Lüge ist Wahrheit — und Wahr- sind, sondern ansschliesslich je- findet sich seit Sonntag in dem Fall ist der Umstand, dass das hung (42/75) gewann Los Nr. heit ist Lüge" — dies ist die ne. die mit ihrer automafischen Jerusalemer Gefängnis, nhwohl Madchen vergangene Woche in 476309 den Haupttreffer in unumstüssliche Lebre eines nicht Mehrheit in allen internationalen nichts gegen das Mädchen vor- einer Jerusalemer Klinik ope- Höhe von IL 500.000. Los Nr. geringen Telles unserer Nationen Gremien immer wieder die gau- liegt, dessen Name nicht veröf- riert worden ist. Die Operation 027700 gewann IL 100.000 IL Die grosse Debatte, die zur mit einem antisemitischen Be- Wie wir erfahren, sollte das Die Aerzte hatten einwöchige Alle Lose mit Endziffer 1 erhal-

Zeit in den Vereinten Nationen sehluss uralte Instinkte wecken. Mädeben in einem Prozess in völlige Bettruhe der nach hause Ien den Einsatz zurück. deres als die Unabhängigkeitshe- nen zuende sein. wegung des jüdischen Vnlkes. Darin gleicht er allen natinnalen Befreiungsbewegungen der Geschichte und er unterscheidet sich anch in keiner Weise von allen diesen im Laufe der Jahr-

naechste Woche ueber Finanzlage

ISSER JEHUDA UNTERMANN

Senior der Rabbiner in Israel

JEHUDA BUK,

Sprecher der National-Religiösen Partei in Jerusalem, Tel Chaimstr. 15, Katamon

HILFERUF

Helfet uns bei unserer Hilfsaktion

für eine notieidende Familie, deren Vater vor kurzem verstarb, die Mutter nach einer offenen Herzoperation ist.
und eine der Waisen vor der Hochzeit eteht.

RESTEN DANK

Es wird gebeten, die Spenden zu richten an:

Oeffentlicher Rat zur Hilfeleistung der Familie:

SCHLOMO JOSEF ZAVIN

Mitglied des Obersten Rabbinerrates

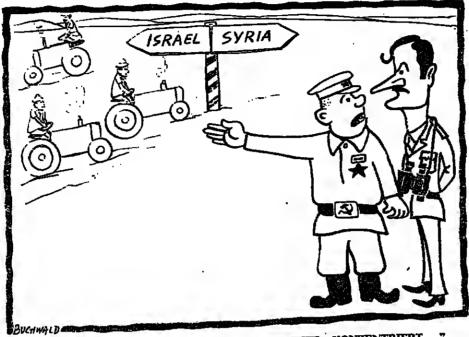
ELIJAHU FRUCHTER.

Vertreter der Munizipalitäten, Stadt- und Ortsverwaltungen. hunderte. Dem jüdischen Volke werden nächste Woche zu einer Der Konferenz werden die nun die Berechtigung abspre- Notstandskonferenz zusammen- Ortsvorsteher und Bürgermeister chen zu wollen, seine nationale treten. Tagesordnungsthema ist aller jädischen und arahischen neuen wirtschaftlichen Massnah- wanderer aufgenommen worden, Befreiungsbewegung als Instru- die schwere finanzielle Lage der Ortschaften heiwohnen.

Munizipalitaeten konferieren

in dem er um eine Zusammen- einem Gespräch mit Histadrut- nommen. kunft der Verhandsleitung mit sekretär Jerneham Meschel. den Ministern für Inneres und Zwei nege Frachter sollen Finanzen ersucht. Es ist dies von ZIM bei der Israel Werft in das zweite Telegramm, welches Auftrag gegeben werden. Ejlon diese Woche an den Ministerpräsidenten absandte.

sich in dieser Woche um 25,6 an den Staatskontrolleur Briefe, bei einer Investition von 12 Millionen IL verringert und er- in denen er "Protektionäre" der Millionen Dollar ein neues moreichte vier Milliarden und 274 Spekulation mit Grundstücken dernes Unternehmen für die Millionen IL sagte der Sprecher im Westufergebiet beschuldigte. Produktion von Wankelmoto-



"SIEH BLOSS. WIE ISRAEL TANKKRAEFTE KONZENTRIERT..."

# Einspruch gegen Spendenaktion der Arbeitspartei

Dem Tel Aviver Distriktge-: "leh selbst und andere Arbei-( richt wurde gestern ein Antrag ter, die nicht der IAP angeböder Arbeitspartel solle die Geld- Geldsammlungen der Arbeits- sich gestern, den Einspruch des hat Israel im Sinai aus den habe nicht alle Mengen sammlung an Arbeitsplätzen un- partei unter Druck gesetzt", Vorsitzenden der Hafenarbeiter Oelfeldern 32 Millionen Tonnen kauft. Dies beweise, d-

Partel untersägt werden, Briefe dernd auf den professionellen in Kraft zu lassen. Richler Monalen mit der Liquidierung ist man skeptisch, da az

### MINDERJÄHRIGE ZEUGIN IN UNGERECHTFERTIGTER HAFT

Ein 16 1-jähriges Mädchen he- Besonders betrüblich an dem ze Welt hereinlegen und hier fentlicht werden darf.

über das Snuderkapitel Zionis- Bednuerlich mag sein, dass die Tel Aviv als Zeugin aussagen entlassenen Patientin verordnet. Bei der Kleinlos (Zuta) Ziemus im Rahmen der Rassismus- Welt sich das gefallen lässt, und war nicht vor Gerieht er- "Das Mädehen befindet sich im hung gewinnen folgende Endzif-Bewegung der Welt geführt wird. Denn all jene, die hier wieder schienen. Die Tel Aviver Polizei Offiziersquartier der Jerusale- fern der Kleinlinse je IL 6: 1, 3. ist nichts anderes als ein schla- meinen werden, sie könnten bei- forderte von der Jerusalemer Po- mer Pulizei in Gewahrsam 8, 10, 13, 17, 19, 53, 37, 43, gender Beweis dafür, wie weit seite stehen und neutral hlei- lizei die Vorführung der Zeugin. sagte ein Polizeisprecher. Laut 48, 54, 55, 64, 65, 71, 84, 93. die Uniwertung der Werte he- ben, tun nichts, aber auch gar- Sonntag war das Mädchen bei dem Anwalt des Mädehens soll 94. 96; Endziffern 72 und 99 reits gediehen ist. So wie das in nichts anderes, als Millionen der Jerusalemer Polizei ersehie- es in schlechtem gesundheitli- gewinnen je IL 12. IL 30 gewindem bekannten Roman Orwells Deutscher getan hatten, als sie nen und festgenommen worden, ehen Befinden und in sehr he- nen Endziffern 83 und 625. geschildert wird, hat man ganz sehweigend duldeten, dass Mil- Aber niemand kummerte sich um drückter Stimmung sein. einfach die hekannten Purolen, lionen Juden in die Gaskammern den "Häftling". Die Jerusalemer die auf der Moral unserer gan- getrieben wurden. Das alles soll- Polizei wartete auf einen Poli- Bis gestern nachmittag war zen Geschichte heruhen, ninge- ten wir ganz klar sagen. Und zeiwagen aus Tel Aviv, der die das Mädehen noch nicht aus der M. BIEL bringen sollie.

kehrt und genan das Gegenteil damit sollte dann dieses traurige Zeugin ahholen sollte. Tel Aviv Haft entlassen worden, an der zur Wahrheit erhuhen. Schliess- Kapitel der Geschichte der Or- wartete, dass die Jerusalemer Po- lant Mitteilung des Rundfunkrelieb ist der Zionismus nichts an- ganisation der Vereinten Natio- lizei das Mädchen nach Tel Aviv porters nur mangelhafte techni-

KEINE FINANZIERUNG VON PERETZ

Die Histadrut verpflichtete sagte die Antragstellerin. Sie von Aschdod nicht zu finan-

> zipieller Beschluss in der Frage. oh die Histadent Einsprüche gegen Gerichtsurteile finanzieren darf, bedeutungslos-

> > (Siehe auch Artikel : auf Seite 4)

### **PAJIS-ZIEHUNG**

Bei der gestrigen Pajis-Ziewird als "schwer bezeichnet. 50.000 gewann Los Nr. 445398.

Die Pajis-Leitung macht auf-

sche Kuntakte zwischen der Po- Die Discount Bank hat einen lizel von Jerusalem und Tel Aviv neuen "Gefen"-Pensionsfonds er-

"Die Regierung muss vor hen sind neunhundert Neueinmen immer mit den Vertreternigah gestern Einordnungsminister Der Vorsitzende des Munizi- der Arbeiter, also mit der Schlomo Rosen bekannt. palitatenverbandes, Pinchas Ej- Histadrot, Fühlung nehmen". Die Arbeiter der "Friedman" Inn. sandte gestern an Minister- eagte der amerikanische Ar- Dienste, haben nach zehntägipräsident Rabin ein Telegramm, beiterführer George Meany in gem Streik ihre Arbeit aufge-

Der Kongressabgeordnete

abend im Lande erwartet.

Der Zahlungsmittelumlauf hal den Verteidigungsminister und Markt kommen. In Carmiel wird In Wissenschaftlichen Betrie- ren errichtet.

### Wankelmotoren-Bau

Der Bau von Wankelmoloren wird von der Saf-Kel Gesell-Charles A. Vanik wird morgen schaft aufgenommen werden Die ersten Motoren sollen be-MdK Gidenn Pat riebiete an reits bei Jahresende auf den

# Indexgebundene Papiere hö

grosse Aktivität. Der Natad-Dol- delhaum, nimmi an, dass lar liess um 16 Punkte nach und stes Jahr das Handelsdef wurde mit 1L 8.09 gehandelt. Verkehr mit den EG-Länd-Der Umsatz betrug 300.000 Dol- 200 Millionen Dollar zu ar. In der Lilienblumstrasse er- ben wird. Vergangenes J. reichte der Dollar den hohen lief sich das Defizit a Kurs von IL 9.50. Bei den Geld- Milliarden Dollar. wechslern in Ostjerusalem wurde IL 9.30 für den Dollar be- genehmigte das Investiti

Nachfrage herrschte nach in- 5.8 Milliarden Pfund, dor dezgebundenen Papieren, deren viel wie im vergangenen Kurse um etwa 1,5 bis 2 Prozent anzogen. Der Umsatz betrug 15 ausschusses der Knesset, Millionen IL.

fast sämtliche Aktien-Kurse mit Abbau der Subsidien an Ausnahme von Elco, Ata. Elite wirtschaftliche Produkte . und Nafta an. AUSLAND

liess gestern nach, wogegen die Sie behaupten, die Subside Goldpreise an allen Börsen an- gen zur Vergendung von zogen. Nur an der Frankfurter se und Obst in den wob-Börse blich der Dollar-Kurs und den Bevölkerungskreiser verändert.

Die Liquidität der Banken liess te hereits eingehracht nach der letzten Abwertung teilte der Baumwollv nach. Die Banken erklären die- tungsrat mit. Nur im sen Umstand damit, dass die Galil hlieb die Erute Bank Israel hunderte Millionen Prozent gegenüber dem Pfunde für das Inkasso von Mil- zurück. Es handelt sich we Chissachon und Milwe Ha- Manko von 2000 Tonne klita bezahlt hat.

duktionskosten beliefen sich auf um Kapitalinvestitionen Schlomo Löwenherg sagte, er der Gesellschaft befassen, die ge- scho Investoren weger, wisse noch nicht, oh Jehoschua genwärtig ihre Bilanz für das hiesigen Steuerreform ke: ------

Der Direktor des Handels- und gen.

In den letzten neun M trum Investitionen in Hö Der Vorsitzende des

Kargman, und MdK Ad Auf dem Aktienmarkt zogen rai, riefen zum etappe: informierten den Finanza dass das Budget durch die Der Dollarkurs im Ausland sidien zu sehr belastet

75 Prozent der Bat sind bei der gegenwärtig Sprecher des Rates sar In den letzten acht Jahren Baumwollverarbeitende I

ses Interesse an Investitic

Aus dem Karszettel der Tel Aviver Boise

15.10.1975 OBLIGATIONEN 297 297.5 283.5 306 446.5 435 267 OHLIGATIONEN 6% Israel Electr. "B" \$ Linked 5% Dead Ses Works bearer \$ Linked 5½% Zim \$ Linked Milve Kits. 1965 Index 110.1 Loan ser. 3001 bearer AKTIEN-MARET Owar Hitjaschwut ord, sh. reg. I. L. D. C. Bankholding ord, sh Bank Happelim ord. sh. beare. Bank Leumi ...A ord. stock General Morre. Parts 217.5 223 158 240 197.5 192.5 General Mortg, Bank ord. sh. bear Isr. Dev. & Mortg, Bank "B" ord. Housing Mortg, Bank "B" ord. sh. Hassneh Insurance ord. sh. Hassneh Insurance ord. sh.
Delek ord. sb. reg.
Pal. Cold. Stor & Suppl. II. 10
Africa Pal. Investments ord. sh. reg. 75, 10
Israel Land Development ord. sh. reg. 75, 10
Solel Boneh Build Works 10% bearet Neot Aviv
Rassoo 8% pref. ord. sb. reg.
Ata.,O" ord. reg. ab.
Dubek Phoenicia 3% ord. pref. part. bears' American Israel Paper Mills Elgar Investment hearer foliam Ciore Mayer Corp. reg. If iscount Bank Inv. bearer ank Leumi Investment ord. 2.

100 > 1\_35

- J.

D-Mark Natad (unter Banken) TENDENZ AM GESTRIGEN BÖRSENMARET ühermittelt durch die Wertpapierableilung der Japhet Ohne Ohligo

ardgin xo 😑 🚥

K = Nur Känfer schwächer

Dollar Bonds: Index Bonds: Aktien:

V = Nur Verkäufer fester

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACI Tel Aviv, Harakewet Str. 52. P.O.B. 28026

Redaktion: Tel. 30014 Nacht-Redaktion ab 18.30 Uhr, Tel. 32675 Anzeigen- und Abonnementabteilung: Tel. 326 Abonnement Tel Aviv: Tel. 72488

Lat. But But The Committee of the Commit

- AND INCOME.

A see have been the same